

CARBEST

INNOVATIONS FOR MOBILE LIFE

Kassettoilette Cassette Toilet

671000

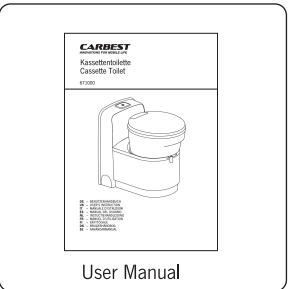
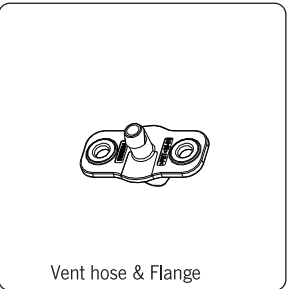
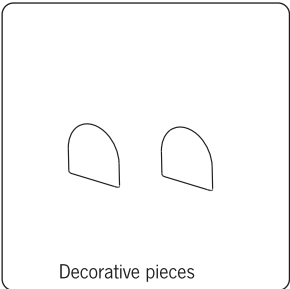
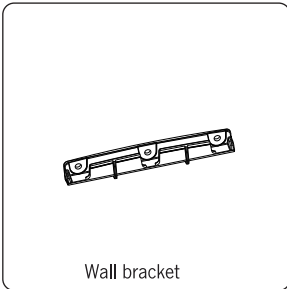
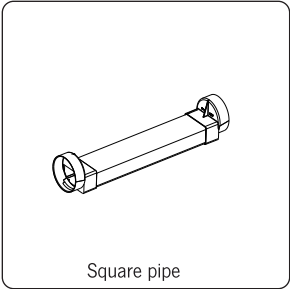


- DE** - BENUTZERHANDBUCH
- UK** - USER'S INSTRUCTION
- IT** - MANUALE D'ISTRUZIONI
- ES** - MANUAL DEL USUARIO
- NL** - INSTRUCTIEHANDLEIDING
- FR** - MANUEL D'UTILISATION
- FI** - KÄYTTÖOHJE
- DK** - BRUGERHÅNDBOG
- SE** - ANVÄNDARMANUAL

CASSETTE TOILET

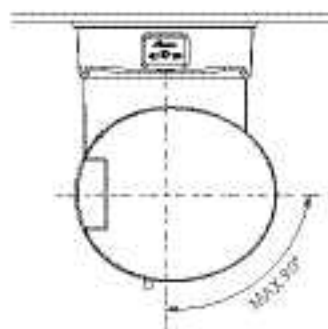
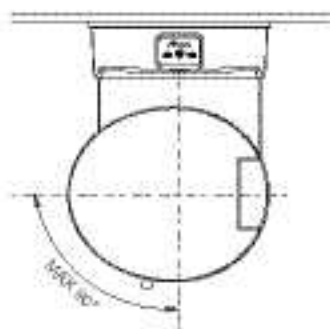
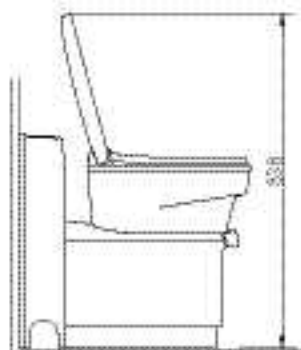
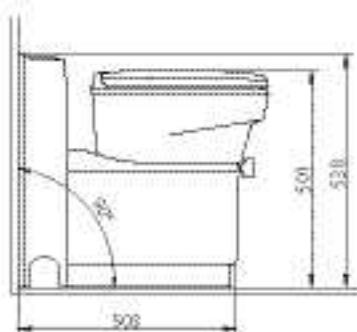
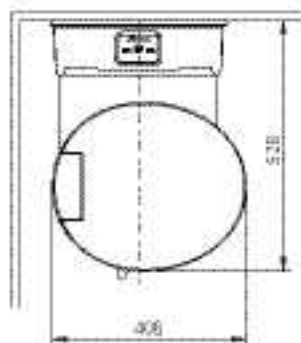
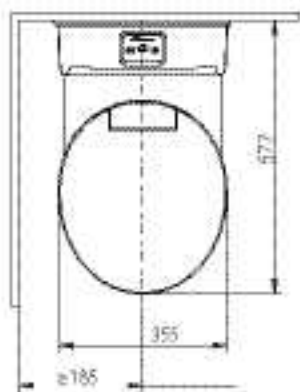
ACCESSORIES LIST	4
INSTALLATION DIMENSIONS	5
DE – BENUTZERHANDBUCH	6–19
UK – USER’S INSTRUCTION	20–33
IT – MANUALE PER L’UTENTE	34–47
ES – MANUAL DE USUARIO	48–61
FR – MANUEL UTILISATEUR	62–75
NL – GEBRUIKSAANWIJZING	76–89
FI – KÄYTTÖOPAS	90–103
DK – BRUGERHÅNDBOG	104–117
SE – ANVÄNDNINGSSINSTRUKTION	118–131

Accessories list



Installation dimensions

Unit: mm



INHALT

Allgemeines

Sicherheitshinweise	7
Hauptbestandteile	8
Vor dem Gebrauch	9
Logo und Anzeige auf dem Bedienfeld	10
Verwendung der Toilette	10
Entleerung des Fäkalientanks	11

Wartungshinweise

Wartung und Reinigung	12
Verwendung im Winter	13
Bei Nichtgebrauch	13

Einbau

Technische Daten	13
Einbau	14 - 16
Anschluss an die Stromversorgung	16 - 17
Installation des Entlüftungsschlauchs	18

Sonstiges





Fehlerbehebung	18
Gewährleistung	19

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Installation sorgfältig durch und installieren Sie das Gerät gemäß dieser Anleitung. Bitte bewahren Sie diese Anleitung nach dem Lesen sorgfältig auf. Um Verletzungen oder Sachschäden bei Benutzern und anderen Personen zu vermeiden, beachten Sie bitte unbedingt die Sicherheitswarnungen und Vorsichtsmaßnahmen.

• Symbole und Bedeutungen

	Warnung! Gefahr von schweren Verletzungen oder Schäden.
	Achtung! Die Nichtbeachtung der Anweisungen führt zu Schäden.
	Dieses Symbol zeigt an, dass dieser Vorgang verboten ist.
	Dieses Symbol weist auf verwandte Informationen hin.

Warnung

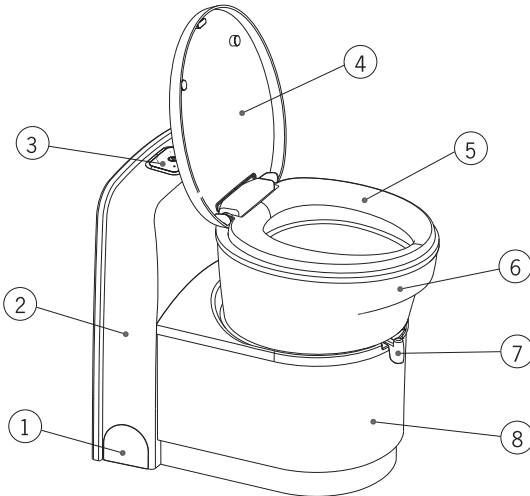
1. Eine angezündete Zigarette oder ein anderer brennbarer Gegenstand darf nicht in die Toilette gesteckt werden, da dies einen Brand verursachen kann.
2. Es ist strengstens untersagt, das Produkt zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren, da es sonst zu Verletzungen oder Bränden kommen kann.
3. Das Produkt muss an DC12V Strom angeschlossen werden und die positiven und negativen Pole des Stroms müssen richtig verbunden sein. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder einen Brand verursachen.

Vorsicht

1. Der Sitz und die Abdeckung dieses Produkts haben eine Soft-Close Funktion. Drücken Sie die Abdeckung nicht fest herunter, um eine Beschädigung der Soft-Close Funktion zu vermeiden.
2. Lehnen Sie sich bei der Verwendung dieses Produkts nicht auf den Deckel, um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
3. Entsorgen Sie keine Zeitungen, Urinaleinlagen, Damenbinden und andere verstopfende Gegenstände in der Toilette.
4. Stellen Sie sich nicht auf den Sitz, den Deckel oder die Toilette.
5. Benutzen Sie die Toilette nicht unter 0 °C. Wenn die Raumtemperatur unter 0 °C liegt, müssen Sie den Fäkalientank vollständig entleeren, damit er sich nicht ausdehnt und einfriert.
6. Vergewissern Sie sich, dass Sie während des Einbaus, des Ausbaus und der Wartung den Strom abschalten und das Wassersystem des Fahrzeugs schließen.
7. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist und entleeren Sie den Fäkalientank.
8. Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen.

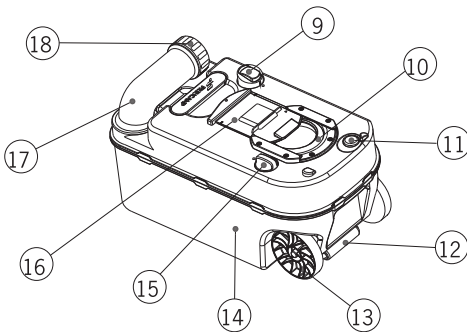
Hauptbestandteile

Toilette



- ① Abdeckkappen
- ② Konsole
- ③ Bedienfeld
- ④ Toilettendeckel
- ⑤ Toilettensitz
- ⑥ Schwenkbare Toilettenschüssel
- ⑦ Entleerungsschieber
- ⑧ Unterer Sockel

Fäkalientank



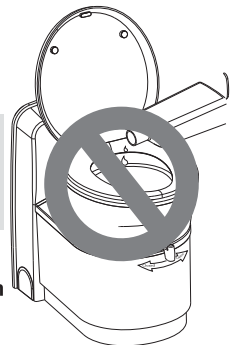
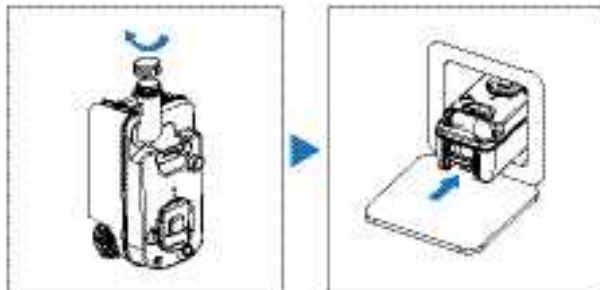
- ⑨ Automatischer Druckentlüfter
- ⑩ Dichtung
- ⑪ Entlüftungsknopf
- ⑫ Zuggriff
- ⑬ Rad
- ⑭ Tank
- ⑮ Entleerungsschieber
- ⑯ Schiebedeckel
- ⑰ Entleerungstülle
- ⑱ Deckel

Vor dem Gebrauch

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungsmaterialien entfernt worden sind.
1. Entfernen Sie den Fäkalientank durch die Servicetür.
 2. Stellen Sie den Fäkalientank aufrecht hin und drehen Sie die Entleerungstülle nach oben. Entfernen Sie den Deckel.
 3. Füllen Sie die angegebene Reinigungsmitteldosierung in den Fäkalientank und geben Sie 2 l Wasser in den Fäkalientank, um sicherzustellen, dass der Boden des Fäkalientanks bedeckt ist.



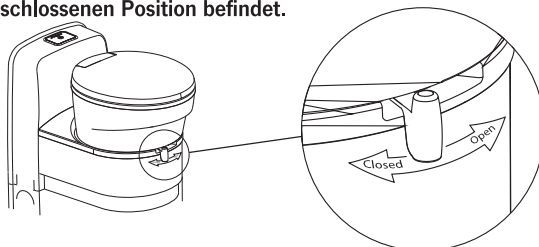
4. Schrauben Sie den Deckel wieder auf den Ausgießer. Schieben Sie den Fäkalientank über die Servicetür wieder in seine ursprüngliche Position.



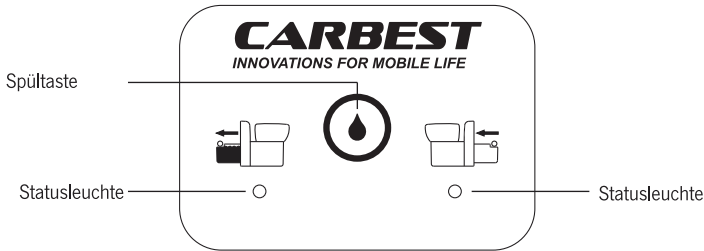
Füllen Sie den Toilettenreiniger niemals direkt über das Ventil oder über die Toilettenschüssel ein, da dies den Dichtungsring des Fäkalientanks beschädigen könnte. Befüllen Sie den Fäkalientank nur über die Entleerungstülle.



Wenden Sie niemals Gewalt an, wenn Sie den Fäkalientank nicht leicht wieder in die richtige Position bringen können. Prüfen Sie im Falle einer Verstopfung immer, ob sich der Entleerungsschieber in der geschlossenen Position befindet.



Logo und Anzeige auf dem Bedienfeld



	Spültaste: Halten Sie die Taste gedrückt, um die Toilettenspülung zu starten. Lassen Sie die Spültaste los, um die Spülung zu beenden.
	Licht aus: Zeigt an, dass der Fäkalientank nicht voll ist und er normal benutzt werden kann.
	Rotes Blinklicht: Zeigt an, dass der Fäkalientank voll ist und rechtzeitig geleert werden muss.
	Licht aus: Zeigt an, dass der Fäkalientank an seinem Platz ist und der Entleerungsgriff in der geschlossenen Position steht. Das bedeutet, dass der Ausfluss geschlossen ist
	Grünes Dauerlicht: Der Entleerungsgriff ist in der offenen Position. Das bedeutet, dass der Ausfluss geöffnet ist
	Blinkendes rotes Licht: Der Fäkalientank ist entfernt oder nicht vorhanden. Das bedeutet, dass die Toilette nicht benutzt werden kann.

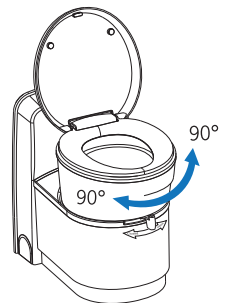
Verwendung der Toilette

Benutzung:

1. Wenn Sie die Schüssel in die gewünschte Position drehen möchten (max. 90° im Uhrzeigersinn und 90° gegen den Uhrzeigersinn), verwenden Sie beide Hände, um die Schüssel zu drehen.
2. Öffnen Sie den Entleerungsschieber, indem Sie den Hebel von rechts nach links bewegen (die rechte Leuchte auf dem Bedienfeld leuchtet grün).
3. Öffnen Sie den Deckel.

Die Toilette kann mit offenem oder geschlossenem Entleerungsschieber benutzt werden.

Die Toilette ist für eine maximale Belastung von 125 kg ausgelegt. Achten Sie darauf, dass Sie die Toilette nicht überlasten.



Toilettenspülung:

1. Vergewissern Sie sich, dass der Schieber geöffnet ist (die rechte Leuchte auf dem Bedienfeld leuchtet grün).
2. Drücken Sie die Spültaste und halten diese einige Sekunden lang gedrückt, um die Toilette zu spülen.



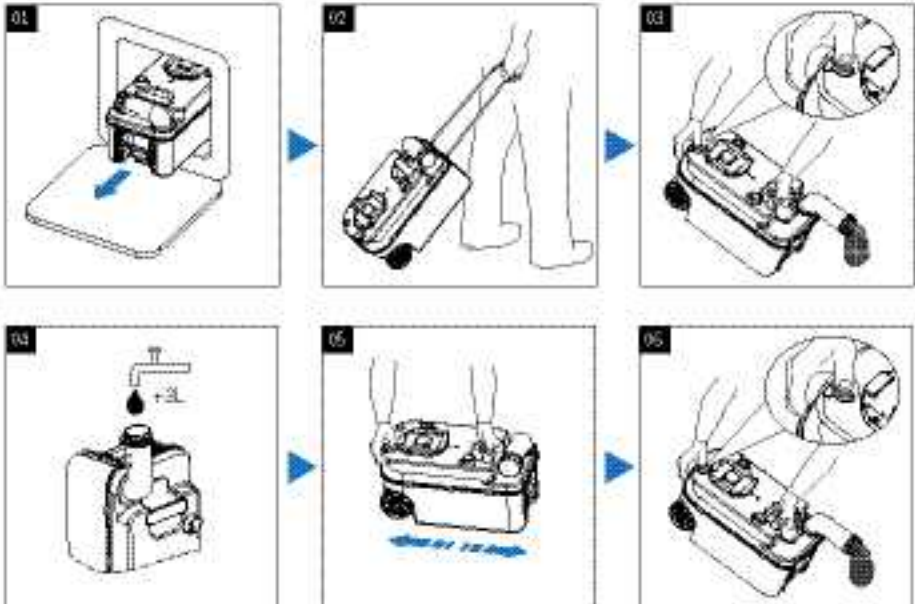
Um zu verhindern, dass auslaufendes Wasser Ihren Wohnwagen beschädigt, sollten Sie nicht mit Wasser in der Toilettenschüssel reisen.

Schließen Sie den Entleerungsschieber wenn die Toilette nicht benutzt wird. Achten Sie darauf, dass sich keine Flüssigkeiten mehr in der Toilettenschüssel befinden.

Entleerung des Fäkalientanks

Der Fäkalientank verfügt über eine Füllstandsanzeige und einen Füllstandsalarm. Wenn die linke Leuchte auf dem Bedienfeld rot blinkt, ertönt beim Drücken der Spültaste eine Serie von Pieptönen, was bedeutet, dass der Fäkalientank zu voll ist und geleert werden muss. Wenn der Alarmton ertönt, stoppt die Spülungstaste nach 5s Verzögerung. (Bei einer Verzögerung von weniger als 5s kann die Spülung bis zu 2 Mal betätigt werden).

Entleerung des Fäkalientanks:



- Wenn Sie Ihre Toilette nach dem Entleeren des Fäkalientanks weiter benutzen wollen, bereiten Sie den Fäkalientank erneut vor. Siehe vor dem Gebrauch S.9.



Um zu verhindern, dass auslaufendes Wasser Ihren Wohnwagen beschädigt, fahren Sie nicht mit einem Fäkalientank, der zu mehr als 3/4 gefüllt ist.

Wartung und Reinigung

1. Wir empfehlen, die Toilette regelmäßig zu reinigen, um Kalkablagerungen zu vermeiden.

- Bitte wischen Sie die verschmutzte Stelle mit einem ausgewrungenen weichen Tuch ab.



Verwenden Sie niemals Haushaltsreiniger zur Reinigung der Toilette. Diese können die Dichtung und die anderen Komponenten dauerhaft beschädigen.



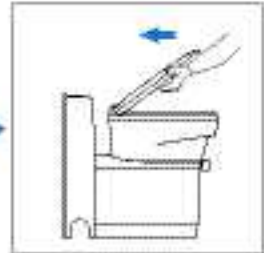
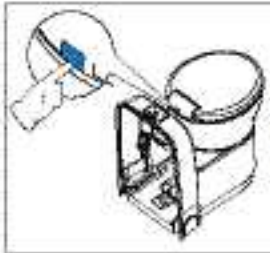
Die Schieber-Dichtung ist ein Teil der Toilette, der dem Verschleiß unterliegt. Je nach Umfang und Art der Wartung ist die Dichtung nach einer gewissen Zeit abgenutzt und muss ersetzt werden.



Verwenden Sie niemals Vaseline oder Pflanzenöl, um die Dichtung zu schmieren. Dies kann zu Lecks im Fäkalientank führen.

2. Wir empfehlen, den Deckel regelmäßig zu entfernen, um versteckte Ecken zu reinigen.

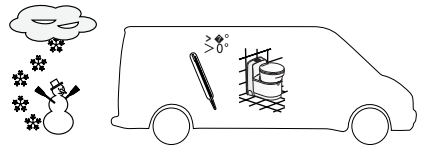
- Drücken Sie den Knopf auf der Rückseite des Deckels.
- Heben Sie den Deckel und den Sitz an.
- Drücken Sie den Deckel vorsichtig nach vorne, um diesen zu entfernen.



- Einbau nach dem Ausbau: Richten Sie den Deckel an der Fixierungs-Platte aus und setzen Sie diesen ein, um die Installation abzuschließen.

Verwendung im Winter

1. Der Toilettensitz kann auch bei kalter Witterung benutzt werden, sofern er in einem beheizten Raum aufgestellt wird
2. Wenn es keine Heizung gibt und Frostgefahr besteht, empfehlen wir, die Toilette nicht zu benutzen.



! Wenn die Innentemperatur unter 0 °C liegt, müssen Sie die Toilette und das Wassersystem des Wohnmobils vollständig entleeren. Entleeren Sie dann den Fäkalientank, um zu verhindern, dass er sich ausdehnt und einfriert.

Bei Nichtgebrauch

1. Entleeren Sie das Wassersystem des Fahrzeugs
2. Drücken und halten Sie die Spültaste der Toilette, bis kein Wasser mehr austritt
3. Entleeren und trocknen Sie den Fäkalientank
4. Die gesamte Toilette gründlich ausspülen und trocknen
5. Schieben Sie den Fäkalientank in seine ursprüngliche Position zurück und schließen Sie die Klappe.

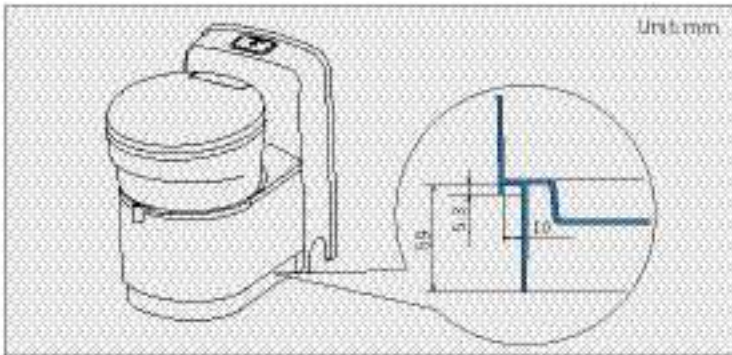
Technische Daten

Modell	671000		
Angabe	Tiefe	Breite	Höhe
Abmessungen (mm)*	577	355	538
Nettogewicht (kg)	9.8 (einschließlich der Betriebstür)		
Fassungsvermögen Fäkalientank (L)	17.2		

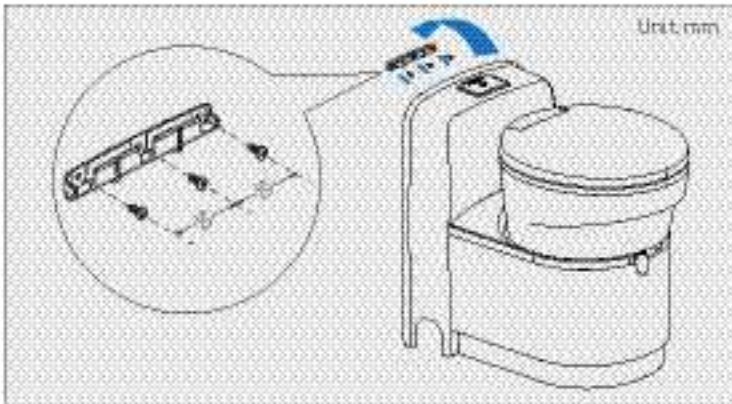
*Detaillierte Zeichnungen finden Sie auf Seite 5.

Einbau

1. Installieren Sie die Serviceklappe (Carbest-Serviceklappe verwenden)
 - Erstellen Sie den Wandausschnitt für die Servicetür. Verwenden Sie die Ausschnittmaße als korrekte Referenz für die Abmessungen des Ausschnitts (die Wandstärke muss zwischen 23 mm und 39 mm für die Servicetür betragen).
 - Installieren Sie die Servicetür. Weitere Informationen finden Sie in der Montageanleitung für die Servicetür.
2. Sofern die Toilette in einer Nasszelle eingebaut werden soll, beachten Sie bitte die Maße der Toilette im unteren Bild, sodass die Toilette optional in die Nasszelle eingebaut werden kann.



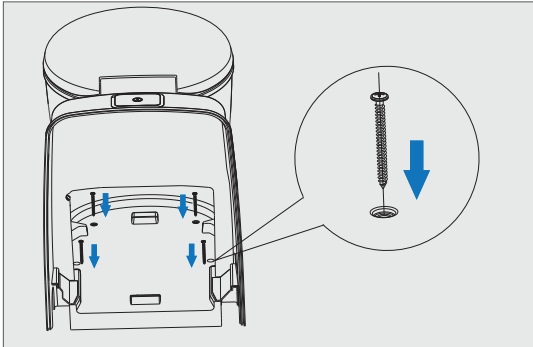
3. Befestigen Sie die Wandhalterung mit drei Schrauben ST4,2*13mm an der Wand und verbinden Sie die Toilette mit der Wandhalterung.



i **Empfohlener Abstand zwischen den Schrauben der Wandhalterung und dem Installationsboden: 518 mm (Bei der tatsächlichen Installation muss die Position möglicherweise entsprechend angepasst werden).**

Einbau

4. Befestigen Sie die Toilette mit vier Schrauben ST4,5*55 mm am Boden. Achten Sie darauf, keine bestehenden Leitungen zu beschädigen.



- i** Erforderliches Drehmoment (für einen Sperrholzboden): $1,2 \pm 0,3 \text{ N.m}$. Das Drehmoment kann abweichen, wenn der Boden aus einem anderen Material hergestellt ist.

5. Schließen Sie den Wasserschlauch an den Wasseranschluss Ihres Bordwassernetzes.

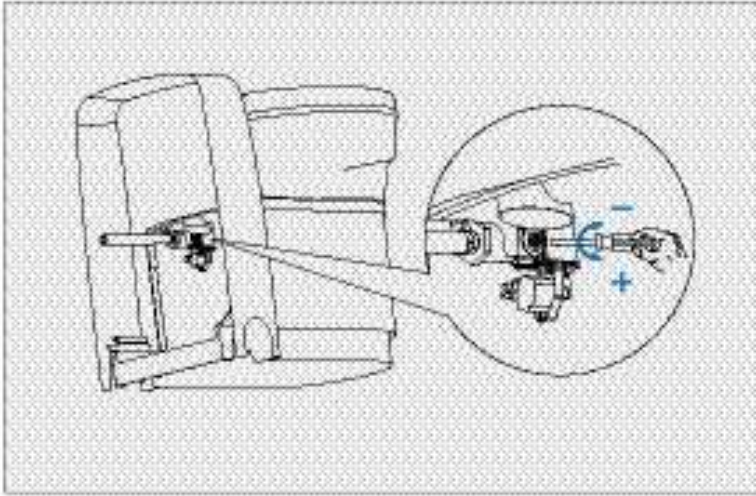
Länge ab der Innenkante des Spülkastens: 300 mm

Durchmesser Wasserschlauch	Innen: 10 mm	Außenseite: 16,5 mm
Betriebsdruck	Min.: 0,35 bar bei 4,2L/min Max.: 0,70 bar bei 7,1L/min	
Maximal zulässiger Druck	8 bar	

- i** Vergewissern Sie sich, dass der Fäkalientank nach dem Anschließen des Schlauchs noch aus dem Toilettensitz herausgezogen und entfernt werden kann.

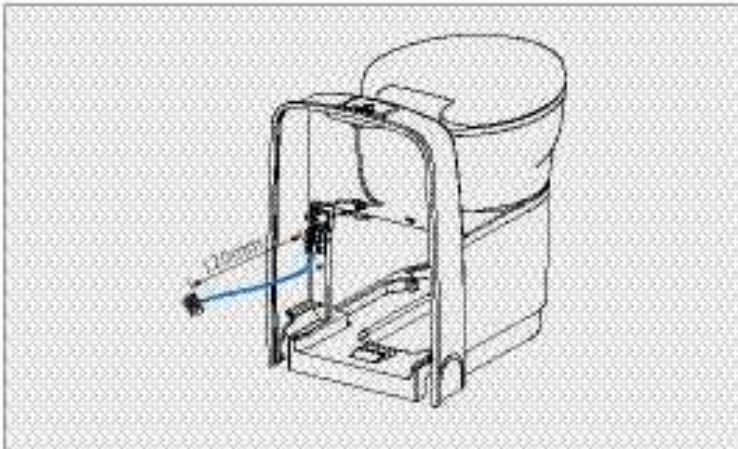
Einbau

- Überprüfen Sie den Spülungsdruck. Halten Sie den erforderlichen Betriebsdruck für die Fernpumpe am Toiletteneingang ein, um einen korrekten Abfluss zu gewährleisten und die Toilette nicht zu beschädigen. Wenn der Druck zu hoch ist, verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher, um den Drehknopf "Wasserdruckregelung" am Magnetventil einzustellen.



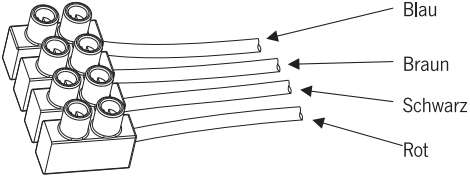
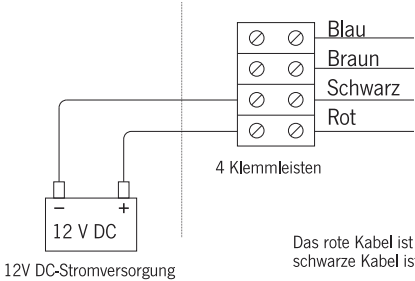
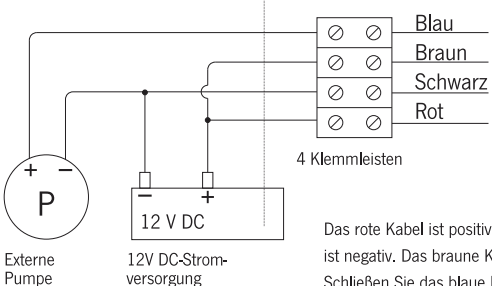
Anschluss an die Stromversorgung

- Beachten Sie die Länge des Hauptkabels von 120 mm. Schließen Sie dieses korrekt an die 12V-Stromversorgung Ihres Reisemobils an.



Anschluss an die Stromversorgung

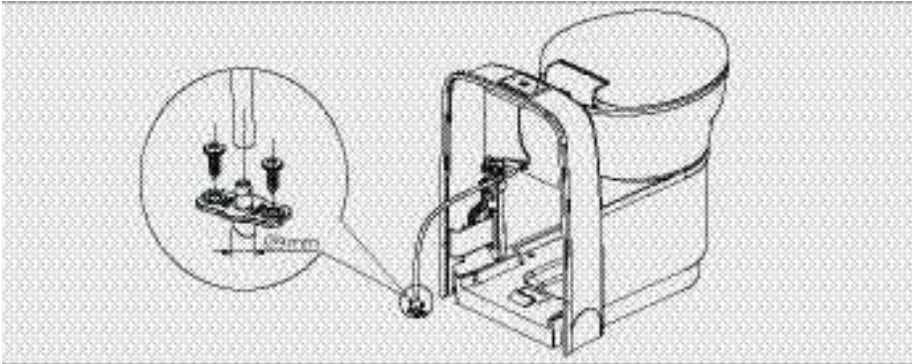
2. Verwenden Sie die folgenden Einstellungen, um die Stromversorgung korrekt anzuschließen.

Anschluss	4 Klemmleisten
Position Verdrahtung	
Kabelverbindungen, wenn die Toilette an ein Drucksystem angeschlossen ist	 <p>Das rote Kabel ist positiv. Das schwarze Kabel ist negativ.</p>
Kabelverbindungen, wenn die Toilette an ein druckloses System angeschlossen ist	 <p>Das rote Kabel ist positiv. Das schwarze Kabel ist negativ. Das braune Kabel ist positiv. Schließen Sie das blaue Kabel an den positiven Anschluss der Pumpe an.</p>

! Spezifikationen der Stromversorgung: 12V DC.

Installation des Entlüftungsschlauchs

Bohren Sie an der gewünschten Stelle ein Loch mit $\varnothing 9$ mm Durchmesser in den Boden. Führen Sie den Entlüftungsanschluss durch den Boden und fixieren Sie den Entlüftungsschlauch mit zwei Schrauben ST4,2*13 mm.



Fehlerbehebung

Fehlfunktionen	Mögliche Gründe	Lösungen
Der Fäkalientank lässt sich nicht herausziehen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entleerungsschieber (teilweise) nicht geschlossen 2. Aufgrund des nicht angehobenen Clips des Fäkalientanks 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schließen Sie die Entleerungsschieber vollständig 2. Heben Sie den Clip an, und ziehen Sie ihn heraus
Drücken Sie die Spültaste, aber kein Spülwasser	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wenn der Fäkalientank voll ist, blinkt die linke Leuchte auf dem Bedienfeld rot 2. Wenn der Fäkalientank entfernt oder nicht eingesetzt ist, blinkt die rechte Leuchte auf dem Bedienfeld rot 3. Wenn der Schieber geschlossen ist, ist die Leuchte auf dem Bedienfeld ausgeschaltet 4. Wenn die Leuchte auf dem Bedienfeld nicht leuchtet, bedeutet dies, dass die Toilettensicherung durchgebrannt ist 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Entleeren des Fäkalientanks 2. Schieben Sie den Fäkalientank wieder an seinen Platz 3. Bewegen Sie den Klingengriff, um die Klinge zu öffnen 4. Ersetzen Sie die Toilettensicherung
Fäkalientank undicht	Dichtung ist trocken oder abgenutzt	Dichtung austauschen

! Um das Ventil zu öffnen, drehen Sie bitte den Ventilgriff auf OPEN. Nach der Benutzung drehen Sie bitte den Ventilgriff auf CLOSED, um das Ventil zu schließen. Benutzen Sie die Toilette nicht, wenn das rote Licht blinkt.

i Wenn Sie das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an das autorisierte lokale Servicezentrum oder die REIMO-Kundendienststelle in Ihrem Land.

Gewährleistung:

Der Gewährleistungszeitraum beträgt 36 Monate. Reimo behält sich das Recht vor, mögliche Fehler zu beseitigen. Die Garantie wird für alle Schäden ausgeschlossen, die durch fehlerhafte Verwendung oder unsachgemäße Handhabung entstanden sind.

Haftungsbeschränkungen:

Reimo ist in keinem Fall für Begleitschäden, Folgeschäden oder indirekte Schäden, Kosten, Ausgaben, Nutzungsausfall oder Gewinnausfall haftbar. Der angegebene Verkaufspreis des Produkts stellt den entsprechenden Betrag der Haftungsbeschränkung von Reimo dar.

CONTENTS

Use

Safety instructions	21
Main components	22
Before use	23
Control panel logo & indicator	24
Toilet Use	24
Emptying the waste-holding tank	25

Routine Maintenance

Maintenance and cleaning	26
Winter use	27
When this product is left unused	27

Installation

Technical specification	27
Installation	28 - 30
Connecting electricity	30 - 31
Install the vent hose & flange	32

Others





Troubleshooting	32
Warranty regulations	33


- Please read this user manual carefully before you use the product and save it for future reference.

Safety instructions


Please read this manual carefully before installation and install it in strict accordance with this manual. After reading, please keep this manual properly. In order to avoid injury or property damage to users and others, please strictly observe the safety warnings and cautions.

• Symbols and meanings

	Warning! Risk of causing serious injury or damage.
	Caution! Not follow instruction will lead to damage.
	This symbol indicates that this operation is forbidden.
	This symbol indicates related information.

 Warning

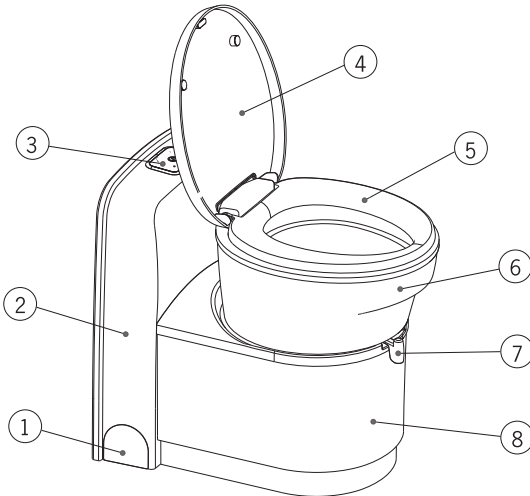
1. A lighted cigarette or other incendiary object must not be put into the toilet or it may cause a fire.
2. It is strictly prohibited to disassemble, repair or modify the product, otherwise it may cause personal injury or fire.
3. The product must be connected to DC12V electricity and the positive and negative poles of the electricity should be properly connected. Otherwise, the product may be damaged or cause a fire.

 Caution

1. The seat and cover of this product have the function of slow down. Do not press hard to avoid damaging the decelerator.
2. When using this product, do not lean back on the cover to avoid damaging the product.
3. Do not pour newspaper, paper urinal pad, sanitary towel and the other clogging articles into the toilet.
4. Do not stand on the seat, cover or toilet.
5. Do not use the toilet below 0 °C. If the indoor temperature is lower than 0 °C, make sure you completely drain the waste-holding tank, to prevent it from expanding and freezing.
6. Make sure you cut off the electricity and close the water system of the vehicle during installation, disassembly and maintenance.
7. If you are not going to use this product for an extended period time, ensure that the power supply is off and drain the waste-holding tank.
8. Children shall not play with this product.

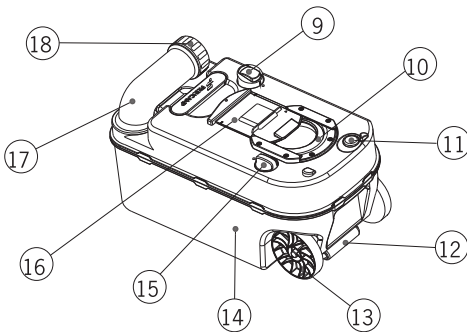
Main components

Toilet



- ① Cover
- ② Console
- ③ Control panel
- ④ Toilet cover
- ⑤ Toilet seat
- ⑥ Swiveling toilet bowl
- ⑦ Blade handle
- ⑧ Bottom base

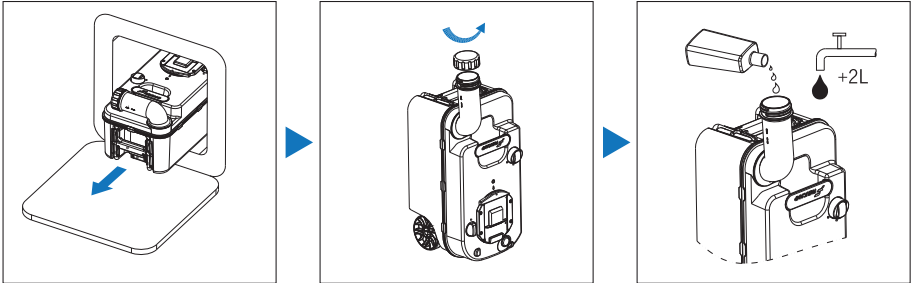
Waste-holding tank



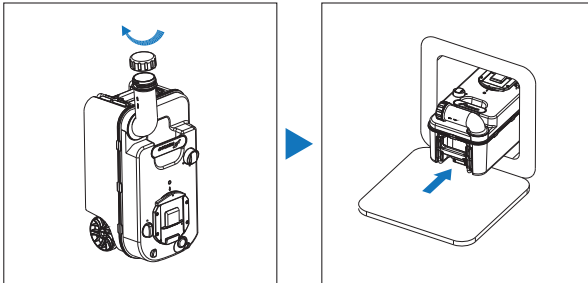
- ⑨ Automatic pressure release vent
- ⑩ Gasket
- ⑪ Vent button
- ⑫ Pull handle
- ⑬ Wheel
- ⑭ Tank
- ⑮ Blade opener
- ⑯ Sliding cover
- ⑰ Drain spout
- ⑱ Cap

Before use

- Ensure that all packaging materials have been removed.
1. Remove the waste-holding tank through the service door.
 2. Place the waste-holding tank upright and turn the pour out spout upwards. Remove the cap from the drain spout.
 3. Add the stated dosage cleaner to the waste-holding tank, and add 2L of water to the waste-holding tank to ensure that the bottom of the waste-holding tank is covered.

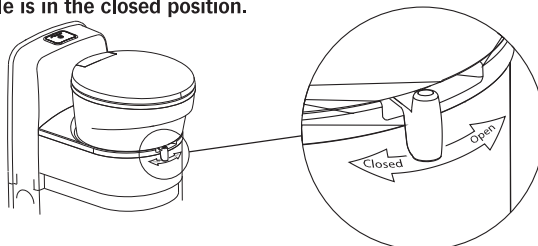


4. Screw the cap back onto the drain spout. Slide the waste-holding tank back into its original position via the service door.

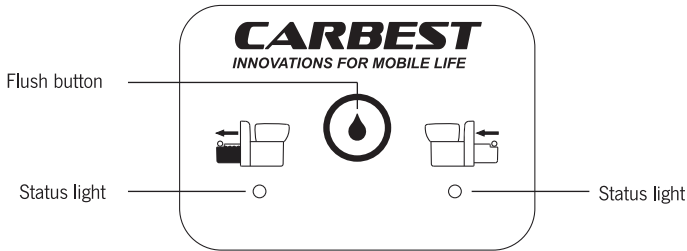


⊘ Never add toilet cleaner directly via the valve blade or via the toilet bowl as this could damage the gasket ring of the waste-holding tank. Only fill the waste-holding tank via the drain spout.

! Never use force if you cannot get the waste-holding tank back into place easily. If blockage occurs, always check if the blade handle is in the closed position.




Control panel logo & indicator




	Flush button: Press and hold it to flush the toilet. Release it to stop flushing.
	Light off: Indicates the holding tank is not full and it can be used normally.
	Flashing red light: Indicates the holding tank is full, need to empty it on time.
	Light off: Indicates the holding tank is in place and the blade handle is in the closed position. Meaning the toilet is closed.
	Solid green light: The blade handle is in the open position. Meaning the toilet is open.
	Flashing red light: The holding tank is removed or not in place. Meaning the toilet cannot be used.

Toilet Use


1. If you want to rotate the bowl to the desired position (max. 90° clockwise and 90° counterclockwise), use both hands to rotate the bowl.
2. Open the blade by moving the blade hand lever from right to left (Righthand light on the control panel indicates green light).
3. Opening the Cover.

 **The toilet can be used with the blade open or closed.**

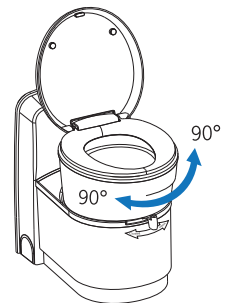
 **The toilet can withstand a maximum load of 125kg. Make sure you do not overload the toilet.**

Flushing the toilet:

1. Make sure the blade is open (Righthand light on the control panel indicates green light).
2. Press the flush button and hold it for several seconds to flush the toilet.

 **To prevent water leaking damaging your caravan, do not travel with water in the toilet bowl.**

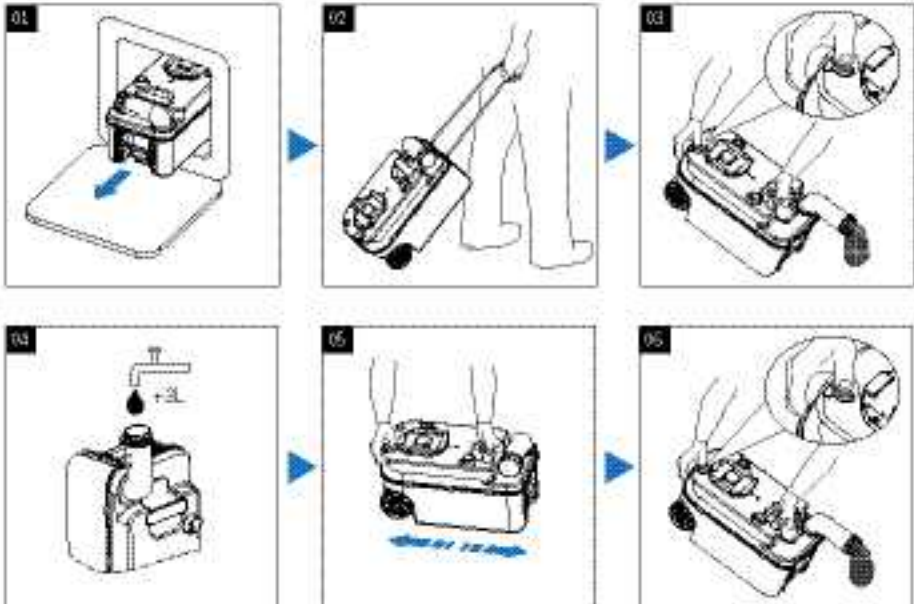
 **Close the blade if the toilet is not being used. Do not leave water in the toilet bowl.**



Emptying the waste-holding tank

The waste-holding tank has liquid level indicator and a capacity alarm. When the left light on the control panel blinks red, you will hear a series of beeps by pressing the flushing button. It means the waste-holding tank is too full and must be emptied. When the alarm sound appears, the flushing button will stop after 5s delay. (If less than 5s, can be used up to 2 times).

Emptying the waste-holding tank:



- If you want to continue using your toilet after emptying the waste-holding tank, prepare the waste-holding tank again. See Before use.



To prevent water leaking damaging your caravan, do not travel with a waste-holding tank that is more than 3/4 full.

Maintenance and cleaning

1. We recommend cleaning the toilet regularly to prevent scale.

- Please wipe the dirty area with a wrung-out soft cloth.



Never use household cleaners to clean the toilet. These may cause permanent damage to the gasket and the other components.



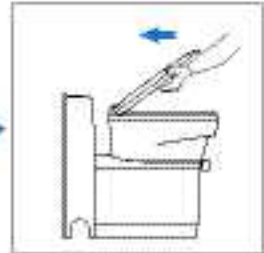
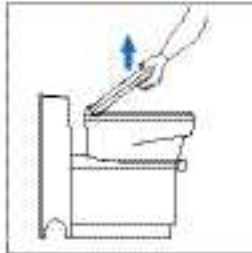
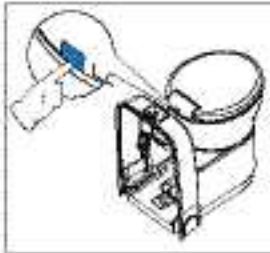
The blade gasket is a part of the toilet that is subjected to wear. Depending on the extent and manner of servicing, after a certain period the gasket will degrade and must be replaced.



Never use Vaseline or vegetable oil to lubricate the gasket. This may cause leakage to the waste-holding tank.

2. We recommend to remove the cover regularly to clean the dead corner.

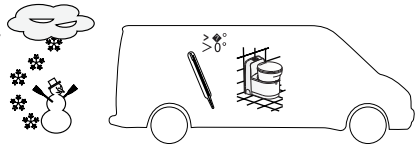
- Press the button at the back of cover.
- Lift the cover and seat.
- Gently push forward to remove the cover.



- Installation after removal: Align the cover with the fixed plate and insert it to complete installation.

Winter use

1. The toilet seat can be used even in cold weather as long as it is placed in a heated area.
2. If there is no heating and there is a risk of frost, we recommend against using the toilet.



! If the indoor temperature is lower than 0 °C, be sure to complete the drain of the toilet and RV water system. Then empty the waste-holding tank, to prevent it from expanding and freezing.

When this product is left unused

1. Empty the water system of the vehicle.
2. Press and hold the flush button of the toilet until no water rushes out.
3. Empty and dry the waste-holding tank.
4. Rinse and dry the entire toilet thoroughly.
5. Slide the waste-holding tank back into its original position and close the blade.

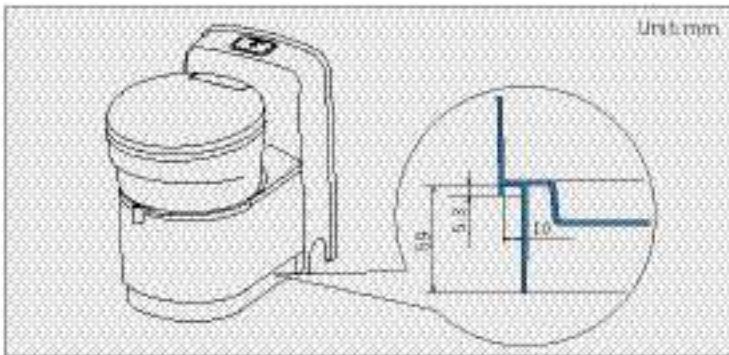
Technical specifications

Model	671000		
Direction	D	W	H
Dimensions (mm)*	577	355	538
Net weight (kg)	9.8 (including the service door)		
Capacity waste-holding tank (L)	17.2		

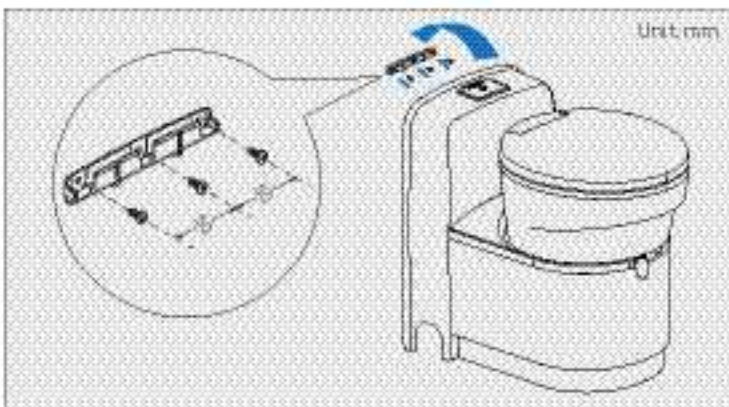
*Detailed drawings on page 5

Installation

1. Install the service door (Use Carbest service door).
 - Create the wall cut-out for the service door. Use the template with drawings as the correct reference for the cut-out dimensions (The wall thickness needs to be between 23mm and 39mm for the service door).
 - Install the service door. For further information, see the installation instructions of the service door.
2. Make sure that the toilet dimensions below, fit to the shower tray before installation



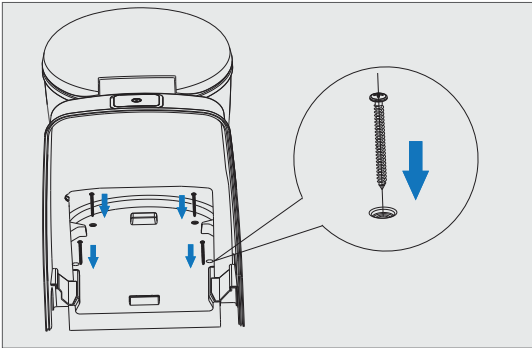
3. Mount the wall bracket to the outside wall with three screws ST4.2*13mm, connecting the toilet to the wall bracket.



i Recommended distance between the wall bracket screws and the installation floor: 518mm
(The actual installation may need to adjust the position appropriately).

Installation

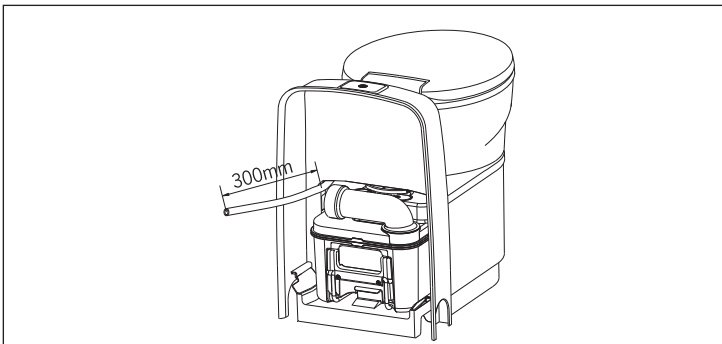
4. Mount the toilet to the floor with four screws ST4.5*55mm.



i Required torque (for a plywood oor): $1.2 \pm 0.3 \text{ N.m}$.
Torque may differ if the floor is made from a different material.

5. Connecting the water hose to the water system of the car.

Length from the last fixed point: 300mm

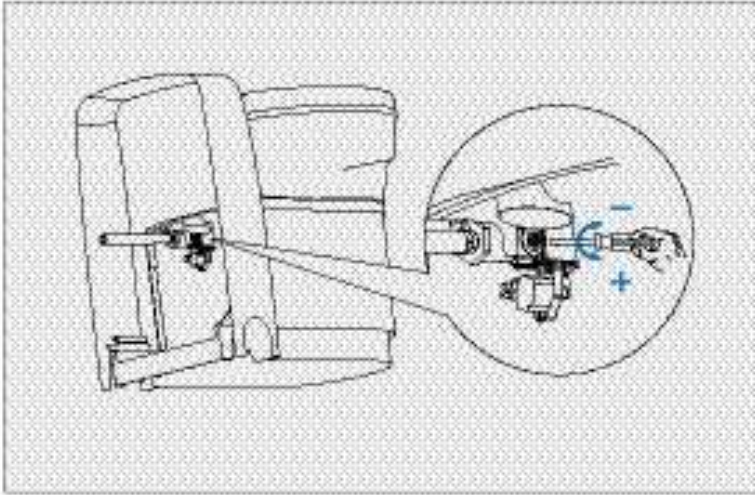


Diameter	Inside: 10mm	Outside: 16.5mm
Required pressure	Min.: 0.35bar at 4.2L/min Max.: 0.70bar at 7.1L/min	
Maximum allowable pressure	8bar	

i Make sure after the hose is connected, the waste-holding tank can still be pulled out of the toilet seat and removed.

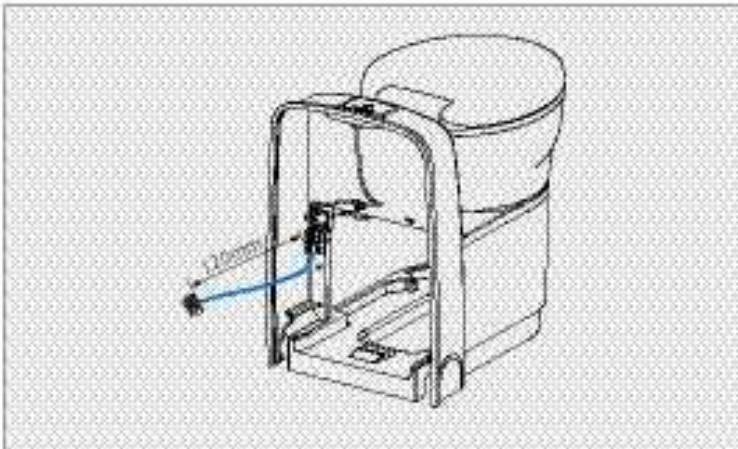
Installation

6. Adjust flush pressure (if applicable). Meet the required pressure for the remote pump at the toilet inlet to ensure correct flush. If the pressure is too high, use a slotted screwdriver to adjust the “water pressure control” knob on the solenoid valve.



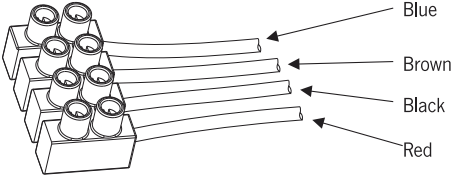
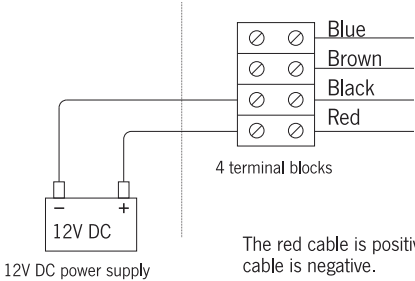
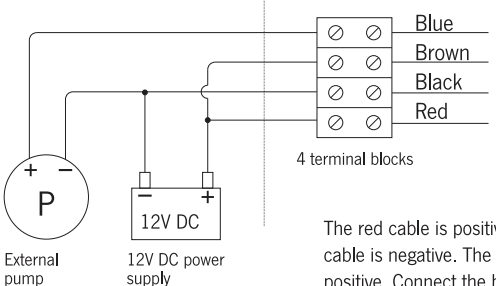
Connecting electricity


1. Length of main cord is 120mm.



Connecting electricity

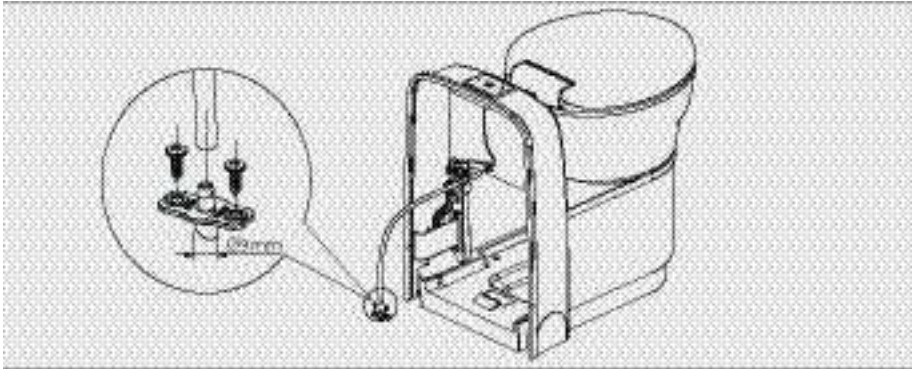
2. Use the following parameters to connect the power supply correctly, otherwise the product may be damaged or cause a fire.

Connector	4 terminal blocks
Position wiring	
Cable connections when the toilet is connected to a pressure system	 <p>The red cable is positive. The black cable is negative.</p>
Cable connections when the toilet is connected to a non-pressure system	 <p>The red cable is positive. The black cable is negative. The brown cable is positive. Connect the blue cable to the positive connection of the pump.</p>

 **The power supply specifications: 12V DC.**

Install the vent hose & flange

At the desired location, drill Ø9mm diameter hole together with the vent joint on the ground and connect vent hose with two screws ST4.2*13mm .



Malfunctions	Possible reasons	Solutions
Unable to pull out the waste-holding tank	<ol style="list-style-type: none"> 1. Blade (partially) not closed 2. Due to the clip of waste-holding tank not lifted 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fully close the blade 2. Lift the clip, then pull out
Press the flush button but no flush-water	<ol style="list-style-type: none"> 1. When the waste-holding tank is full, the left light on the control panel blinks red 2. When the waste-holding tank is removed or not in place, the right light on the control panel blinks red 3. When the blade is closed, the light on the control panel is off 4. When the light on the control panel is off, indicates the toilet fuse is blown out 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Empty the waste-holding tank 2. Slide the waste-holding tank back in place 3. Move the blade handle to open the blade 4. Replace the toilet fuse
Waste-holding tank leaking	Gasket is dry or worn out	Replace gasket



In order to flush the valve, please turn the valve handle to make it open. After using, please turn the valve handle to close the valve. Do not use the toilet when the red light is flashing.



If you cannot solve the problem, contact the authorized local service center or REIMO Customer Service Office in your country.

Warranty:

The warranty period is 36 months. Reimo reserves the right to rectify eventual defaults. The guarantee is excluded for all damages caused by faulty use or improper handling.

Liability limitations:

In no case Reimo will be reliable for collateral-, secondary- or indirect damages, costs, expenditure, missed benefits or missed earnings. The indicated sales price of the product is representing the equivalent value of Reimo's liability limitations.

CONTENUTO

Utilizzare

Istruzioni di sicurezza	35
Componenti principali	36
Prima dell'uso	37
Logo e indicatore del pannello di controllo	38
Uso della toilette	38
Svuotare il serbatoio di scarico	39

Manutenzione ordinaria

Manutenzione e pulizia	40
Uso invernale	41
Quando questo prodotto viene lasciato inutilizzato	41

Installazione

Specifiche tecniche	41
Installazione	42 - 44
Collegare l'elettricità	44 - 45
Installare il tubo di sfiato e la flangia	46

Altri

Risoluzione dei problemi	46
Garanzia	47





- Si prega di leggere attentamente questo manuale utente prima di utilizzare il prodotto e di conservarlo per riferimenti futuri

Istruzioni di sicurezza

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione e di installarlo in stretta conformità con questo manuale. Dopo la lettura, si prega di conservare adeguatamente questo manuale.

Al fine di evitare lesioni o danni alla proprietà degli utenti e di altri, si prega di osservare rigorosamente le avvertenze di sicurezza e le precauzioni.

• Simboli e significati

	Attenzione! Rischio di causare lesioni gravi o danni.
	Attenzione! Non seguire le istruzioni può portare a danni.
	Questo simbolo indica che questa operazione è vietata.
	Questo simbolo indica informazioni correlate.

Attenzione

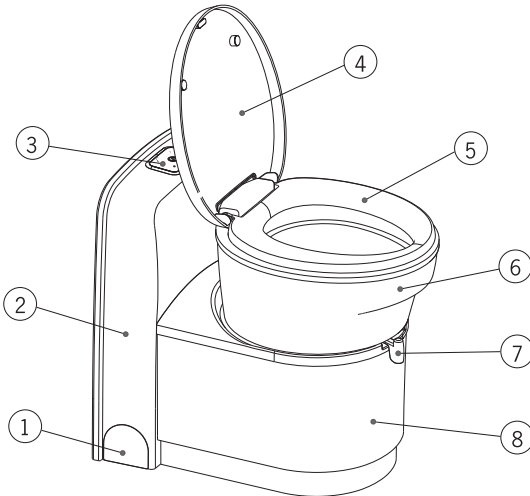
1. Una sigaretta accesa o altri oggetti incendiari non devono essere messi nella toilette o potrebbero causare un incendio.
2. È severamente vietato smontare, riparare o modificare il prodotto, altrimenti può causare lesioni personali o incendi.
3. Il prodotto deve essere collegato alla corrente DC12V e i poli positivo e negativo della corrente devono essere collegati correttamente. In caso contrario, il prodotto potrebbe essere danneggiato o causare un incendio.

Attenzione

1. Il sedile e il coperchio di questo prodotto hanno la funzione di rallentamento. Non premere con forza per evitare di danneggiare il deceleratore.
2. Quando si usa questo prodotto, non appoggiarsi al coperchio per evitare di danneggiare il prodotto.
3. Non versare giornali, tamponi di carta per l'orinatoio, assorbenti igienici e altri articoli di intasamento nella toilette.
4. Non stare in piedi sul sedile, sul coperchio o sulla toilette.
5. Non usare la toilette a temperature inferiori a 0 °C. Se la temperatura interna è inferiore a 0 °C, assicuratevi di svuotare completamente il serbatoio di scarico, per evitare che si espanda e congeli.
6. Durante l'installazione, lo smontaggio e la manutenzione, assicuratevi di togliere la corrente e di chiudere l'impianto idrico del veicolo.
7. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia disattivata e svuotare il serbatoio di scarico.
8. I bambini non devono giocare con questo prodotto.

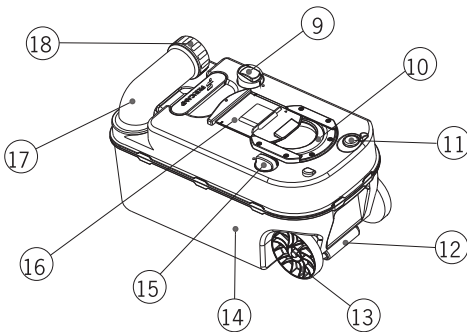
Componenti principali

Toilette



- ① Coprire
- ② Console
- ③ Pannello di controllo
- ④ Coperchio della toilette
- ⑤ Sedile della toilette
- ⑥ Tazza girevole della toilette
- ⑦ Maniglia a lama
- ⑧ Base inferiore
- ⑨ Sfiato automatico di rilascio della pressione

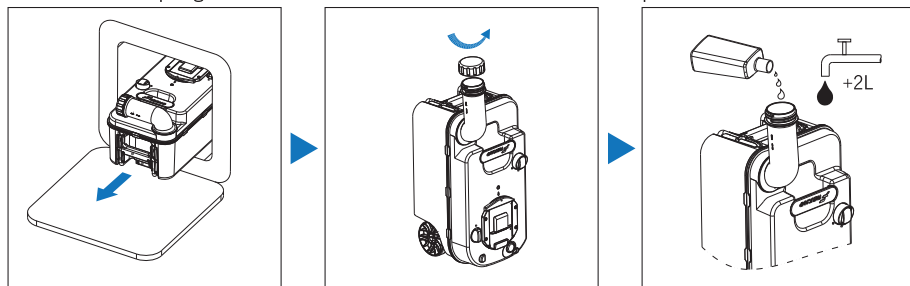
Serbatoio di stoccaggio dei rifiuti



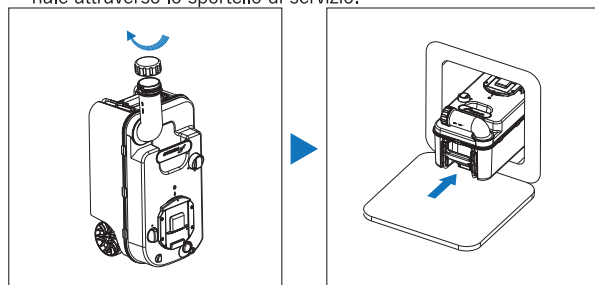
- ⑩ Guarnizione
- ⑪ Pulsante di sfiato
- ⑫ Maniglia di tiro
- ⑬ Ruota
- ⑭ Serbatoio
- ⑮ Lama di apertura
- ⑯ Coperchio scorrevole
- ⑰ Beccuccio di scarico
- ⑱ Tappo

Prima dell'uso

- Assicurarsi che tutti i materiali di imballaggio siano stati rimossi.
1. Rimuovere il serbatoio di scarico attraverso lo sportello di servizio
 2. Posizionare il serbatoio di scarico in posizione verticale e girare il beccuccio di scarico verso l'alto. Togliere il tappo dal beccuccio di scarico
 3. Aggiungere la dose di detergente indicata nel serbatoio di scarico e aggiungere 2 litri d'acqua nel serbatoio di scarico per garantire che il fondo del serbatoio di scarico sia coperto.

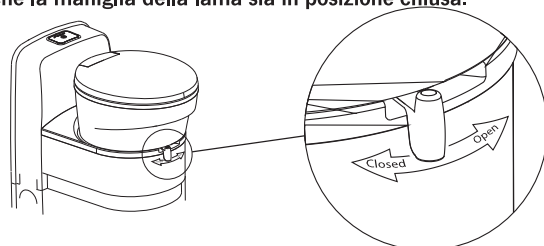


4. Riavvitare il tappo sul beccuccio di scarico. Riportare il serbatoio di scarico nella sua posizione originale attraverso lo sportello di servizio.

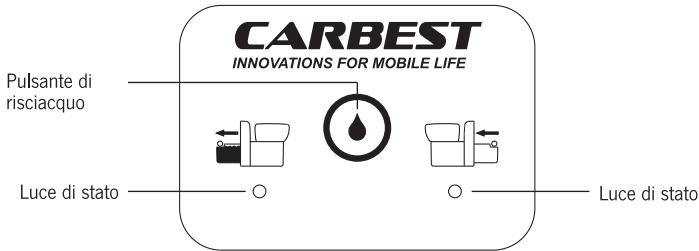


⊘ Non aggiungere mai il detersivo direttamente attraverso la lama della valvola o attraverso la tazza della toilette, perché questo potrebbe danneggiare l'anello della guarnizione del serbatoio di scarico. Riempite il serbatoio di scarico solo attraverso il beccuccio di scarico.

! Non usare mai la forza se non si riesce a rimettere facilmente in posizione il serbatoio di scarico. In caso di blocco, controllare sempre che la maniglia della lama sia in posizione chiusa.



Logo e indicatore del pannello di controllo



	Pulsante dello sciacquone: Tienilo premuto per tirare lo sciacquone. Rilasciarlo per fermare lo scarico.
	Luce spenta: Indica che il serbatoio non è pieno e può essere usato normalmente.
	Luce rossa lampeggiante: Indica che il serbatoio è pieno, bisogna svuotarlo in tempo.
	Luce spenta: Indica che il serbatoio è in posizione e la maniglia della lama è in posizione chiusa. Significa che la toilette è chiusa
	Luce verde fissa: Il manico a lama è in posizione aperta. Significa che la toilette è aperta
	Luce rossa lampeggiante: Il serbatoio è stato rimosso o non è in posizione. Significa che la toilette non può essere usata.

Uso della toilette

- Se si vuole ruotare la ciotola nella posizione desiderata (max. 90° in senso orario e 90° in senso antiorario), usare entrambe le mani per ruotare la ciotola
- Aprire la lama muovendo la leva manuale della lama da destra a sinistra (la luce destra sul pannello di controllo indica una luce verde)
- Aprire il coperchio.

i La toilette può essere usata con la lama aperta o chiusa.

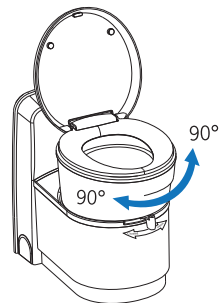
! La toilette può sopportare un carico massimo di 125 kg. Assicuratevi di non sovraccaricare la toilette.

Tirando lo sciacquone:

- Assicuratevi che la lama sia aperta (la luce a destra del pannello di controllo indica una luce verde)
- Premere il pulsante dello sciacquone e tenerlo premuto per alcuni secondi

! Per evitare che le perdite d'acqua danneggino il vostro caravan, non viaggiate con l'acqua nella tazza del water.

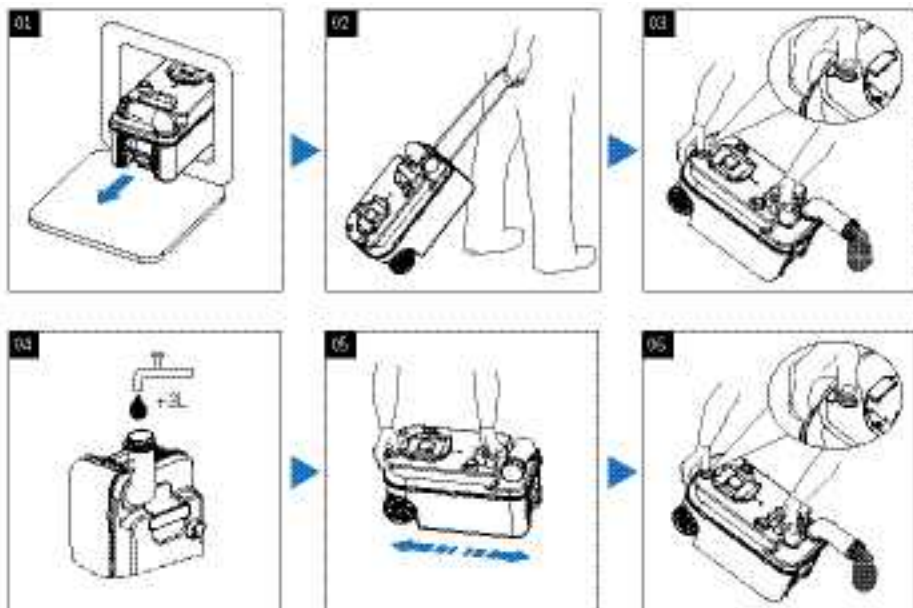
! Chiudere la lama se la toilette non viene usata. Non lasciare acqua nella tazza della toilette.



Svuotare il serbatoio di scarico

Il serbatoio di scarico ha un indicatore del livello del liquido e un allarme di capacità. Quando la luce sinistra sul pannello di controllo lampeggia in rosso, premendo il pulsante di risciacquo si sente una serie di bip. Significa che il serbatoio di scarico è troppo pieno e deve essere svuotato. Quando appare il suono di allarme, il pulsante di risciacquo si fermerà dopo 5s di ritardo. (Se meno di 5s, può essere usato fino a 2 volte).

Svuotare il serbatoio di scarico:



- Se volete continuare ad usare la toilette dopo aver svuotato il serbatoio di scarico, preparate di nuovo il serbatoio di scarico. Vedere Prima dell'uso.



Per evitare che le perdite d'acqua danneggino il vostro caravan, non viaggiate con un serbatoio di scarico pieno per più di 3/4.

Manutenzione e pulizia

1. Raccomandiamo di pulire regolarmente le toilette per prevenire le incrostazioni.

- Si prega di pulire l'area sporca con un panno morbido strizzato.



Non usare mai detersivi domestici per pulire la toilette. Questi possono causare danni permanenti alla guarnizione e agli altri componenti.



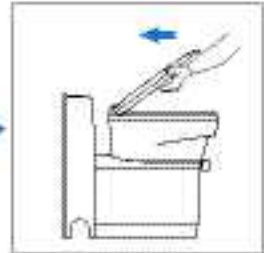
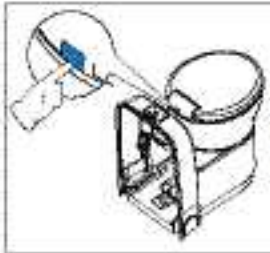
La guarnizione della lama è una parte della toilette che è soggetta a usura. A seconda dell'entità e del modo in cui viene effettuata la manutenzione, dopo un certo periodo la guarnizione si degrada e deve essere sostituita.



Non usare mai vaselina o olio vegetale per lubrificare la guarnizione. Ciò potrebbe causare perdite nel serbatoio di scarico.

2. Si consiglia di rimuovere regolarmente il coperchio per pulire l'angolo morto.

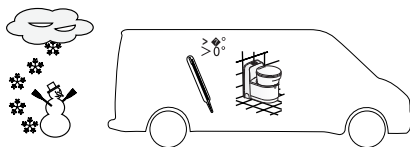
- Premere il pulsante sul retro del coperchio
- Sollevare il coperchio e la sede
- Spingere delicatamente in avanti per rimuovere il coperchio.



- Installazione dopo la rimozione: Allineare il coperchio con la piastra fissa e inserirlo per completare l'installazione.

Uso invernale

1. Il sedile della toilette può essere usato anche quando fa freddo, purché sia collocato in una zona riscaldata
2. Se non c'è riscaldamento e c'è il rischio di gelo, si consiglia di non usare la toilette.



! Se la temperatura interna è inferiore a 0 °C, assicuratevi di completare lo scarico della toilette e dell'impianto idrico del camper. Poi svuotare il serbatoio di scarico, per evitare che si espanda e si congeli.

Quando questo prodotto viene lasciato inutilizzato

1. Svuotare il sistema idrico del veicolo.
2. Tenere premuto il pulsante di scarico della toilette finché non esce più acqua.
3. Svuotare e asciugare il serbatoio di scarico.
4. Sciacquare e asciugare bene tutta la toilette.
5. Far scorrere il serbatoio di scarico nella sua posizione originale e chiudere la lama.

Specifiche tecniche

Modello	671000		
Direzione	Profondità	Ampio	Altezza
Dimensioni (mm)*	577	355	538
Peso netto (kg)	9.8 (compresa la porta di servizio)		
Capacità serbatoio di scarico (L)	17.2		

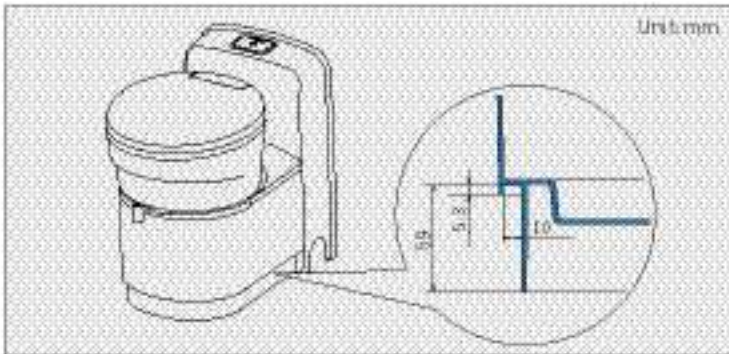
*Disegni dettagliati a pagina 5

Installazione

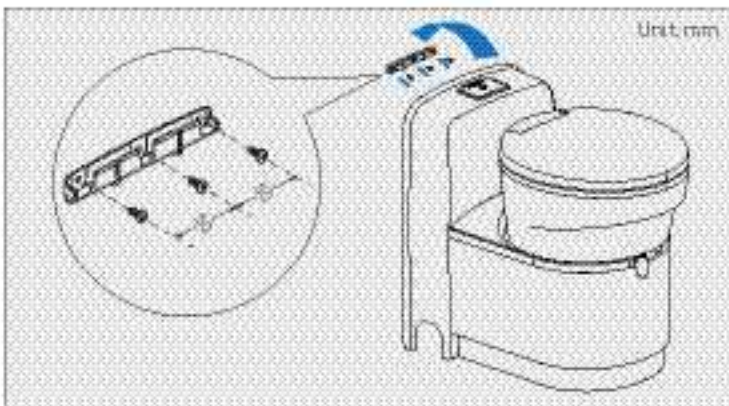
1. Installare la porta di servizio (utilizzare la porta di servizio Carbest)

- Creare il taglio nel muro per la porta di servizio. Utilizzare il modello con i disegni come riferimento corretto per le dimensioni del taglio (lo spessore della parete deve essere compreso tra 23 mm e 39 mm per la porta di servizio).
- Installare la porta d'accesso. Per ulteriori informazioni, vedere le istruzioni di installazione della porta-d'accesso.

2. Assicurarsi che le dimensioni della toilette qui sotto, si adattino al piatto doccia prima dell'installazione



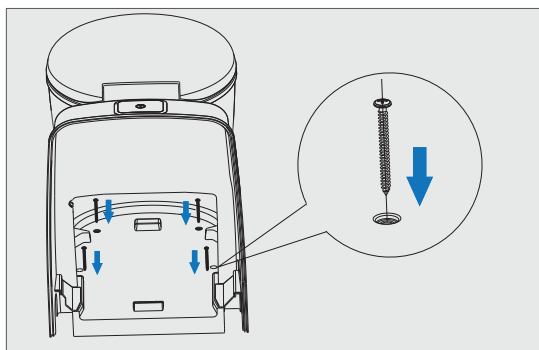
3. Montare la staffa al muro esterno con tre viti ST4.2*13mm, collegando la toilette alla staffa al muro.



Distanza raccomandata tra le viti della staffa a muro e il pavimento dell'installazione: 518mm (l'installazione effettiva potrebbe aver bisogno di regolare la posizione in modo appropriato).

Installazione

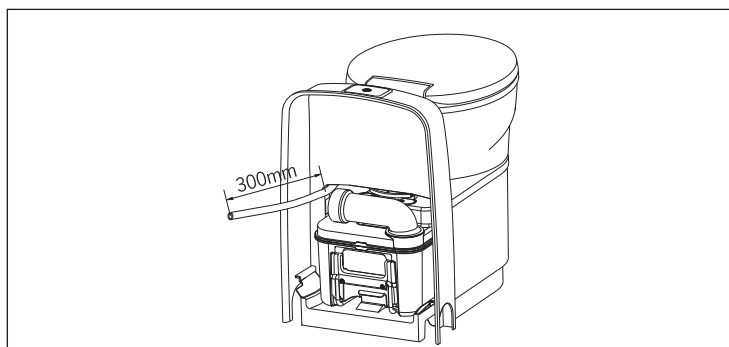
4. Montare la toilette sul pavimento con quattro viti ST4.5*55mm.



i Coppia richiesta (per un pavimento in compensato): $1,2 \pm 0,3 \text{ N.m}$. La coppia può essere diversa se il pavimento è fatto di un materiale diverso.

5. Collegare il tubo dell'acqua al sistema idrico dell'auto.

Lunghezza dall'ultimo punto fisso: 300mm

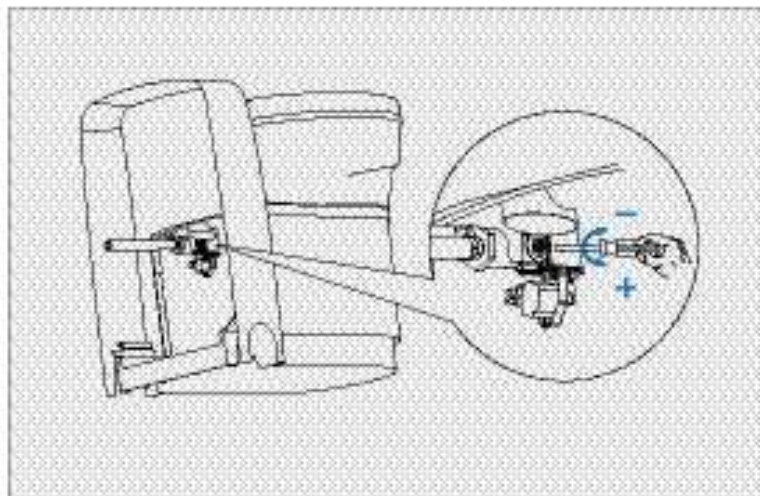


Diametro	Interno: 10mm	Esterno: 16,5 mm
Pressione richiesta	Min.: 0.35bar a 4.2L/min Max.: 0.70bar a 7.1L/min	
Pressione massima ammissibile	8 bar	

i Assicuratevi che dopo aver collegato il tubo, il serbatoio di scarico possa ancora essere estratto dal sedile del water e rimosso.

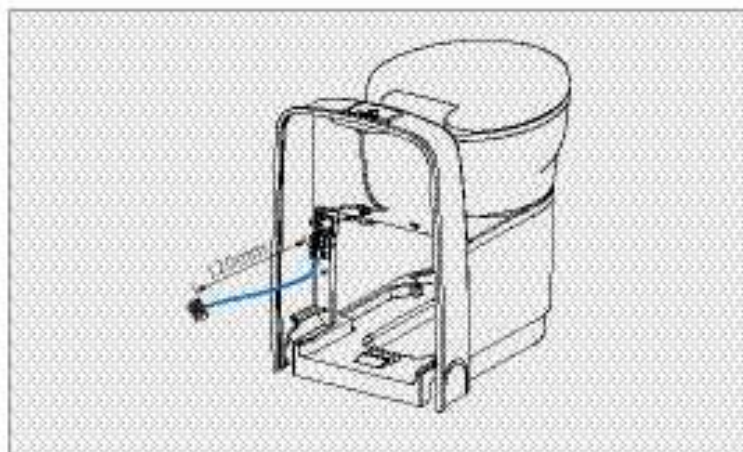
Installazione

6. Regolare la pressione del risciacquo (se applicabile). Soddisfare la pressione richiesta per la pompa remota all'ingresso della toilette per assicurare uno sciacquo corretto. Se la pressione è troppo alta, usate un cacciavite a taglio per regolare la manopola "controllo della pressione dell'acqua" sull'elettrovalvola.



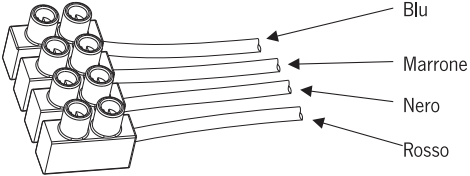
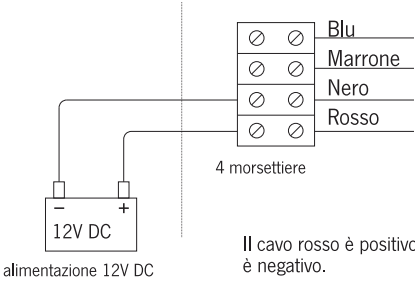
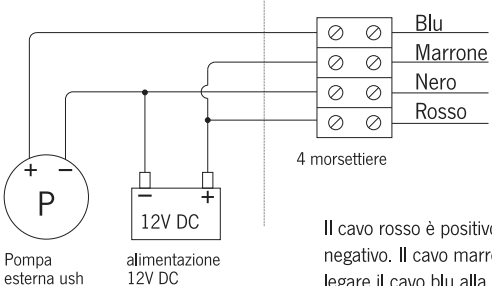
Collegare l'elettricità

1. La lunghezza del cavo principale è di 120 mm.



Collegare l'elettricità

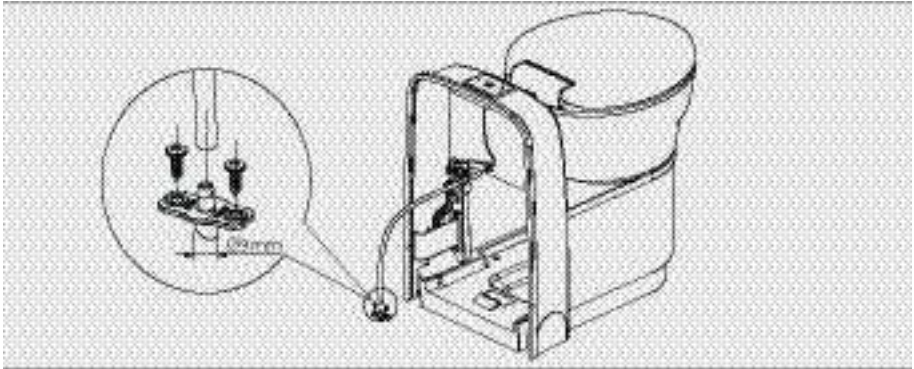
2. Utilizzare i seguenti parametri per collegare correttamente l'alimentazione, altrimenti il prodotto potrebbe essere danneggiato o causare un incendio.

Connettore	4 morsettiere
Cablaggio di posizione	
Collegamenti dei cavi quando la toilette è collegata a un sistema a pressione	 <p>Il cavo rosso è positivo. Il cavo nero è negativo.</p>
Collegamenti via cavo quando la toilette è collegata a un sistema non a pressione	 <p>Il cavo rosso è positivo. Il cavo nero è negativo. Il cavo marrone è positivo. Collegare il cavo blu alla connessione positiva della pompa.</p>

 **Le specifiche dell'alimentazione: 12V DC.**

Installare il tubo di sfiato e la flangia

Nella posizione desiderata, praticare un foro di Ø9mm di diametro insieme al giunto di ventilazione sul terreno e collegare il tubo di ventilazione con due viti ST4.2*13mm.



Malfunzionamenti	Possibili ragioni	Soluzioni
Impossibile estrarre il serbatoio dei rifiuti	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lama (parzialmente) non chiusa 2. A causa della clip del serbatoio di scarico non sollevata 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chiudere completamente la lama 2. Sollevare la clip, poi estrarre
Premere il pulsante di risciacquo ma non c'è acqua di risciacquo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Quando il serbatoio di accumulo è pieno, la spia di sinistra sul pannello di controllo lampeggia in rosso 2. Quando il serbatoio diraccolta è rimosso onon è in posizione, la luce destra sul pannello di controllo lampeggia in rosso 3. Quando la lama è chiusa, la luce sul pannello di controllo è spenta 4. Quando la luce sul pannello di controllo è spenta, indica che il fusibile della toilette è bruciato 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Svuotare il serbatoio di scarico 2. Far scorrere il serbatoio di scarico al suo posto 3. Spostare la maniglia della lama per aprirla 4. Sostituire il fusibile della toilette
Perdita del serbatoio dei rifiuti	La guarnizione è secca o consumata	Sostituire la guarnizione



Per far scorrere la valvola, girare la maniglia della valvola per aprirla. Dopo l'uso, girare la maniglia della valvola per chiuderla. Non usate la toilette quando la luce rossa lampeggia



Se non riuscite a risolvere il problema, contattate il centro di assistenza locale autorizzato o la REIMO Customer Service Office nel vostro paese.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 36 mesi. Reimo si riserva il diritto di modificare eventuali valori predefiniti. La garanzia non copre i danni causati da utilizzo errato o movimentazione impropria.

Limitazioni di responsabilità:

In nessun caso Reimo sarà responsabile per danni collaterali, secondari o indiretti, costi, spese, perdita di vantaggi o profitti. Il prezzo di vendita indicato per il prodotto rappresenta il valore equivalente delle limitazioni di responsabilità di Reimo.

CONTENIDO

Utilización

Instrucciones de seguridad	49
Componentes principales	50
Antes del uso	51
Logotipo e indicador del panel de control	52
Uso de los aseos	52
Vaciar el depósito de residuos	53

Mantenimiento rutinario

Mantenimiento y limpieza	54
Uso en invierno	55
Cuando este producto se deja sin usar	55

Instalación

Especificacionestécnicas	55
Instalación	56 - 58
Conexión de la electricidad	58 - 59
Instalar la manguera de ventilación y la flange	60

Otros

Solución de problemas	60
Normas de la garantía	61





- Lea atentamente este manual de usuario antes de utilizar el producto y guárdelo para futuras consultas

Instrucciones de seguridad

Por favor, lea atentamente este manual antes de la instalación e instálelo siguiendo estrictamente este manual. Después de leerlo, guarde este manual correctamente.

Para evitar lesiones o daños materiales a los usuarios y a otras personas, observe estrictamente las advertencias y precauciones de seguridad.

• Símbolos y significados

	Advertencia Riesgo de causar lesiones o daños graves.
	Precaución No seguir las instrucciones puede provocar daños.
	Este símbolo indica que esta operación está prohibida.
	Este símbolo indica información relacionada.

Advertencia

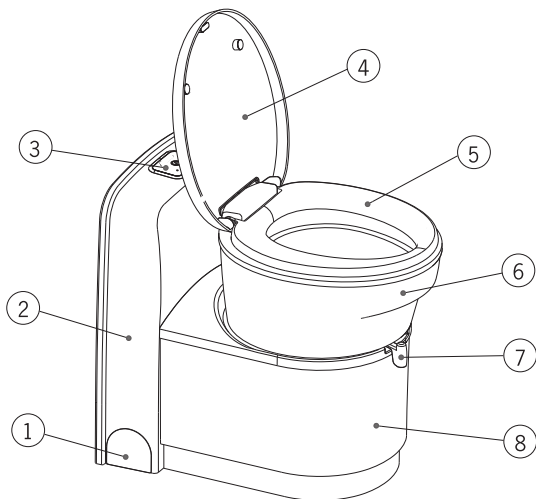
1. No se debe introducir un cigarrillo encendido u otro objeto incendiario en el inodoro, ya que podría provocar un incendio.
2. Está estrictamente prohibido desmontar, reparar o modificar el producto, de lo contrario podría causar daños personales o un incendio.
3. El producto debe estar conectado a la electricidad DC12V y los polos positivo y negativo de la electricidad deben estar correctamente conectados. De lo contrario, el producto podría dañarse o provocar un incendio.

Precaución

1. El asiento y la cubierta de este producto tienen la función de desaceleración. No presione con fuerza para evitar dañar el desacelerador.
2. Cuando utilice este producto, no se apoye en la tapa para evitar dañar el producto.
3. No vierta periódicos, almohadillas de papel para el urinario, toallas sanitarias y otros artículos que obstruyan el inodoro.
4. No se ponga de pie sobre el asiento, la tapa o el inodoro.
5. No utilice el inodoro por debajo de 0 °C. Si la temperatura interior es inferior a 0 °C, asegúrese de vaciar completamente el depósito de residuos, para evitar que se expanda y se congele.
6. Asegúrese de cortar la electricidad y cerrar el sistema de agua del vehículo durante la instalación, el desmontaje y el mantenimiento.
7. Si no va a utilizar este producto durante un periodo de tiempo prolongado, asegúrese de que el suministro eléctrico está cortado y drene el depósito de residuos.
8. Los niños no deben jugar con este producto.

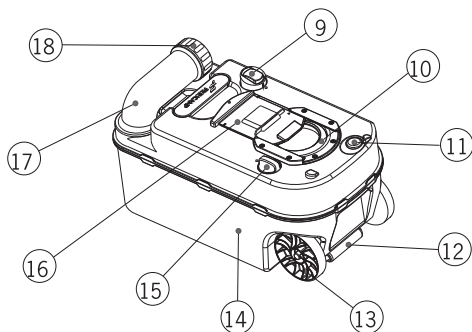
Componentes principales

Aseo



- ① Cubierta
- ② Consola
- ③ Panel de control
- ④ Tapa del inodoro
- ⑤ Asiento del inodoro
- ⑥ Taza del inodoro giratoria
- ⑦ Asa de la cuchilla
- ⑧ Base inferior
- ⑨ Ventilación automática de liberación de presión

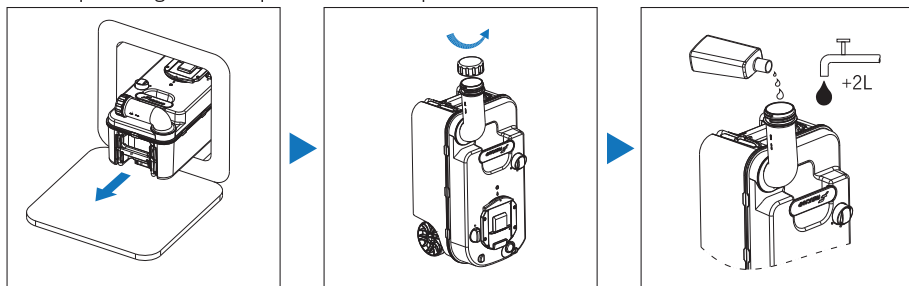
Depósito de residuos



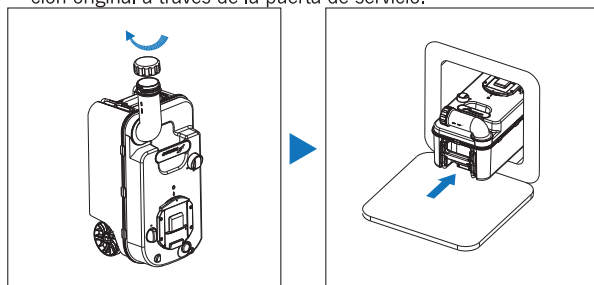
- ⑩ Junta
- ⑪ Botón de ventilación
- ⑫ Mango de tiro
- ⑬ Rueda
- ⑭ Depósito
- ⑮ Abrridor de cuchillas
- ⑯ Tapa deslizante
- ⑰ Boca de vaciado
- ⑱ Tapa

Antes del uso

- Asegúrese de que se han retirado todos los materiales de embalaje.
1. Retire el depósito de residuos por la puerta de servicio.
 2. Coloque el depósito de residuos en posición vertical y gire la boquilla de vaciado hacia arriba. Retire el tapón de la boquilla de vaciado.
 3. Añada la dosis de limpiador indicada al depósito de residuos y añada 2L de agua al depósito de residuos para asegurarse de que el fondo del depósito de residuos está cubierto.

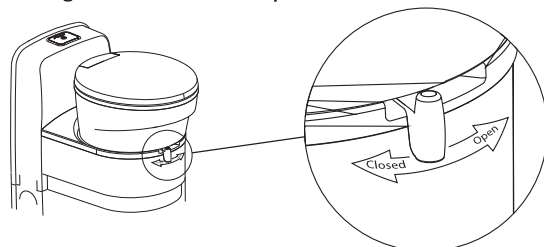


4. Vuelva a enroscar el tapón en la boca de desagüe. Vuelva a colocar el depósito de residuos en su posición original a través de la puerta de servicio.

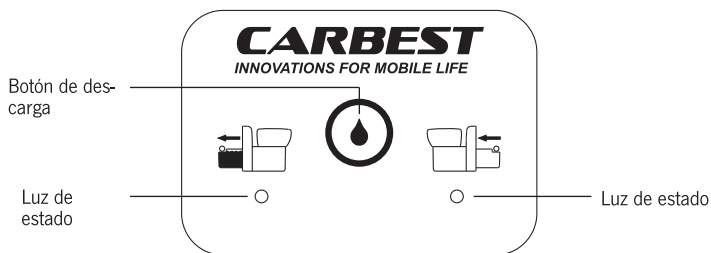


⊘ No añada nunca el limpiador de inodoros directamente a través de la pala de la válvula o a través de la taza del inodoro, ya que podría dañar el anillo de la junta del depósito de residuos. Llene el depósito de residuos únicamente a través de la boca de desagüe.

! No utilice nunca la fuerza si no puede volver a colocar el depósito de residuos en su sitio con facilidad. Si se produce un bloqueo, compruebe siempre si el mango de la cuchilla está en posición cerrada.



Logotipo e indicador del panel de control



	Botón de descarga: Manténgalo pulsado para tirar de la cadena. Suéltelo para detener la descarga.
	Luz apagada: Indica que el tanque de retención no está lleno y puede ser utilizado normalmente. Luz roja intermitente: Indica que el tanque de retención está lleno, hay que vaciarlo a tiempo.
	Luz apagada: Indica que el tanque de retención está en su lugar y la manija de la cuchilla está en la posición cerrada. Significa que el inodoro está cerrado. Luz verde fija: La manija de la cuchilla está en la posición abierta. Significa que el inodoro está abierto. Luz roja intermitente: El tanque de retención está retirado o no está colocado. Significa que el inodoro no se puede utilizar.

Uso de los aseos

- Si desea girar la cubeta a la posición deseada (máx. 90° en el sentido de las agujas del reloj y 90° en sentido contrario), utilice ambas manos para girar la cubeta.
- Abra la cuchilla moviendo la palanca manual de la cuchilla de derecha a izquierda (la luz derecha del panel de control indica luz verde).
- Abrir la tapa.

i El inodoro puede utilizarse con la hoja abierta o cerrada.

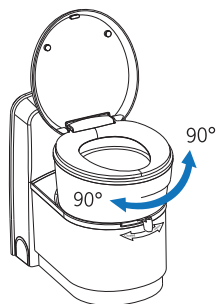
! El inodoro puede soportar una carga máxima de 125 kg. Asegúrese de no sobrecargar el inodoro.

Tirar de la cadena:

- Asegúrese de que la cuchilla está abierta (la luz de la derecha del panel de control indica luz verde).
- Pulse el botón de descarga y manténgalo pulsado durante varios segundos.

! Para evitar que las fugas de agua dañen su caravana, no viaje con agua en la taza del váter.

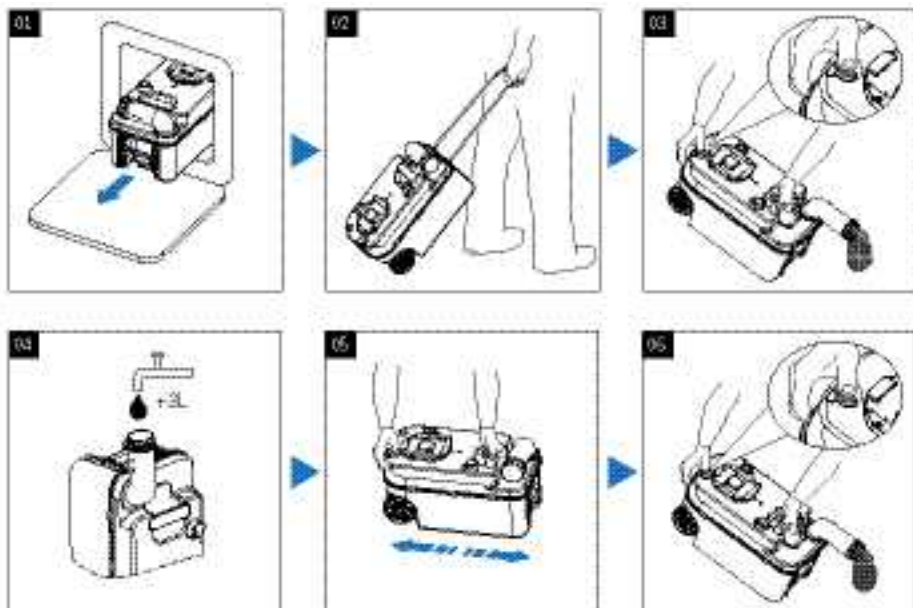
! Cierre la hoja si no se utiliza el inodoro. No deje agua en la taza del inodoro.



Vaciar el depósito de residuos

El depósito de residuos tiene un indicador de nivel de líquido y una alarma de capacidad. Cuando la luz izquierda del panel de control parpadee en rojo, escuchará una serie de pitidos al pulsar el botón de descarga. Esto significa que el depósito de residuos está demasiado lleno y debe vaciarse. Cuando aparezca el sonido de alarma, el botón de descarga se detendrá después de 5s de retraso. (Si son menos de 5s, se puede utilizar hasta 2 veces).

Vaciar el depósito de residuos:



- Si desea seguir utilizando el inodoro después de vaciar el depósito de residuos, prepare de nuevo el depósito de residuos. Consulte la sección Antes del uso.



Para evitar que las fugas de agua dañen su caravana, no viaje con un depósito de residuos que esté lleno en más de 3/4 partes.

Mantenimiento y limpieza

1. Se recomienda limpiar el inodoro con regularidad para evitar la formación de incrustaciones.

- Limpie la zona sucia con un paño suave escurrido.



Nunca utilice limpiadores domésticos para limpiar el inodoro. Estos pueden causar daños permanentes en la junta y en los demás componentes.



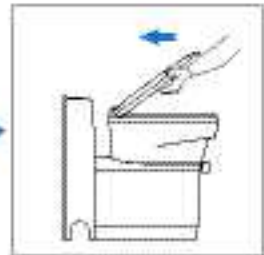
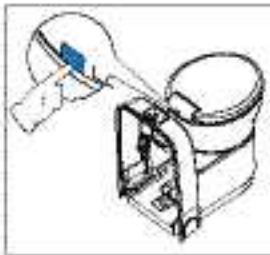
La junta de la cuchilla es una parte del inodoro que está sometida a desgaste. Dependiendo del grado y la forma de mantenimiento, después de un cierto periodo la junta se degradará y deberá ser sustituida.



Nunca utilice vaselina o aceite vegetal para lubricar la junta. Esto puede provocar fugas en el depósito de residuos.

2. Se recomienda retirar la cubierta regularmente para limpiar la esquina muerta.

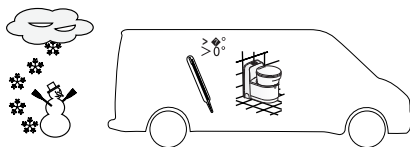
- Pulse el botón situado en la parte posterior de la cubierta
- Levante la tapa y el asiento
- Empuje suavemente hacia delante para retirar la cubierta.



- Instalación después del desmontaje: Alinee la tapa con la placa fija e insértela para completar la instalación.

Uso en invierno

1. El asiento del inodoro puede utilizarse incluso con tiempo frío siempre que se coloque en una zona con calefacción.
2. Si no hay calefacción y hay riesgo de heladas, se desaconseja utilizar el inodoro.



! Si la temperatura interior es inferior a 0°C , asegúrese de completar el vaciado del inodoro y del sistema de agua del vehículo recreativo. A continuación, vacíe el depósito de residuos, para evitar que se expanda y se congele.

Cuando este producto se deja sin usar

1. Vacíe el sistema de agua del vehículo
2. Mantenga pulsado el botón de descarga del inodoro hasta que no salga agua
3. Vacíe y seque el depósito de residuos
4. Aclare y seque bien todo el inodoro
5. Vuelva a colocar el depósito de residuos en su posición original y cierre la hoja.

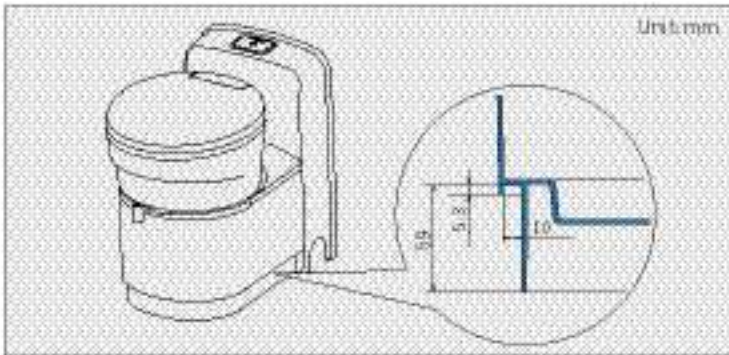
Especificaciones técnicas

Modelo	671000		
Dirección	Profundidad	Amplia	Altura
Dimensiones (mm)*	577	355	538
Peso neto (kg)	9.8 (incluida la puerta de servicio)		
Capacidad del depósito de residuos (L)	17.2		

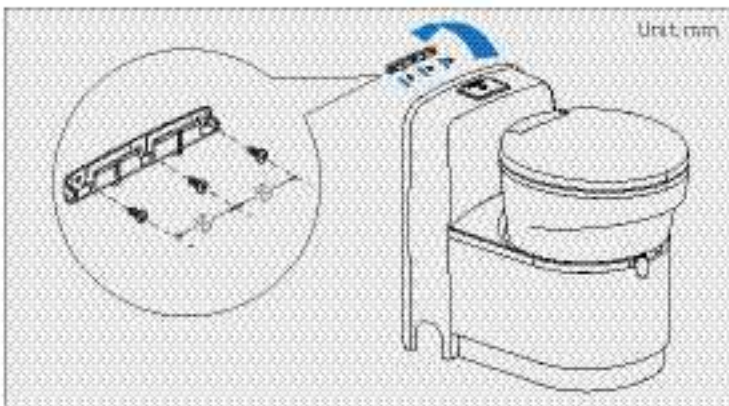
*Dibujos detallados en la página 5

Instalación

1. Instale la puerta de servicio (utilice la puerta de servicio Carbest)
 - Cree el recorte de la pared para la puerta de servicio. Utilice la plantilla con dibujos como referencia correcta para las dimensiones del recorte (el grosor de la pared debe estar entre 23 mm y 39 mm para la puerta de servicio).
 - Instale la puerta de servicio. Para más información, consulte las instrucciones de instalación de la puerta de servicio.
2. Asegúrese de que las dimensiones del inodoro que se indican a continuación se ajustan al plato de ducha antes de la instalación



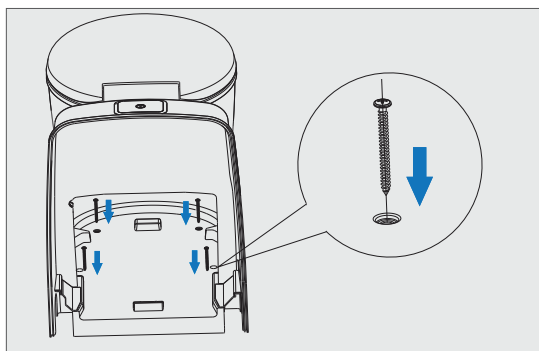
3. Monte el soporte de pared en la pared exterior con tres tornillos ST4.2*13mm, conectando el inodoro al soporte de pared.



i Distancia recomendada entre los tornillos del soporte de pared y el suelo de la instalación: 518mm (La instalación real puede necesitar ajustar la posición adecuadamente).

Instalación

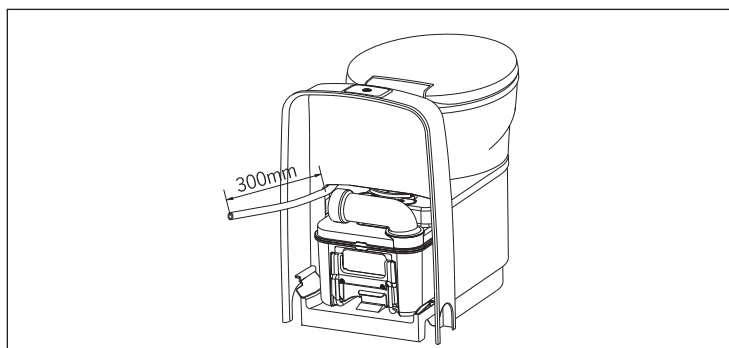
4. Monte el inodoro en el suelo con cuatro tornillos ST4.5*55mm.



i Par de apriete necesario (para un suelo de madera contrachapada): $1,2 \pm 0,3 \text{ N.m}$. El par de apriete puede variar si el suelo es de otro material.

5. Conectar la manguera de agua al sistema de agua del coche.

Longitud desde el último punto fijo: 300mm

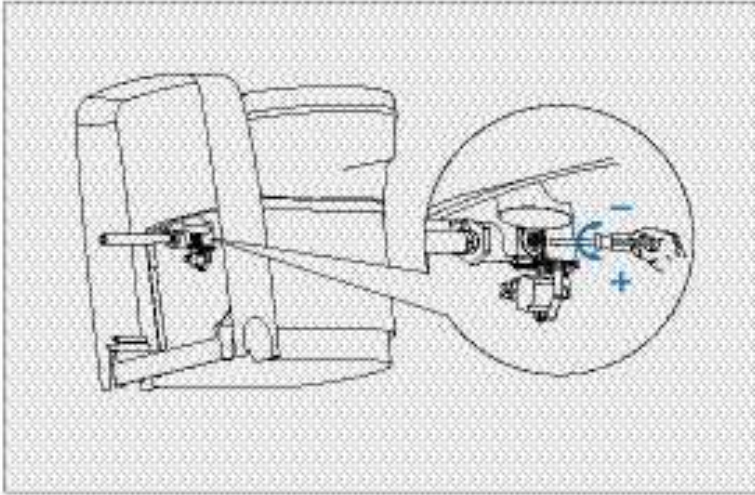


Diámetro	Interior: 10mm Exterior: 16,5 mm
Presión requerida	Mínimo: 0,35bar a 4,2L/min Máximo: 0,70bar a 7,1L/min
Presión máxima admisible	8bar

i Asegúrese de que, una vez conectada la manguera, el depósito de residuos pueda extraerse del asiento del inodoro y retirarse.

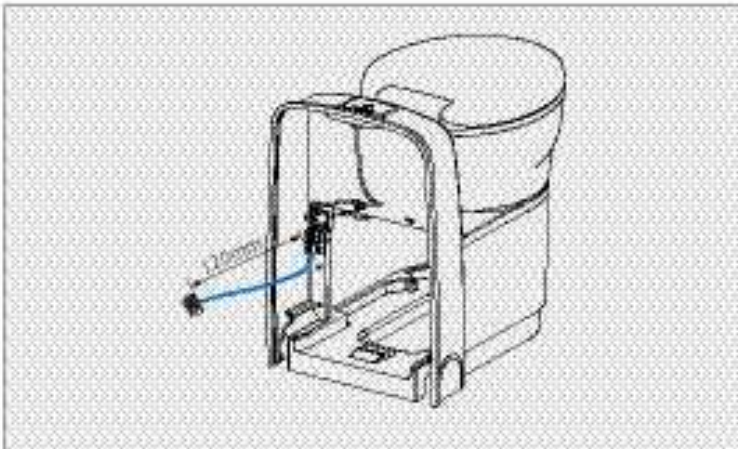
Instalación

6. Ajuste la presión de descarga (si procede). Cumpla con la presión requerida para la bomba remota en la entrada del inodoro para asegurar una descarga correcta. Si la presión es demasiado alta, utilice un destornillador de ranura para ajustar la perilla de "control de la presión del agua" en la válvula solenoide.



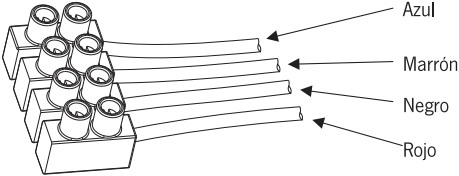
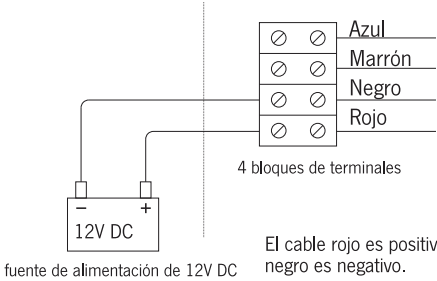
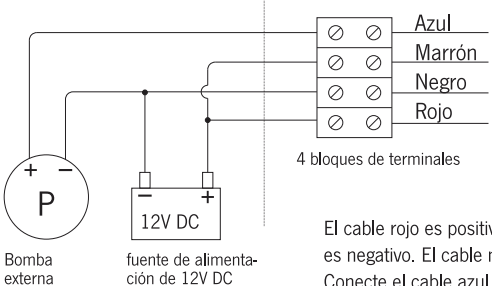
Conexión de la electricidad

1. La longitud del cable principal es de 120 mm.



Conexión de la electricidad

2. Utilice los siguientes parámetros para conectar la fuente de alimentación correctamente, de lo contrario el producto puede dañarse o provocar un incendio.

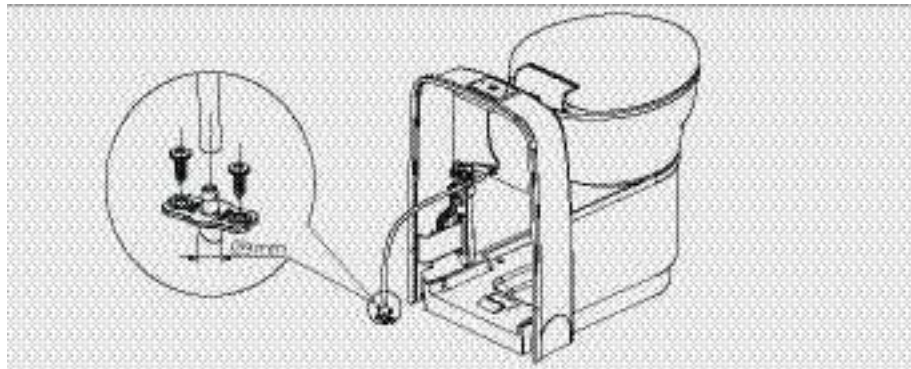
<p>Conector</p>	<p>4 bloques de terminales</p>
<p>Cableado de posición</p>	 <p>Azul Marrón Negro Rojo</p>
<p>Conexiones de cables cuando el inodoro está conectado a un sistema de presión</p>	 <p>4 bloques de terminales</p> <p>El cable rojo es positivo. El cable negro es negativo.</p>
<p>Conexiones de cables cuando el inodoro está conectado a un sistema sin presión</p>	 <p>4 bloques de terminales</p> <p>El cable rojo es positivo. El cable negro es negativo. El cable marrón es positivo. Conecte el cable azul a la conexión positiva de la bomba.</p>



Las especificaciones de la fuente de alimentación: 12V DC.

Instalar la manguera de ventilación y la brida

En el lugar deseado, perforo un agujero de Ø9mm de diámetro junto con la junta de ventilación en el suelo y conecte la manguera de ventilación con dos tornillos ST4.2*13mm .



Fallos de funcionamiento	Posibles razones	Soluciones
No se puede sacar el depósito de residuos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cuchilla (parcialmente) no cerrada 2. Debido a que el clip del depósito de residuos no se ha levantado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cerrar completamente la hoja 2. Levante la pinza y tire de ella
Pulsar el botón flush pero no flush-agua	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cuando el depósito de residuos está lleno, la luz izquierda del panel de control parpadea en rojo 2. Cuando el depósito de residuos se retira o no está coloc 3. Cuando la cuchilla está cerrada, la luz del panel de control está apagada 4. Cuando la luz del panel de control está apagada, indica que el fusible del inodoro está fundido 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vaciar el depósito de residuos 2. Vuelva a colocar el depósito de residuos en su sitio 3. Mueva la palanca de la cuchilla para abrirla 4. Sustituya el fusible del inodoro
Fugas en el depósito de residuos	La junta está seca o desgastada	Sustituir la junta



Para abrir la válvula, gire la palanca de la válvula para abrirla. Después de usarlo, gire la manija de la válvula para cerrarla. No utilice el inodoro cuando la luz roja esté parpadeando.



Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con el centro de servicio local autorizado o con la oficina de atención al cliente de REIMO de su país.

Garantía

El periodo de garantía es de 36 meses. Reimo se reserva el derecho a realizar correcciones de posibles defectos. Queda excluida la garantía por cualquier daño causado por un mal uso o un manejo incorrecto.

Limitaciones de responsabilidad:

Reimo no será responsable en ningún caso de los daños colaterales, secundarios o indirectos, los costes, los gastos o las pérdidas de beneficios o ganancias. El precio de venta indicado del producto representa el valor equivalente a las limitaciones de responsabilidad de Reimo.

CONTENU

Utilisation

Consignes de sécurité	63
Composants principaux	64
Avant l'utilisation	65
Logo et indicateur du panneau de commande	66
Utilisation des toilettes	66
Vider le réservoir à déchets	67

Entretien courant

Entretien et nettoyage	68
Utilisation en hiver	69
Lorsque ce produit n'est pas utilisé	69

Installation

Spécifications techniques	69
Installation	70 - 72
Raccordement électrique	72 - 73
Installer le tuyau de ventilation et la flange	74

Autres





Dépannage	74
Règlement de garantie	75

- Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit et le conserver pour toute référence ultérieure

Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement ce manuel avant l'installation et l'installer en respectant scrupuleusement ce manuel. Après l'avoir lu, veuillez conserver ce manuel de manière appropriée. Afin d'éviter des blessures ou des dommages matériels aux utilisateurs et à d'autres personnes, veuillez respecter strictement les avertissements et les précautions de sécurité.

• Symboles et significations

	Avertissement ! Risque de causer des blessures ou des dommages graves.
	Attention ! Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages.
	Ce symbole indique que cette opération est interdite.
	Ce symbole indique des informations connexes.



Avertissement

1. Il est interdit de mettre une cigarette allumée ou tout autre objet incendiaire dans les toilettes, sous peine de provoquer un incendie.
2. Il est strictement interdit de démonter, réparer ou modifier le produit, sous peine de provoquer des blessures ou un incendie.
3. Le produit doit être raccordé à une alimentation électrique de 12 V CC et les pôles positifs et négatifs de l'électricité doivent être correctement connectés. Sinon, le produit peut être endommagé ou provoquer un incendie.

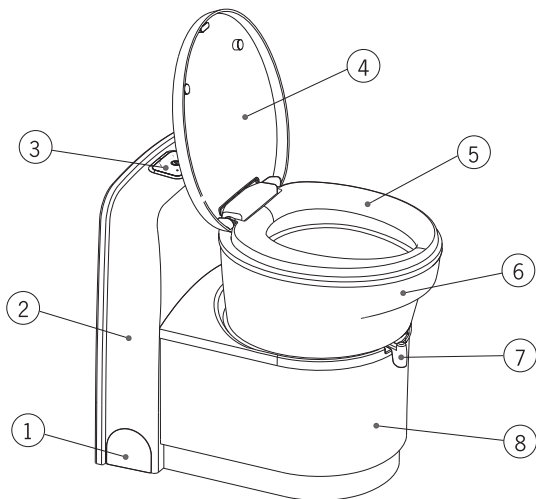


Attention

1. Le siège et le couvercle de ce produit ont la fonction de ralentisseur. Ne pas appuyer fort pour éviter d'endommager le décélérateur.
2. Lorsque vous utilisez ce produit, ne vous penchez pas en arrière sur le couvercle pour éviter d'endommager le produit.
3. Ne versez pas de papier journal, de papier hygiénique, de serviettes hygiéniques ou d'autres articles obstruant les toilettes.
4. Ne pas se tenir debout sur le siège, le couvercle ou les toilettes.
5. N'utilisez pas les toilettes en dessous de 0 °C. Si la température intérieure est inférieure à 0 °C, veillez à vider complètement le réservoir à matières, afin d'éviter qu'il ne se dilate et ne gèle.
6. Veillez à couper l'électricité et à fermer le circuit d'eau du véhicule pendant l'installation, le démontage et l'entretien.
7. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser ce produit pendant une période prolongée, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée et videz le réservoir à matières.
8. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit.

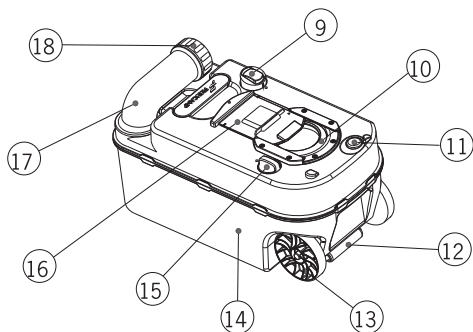
Composants principaux

Toilette



- ① Couverture
- ② Console
- ③ Panneau de commande
- ④ Housse de toilette
- ⑤ Siège de toilette
- ⑥ Cuvette de toilette pivotante
- ⑦ Poignée à lame
- ⑧ Base inférieure
- ⑨ Événement de libération automatique de la pression

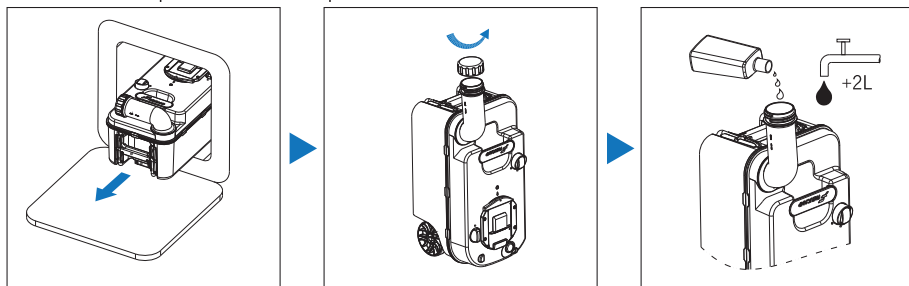
Réservoir à déchets



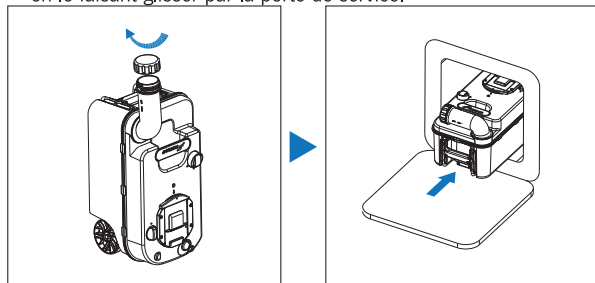
- ⑩ Joint d'étanchéité
- ⑪ Bouton de purge
- ⑫ Poignée de traction
- ⑬ Roue
- ⑭ Réservoir
- ⑮ Ouvre-lame
- ⑯ Couvercle coulissant
- ⑰ Bec de vidange
- ⑱ Capuchon

Avant l'utilisation

- Assurez-vous que tous les matériaux d'emballage ont été retirés.
1. Retirez le réservoir à matières par la porte de service.
 2. Placez le réservoir à matières en position verticale et tournez le bec verseur vers le haut. Retirez le bouchon du bec verseur.
 3. Ajoutez le dosage de nettoyant indiqué dans le réservoir à déchets et ajoutez 2 litres d'eau dans le réservoir à déchets pour vous assurer que le fond du réservoir à déchets est couvert.

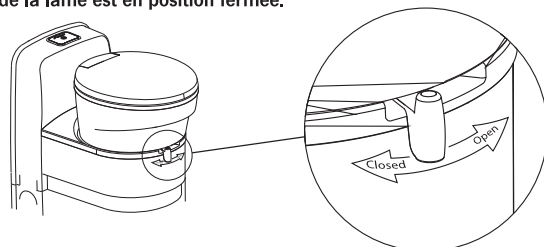


4. Revissez le bouchon sur le bec de vidange. Remettez le réservoir à matières dans sa position initiale en le faisant glisser par la porte de service.

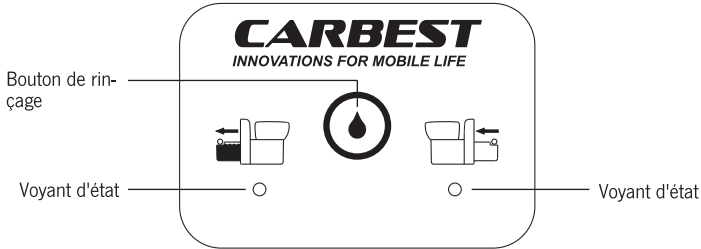


⊘ N'ajoutez jamais de nettoyant pour toilettes directement par la lame de la vanne ou par la cuvette des toilettes, car cela pourrait endommager le joint d'étanchéité du réservoir à matières. Remplissez le réservoir à matières uniquement par le bec de vidange.

! Ne forcez jamais si vous ne parvenez pas à remettre le réservoir à déchets en place facilement. En cas de blocage, vérifiez toujours si la poignée de la lame est en position fermée.



Logo et indicateur du panneau de commande



	Bouton de chasse d'eau : Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour actionner la chasse d'eau. Relâchez-le pour arrêter la chasse d'eau.
	Lumière éteinte : Indique que le réservoir de stockage n'est pas plein et qu'il peut être utilisé normalement.
	Lumière rouge clignotante : indique que le réservoir de stockage est plein, il faut le vider à temps.
	Lumière éteinte : Indique que le réservoir de rétention est en place et que la poignée de la lame est en position fermée. Cela signifie que la toilette est fermée
	Lumière verte fixe : La poignée à lame est en position ouverte. Cela signifie que les toilettes sont ouvertes
	Lumière rouge clignotante : Le réservoir est enlevé ou n'est pas en place. Cela signifie que les toilettes ne peuvent pas être utilisées.

Utilisation des toilettes

- Si vous souhaitez faire pivoter le bol dans la position souhaitée (max. 90° dans le sens des aiguilles d'une montre et 90° dans le sens inverse), utilisez les deux mains pour faire pivoter le bol.
- Ouvrez la lame en déplaçant le levier manuel de la lame de droite à gauche (le voyant droit du panneau de commande indique une lumière verte).
- Ouvrez le couvercle.

i Les toilettes peuvent être utilisées avec la lame ouverte ou fermée.

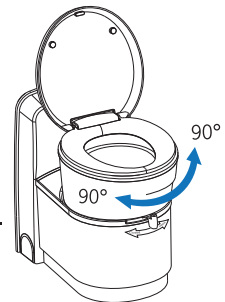
! Les toilettes peuvent supporter une charge maximale de 125 kg. Veillez à ne pas surcharger les toilettes.

La chasse d'eau :

- Assurez-vous que la lame est ouverte (le voyant de droite du panneau de commande indique une lumière verte)
- Appuyez sur le bouton de chasse d'eau et maintenez-le pendant plusieurs

! Pour éviter que les fuites d'eau n'endommagent votre caravane, ne voyagez pas avec de l'eau dans la cuvette des toilettes.

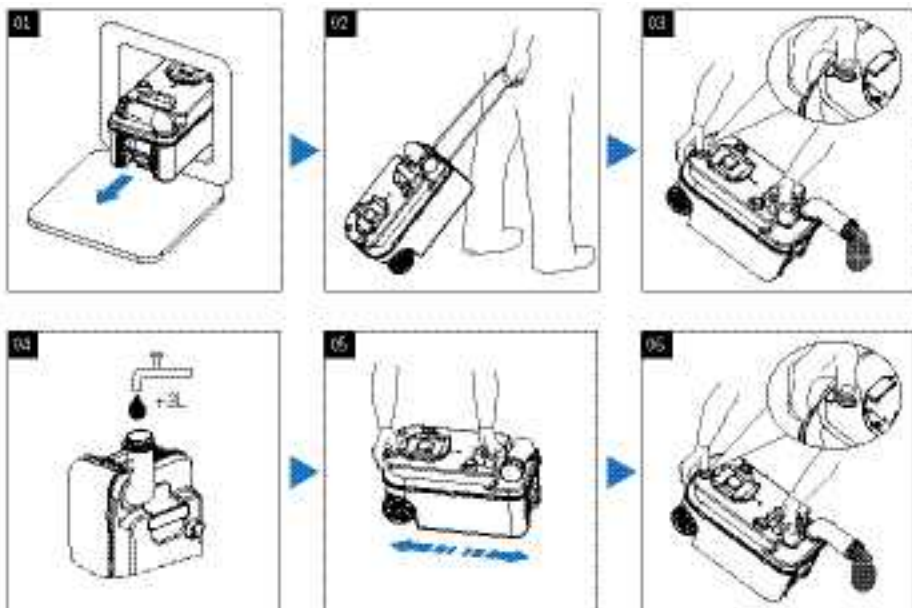
! Fermez la lame si les toilettes ne sont pas utilisées. Ne laissez pas d'eau dans la cuvette des toilettes.



Vider le réservoir à déchets

Le réservoir à déchets est doté d'un indicateur de niveau de liquide et d'une alarme de capacité. Lorsque le voyant de gauche du panneau de commande clignote en rouge, vous entendrez une série de bips en appuyant sur le bouton de rinçage. Cela signifie que le réservoir à matières est trop plein et qu'il faut le vider. Lorsque l'alarme sonore se déclenche, le bouton de rinçage s'arrête après un délai de 5 secondes. (Si le délai est inférieur à 5s, il peut être utilisé jusqu'à 2 fois).

Vider le réservoir à déchets :



- Si vous voulez continuer à utiliser vos toilettes après avoir vidé le réservoir à matières, préparez à nouveau le réservoir à matières. Voir Avant l'utilisation.



Pour éviter que des fuites d'eau n'endommagent votre caravane, ne voyagez pas avec un réservoir à déchets rempli aux 3/4.

Entretien et nettoyage

1. Nous recommandons de nettoyer régulièrement les toilettes pour éviter la formation de tartre.

- Veuillez essuyer la zone sale avec un chiffon doux essoré.



N'utilisez jamais de nettoyants ménagers pour nettoyer les toilettes. Ceux-ci peuvent causer des dommages permanents au joint d'étanchéité et aux autres composants.



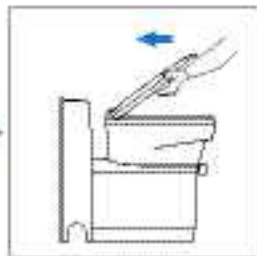
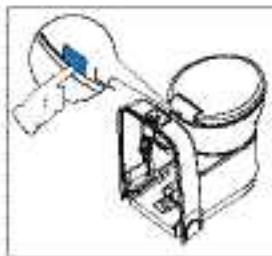
Le joint de lame est une partie de la toilette qui est soumise à l'usure. Selon l'étendue et la manière de l'entretien, après une certaine période, le joint se dégrade et doit être remplacé.



N'utilisez jamais de vaseline ou d'huile végétale pour lubrifier le joint. Cela pourrait provoquer des fuites vers le réservoir à déchets.

2. Nous vous recommandons de retirer régulièrement le couvercle pour nettoyer le coin mort.

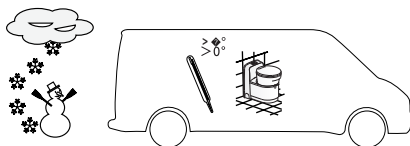
- Appuyez sur le bouton situé à l'arrière du couvercle
- Soulevez le couvercle et le siège
- Poussez doucement vers l'avant pour retirer le couvercle.



- Installation après dépose : Alignez le couvercle avec la plaque fixe et insérez-le pour terminer l'installation.

Utilisation en hiver

1. Le siège de toilette peut être utilisé même par temps froid, à condition qu'il soit placé dans un endroit chauffé.
2. S'il n'y a pas de chauffage et qu'il y a un risque gel, nous vous recommandons de ne pas utiliser les toilettes.



! Si la température intérieure est inférieure à 0 °C, veuillez à terminer la vidange des toilettes et du système d'eau du camping-car. Ensuite, videz le réservoir à déchets, pour éviter qu'il ne se dilate et ne gèle.

Lorsque ce produit n'est pas utilisé

1. Videz le circuit d'eau du véhicule
2. Appuyez sur le bouton de la chasse d'eau et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'eau ne s'écoule plus
3. Videz et séchez le réservoir à matières
4. Rincez et séchez soigneusement l'ensemble des toilettes
5. Remettez le réservoir à matières dans sa position initiale et fermez la lame.

Spécifications techniques

Modèle	671000		
Direction	Profondeur	Largeur	Hauteur
Dimensions (mm)*	577	355	538
Poids net (kg)	9.8 (y compris la porte de service)		
Capacité du réservoir à déchets (L)	17.2		

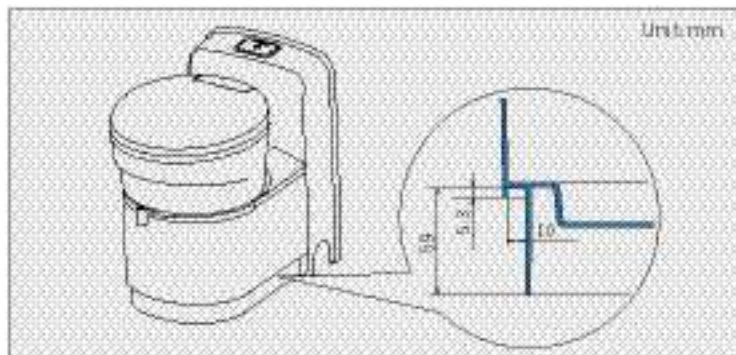
*Dessins détaillés à la page 5

Installation

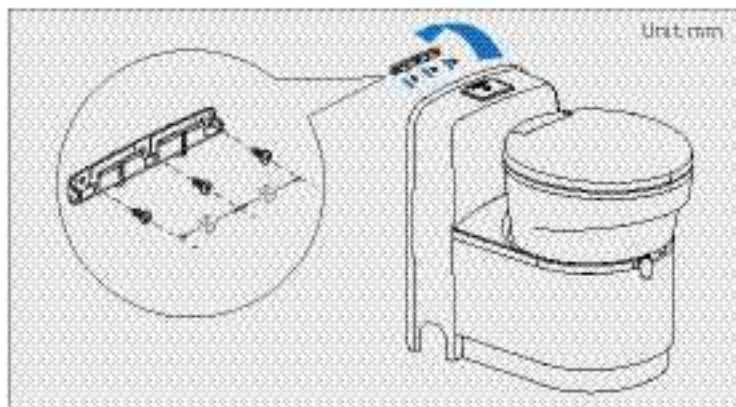
1. Installez la porte de service (utilisez la porte de service Carbest)

- Créez la découpe du mur pour la porte de service. Utilisez le gabarit avec les dessins comme référence correcte pour les dimensions de la découpe (l'épaisseur du mur doit être comprise entre 23 mm et 39 mm pour la porte de service).
- Installez la porte de service. Pour plus d'informations, voir les instructions d'installation de la porte de service.

2. Assurez-vous que les dimensions des toilettes ci-dessous correspondent au bac à douche avant de les installer



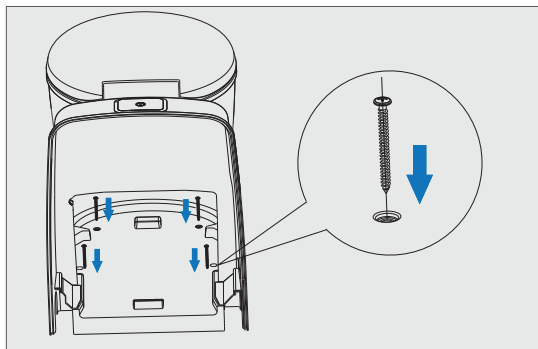
3. Montez le support mural sur le mur extérieur avec trois vis ST4.2*13mm, en reliant les toilettes au support mural.



i Distance recommandée entre les vis du support mural et le sol de l'installation : 518 mm (l'installation réelle peut nécessiter un ajustement approprié de la position).

Installation

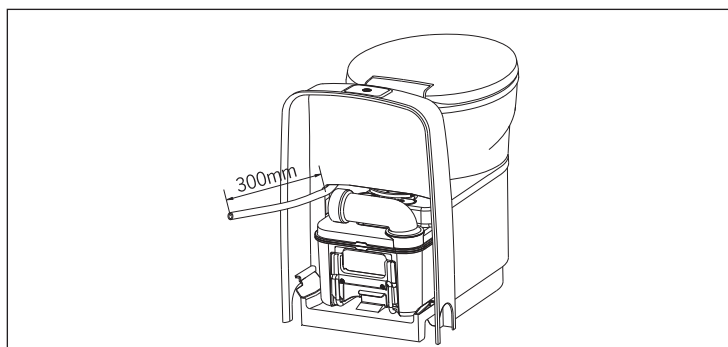
4. Fixez les toilettes au sol avec quatre vis ST4.5*55mm.



i Couple de serrage requis (pour un plancher en contreplaqué) : $1,2 \pm 0,3 \text{ N.m}$. Le couple de serrage peut varier si le plancher est fait d'un matériau différent.

5. Raccorder le tuyau d'eau au système d'eau de la voiture.

Longueur à partir du dernier point fixe : 300mm

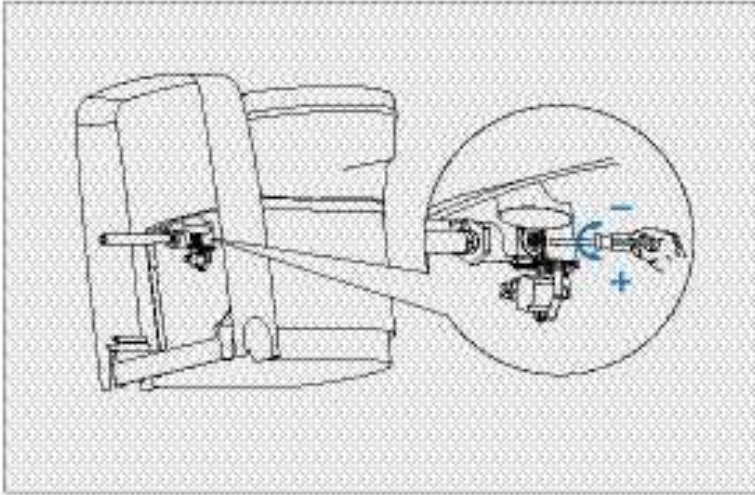


Diamètre	Intérieur : 10mm Extérieur : 16,5 mm
Pression requise	Min. : 0.35bar à 4.2L/min Max. : 0.70bar à 7.1L/min
Pression maximale admissible	8 bars

i Assurez-vous qu'une fois le tuyau raccordé, le réservoir à matières peut encore être retiré du siège des toilettes et enlevé.

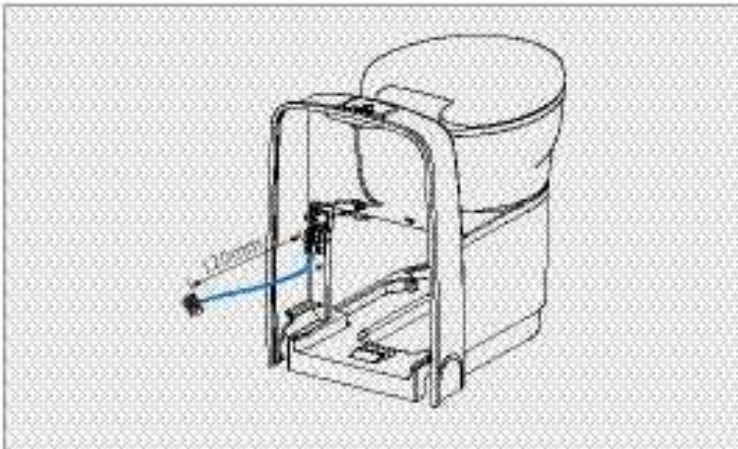
Installation

6. Réglez la pression de la chasse d'eau (le cas échéant). Respectez la pression requise pour la pompe à distance à l'entrée des toilettes pour assurer une chasse d'eau correcte. Si la pression est trop élevée, utilisez un tournevis à fente pour régler le bouton de "contrôle de la pression d'eau" sur l'électrovanne.



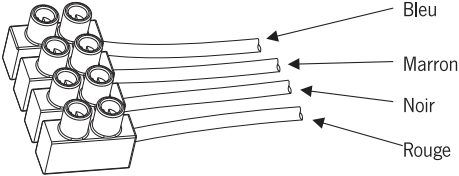
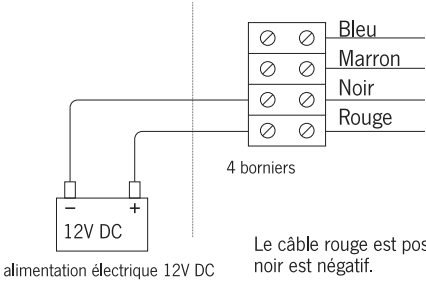
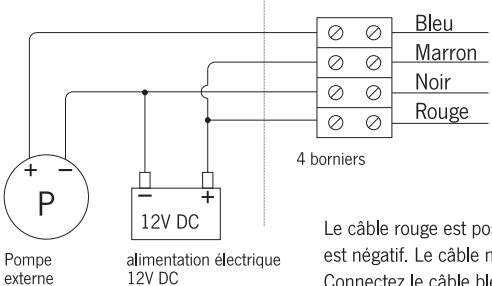
Raccordement de l'électricité

1. La longueur du cordon principal est de 120 mm.



Raccordement de l'électricité

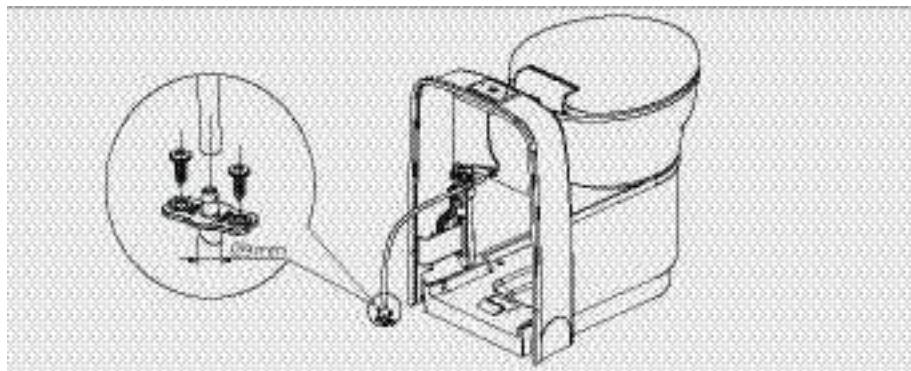
2. Utilisez les paramètres suivants pour connecter correctement l'alimentation électrique, sinon le produit peut être endommagé ou provoquer un incendie.

Connecteur	4 borniers
Câblage de position	
Connexions de câbles lorsque les toilettes sont connectées à un système sous pression	 <p>4 borniers</p> <p>Bleu Marron Noir Rouge</p> <p>Le câble rouge est positif. Le câble noir est négatif.</p>
Connexions de câbles lorsque les toilettes sont connectées à un système sans pression	 <p>4 borniers</p> <p>Bleu Marron Noir Rouge</p> <p>Pompe externe</p> <p>12V DC</p> <p>alimentation électrique 12V DC</p> <p>Le câble rouge est positif. Le câble noir est négatif. Le câble marron est positif. Connectez le câble bleu à la connexion positive de la pompe.</p>

 **Spécifications de l'alimentation électrique : 12V DC.**

Installer le tuyau de ventilation et la flange

À l'endroit souhaité, percez un trou de Ø9mm de diamètre en même temps que le joint d'évent sur le sol et connectez le tuyau d'évent avec deux vis ST4.2*13mm .



Dysfonctionnements	Raisons possibles	Solutions
Impossible d'extraire le réservoir à déchets	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lame (partiellement) non fermée 2. En raison du clip du réservoir à déchets non relevé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fermez complètement la lame 2. Soulevez le clip, puis retirez-le
Appuyez sur le bouton de rinçage mais pas de rinçage à l'eau	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lorsque le réservoir à déchets est plein, le voyant gauche du panneau de commande clignote en rouge 2. Lorsque le réservoir à déchets est retiré ou n'est pas en place, le voyant droit du panneau de commande clignote en rouge 3. Lorsque la lame est fermée, le voyant du panneau de commande est éteint 4. Lorsque le voyant du panneau de commande est éteint, cela signifie que le fusible de la toilette a sauté 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vider le réservoir à déchets 2. Remettez le réservoir à déchets en place 3. Déplacer la poignée de la lame pour ouvrir la lame 4. Remplacer le fusible de la toilette
Fuite du réservoir à déchets	Le joint est sec ou usé	Remplacer le joint d'étanchéité



Afin de rincer la valve, veuillez tourner la poignée de la valve pour l'ouvrir. Après utilisation, veuillez tourner la poignée de la valve pour la fermer. N'utilisez pas les toilettes lorsque le voyant rouge clignote.



Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, contactez le centre de service local autorisé ou le service clientèle de REIMO Office dans votre pays.

Garantie

La garantie est de 36 mois. Reimo se réserve le droit de corriger des défauts éventuels. La garantie exclut tout dommage dû à une mauvaise utilisation ou à une manipulation inadaptée.

Limitation de la responsabilité :

Reimo est en aucun cas responsable de dommages collatéraux, secondaires ou indirects, coûts, prestations non versées ou manques à gagner. Le prix de vente indiqué du produit représente la valeur équivalente de la limitation de responsabilité de Reimo.

INHOUD

Gebruik

Veiligheidsvoorschriften	77
Belangrijkste onderdelen	78
Voor gebruik	79
Bedieningspaneel logo & indicator	80
Toiletgebruik	80
Legen van de afvaltank	81

Routinematig onderhoud

Onderhoud en reiniging	82
Wintergebruik	83
Wanneer dit product ongebruikt wordt gelaten	83

Installatie

Technische specificaties	83
Installatie	84 - 86
Elektriciteit aansluiten	86 - 87
Installeer de ontluchtingslang & flange	88

Anderen





Problemen oplossen	88
Garantie bepalingen	89

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt en bewaar hem voor toekomstig gebruik

Veiligheidsvoorschriften

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u met de installatie begint en installeer het toestel in strikte overeenstemming met deze handleiding. Bewaar deze handleiding goed na het lezen. Om verwonding of materiële schade aan gebruikers en anderen te voorkomen, dient u de veiligheids-waarschuwingen en -opmerkingen strikt in acht te nemen.

• Symbolen en betekenissen

	Waarschuwing! Risico op ernstig letsel of beschadiging.
	Voorzichtig! Het niet opvolgen van instructies zal leiden tot schade.
	Dit symbool geeft aan dat deze handeling verboden is.
	Dit symbool geeft verwante informatie aan.



Waarschuwing

1. Een aangestoken sigaret of een ander brandbaar voorwerp mag niet in het toilet worden gedaan, anders kan brand ontstaan.
2. Het is ten strengste verboden het product te demonteren, te repareren of aan te passen, anders kan het persoonlijk letsel of brand veroorzaken
3. Het product moet worden aangesloten op DC12V elektriciteit en de positieve en negatieve polen van de elektriciteit moeten correct worden aangesloten. Anders kan het product beschadigd raken of brand veroorzaken.

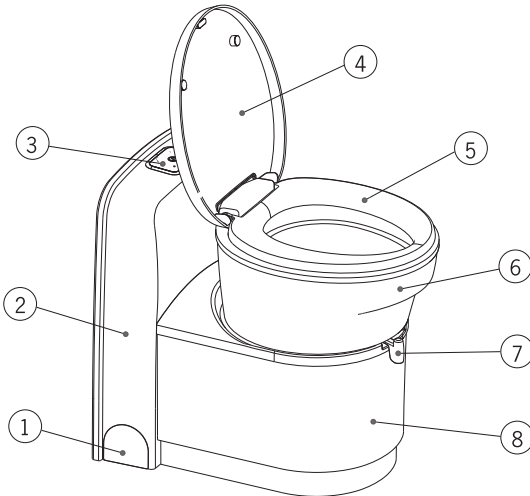


Let op

1. De zitting en de bekleding van dit product hebben de functie van vertragen. Druk niet te hard om beschadiging van de remvertrager te voorkomen
2. Leun bij gebruik van dit product niet achterover op het deksel om beschadiging van het product te voorkomen
3. Gooi geen kranten, papieren urinaalkussentjes, maandverband en andere verstoppende voorwerpen in het toilet
4. Ga niet op de zitting, het deksel of het toilet staan
5. Gebruik het toilet niet beneden 0 °C. Als de binnentemperatuur lager is dan 0 °C, moet u de afvaltank volledig laten leeglopen, om te voorkomen dat hij uitzet en bevroert
6. Zorg ervoor dat u de elektriciteit uitschakelt en het watersysteem van het voertuig afsluit tijdens installatie, demontage en onderhoud
7. Als u dit product gedurende langere tijd niet gebruikt, zorg er dan voor dat de voeding is uitgeschakeld en laat de afvaltank leeglopen
8. Kinderen mogen niet met dit product spelen.

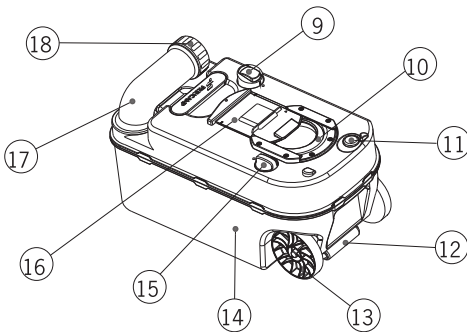
Belangrijkste onderdelen

Toilet



- ① Dekking
- ② Console
- ③ Bedieningspaneel
- ④ Toiletdeksel
- ⑤ Toiletbril
- ⑥ Draaibare toiletpot
- ⑦ Handvat van het blad
- ⑧ Bodem
- ⑨ Automatische ontlufter

Vuilwatertank

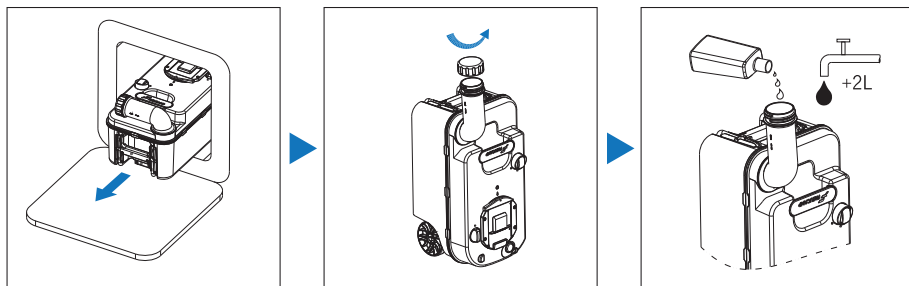


- ⑩ Pakking
- ⑪ Ontluchtingsknop
- ⑫ Trekhendel
- ⑬ Wiel
- ⑭ Tank
- ⑮ Mesopener
- ⑯ Schuifdeksel
- ⑰ Afvoeruitloop
- ⑱ Pet

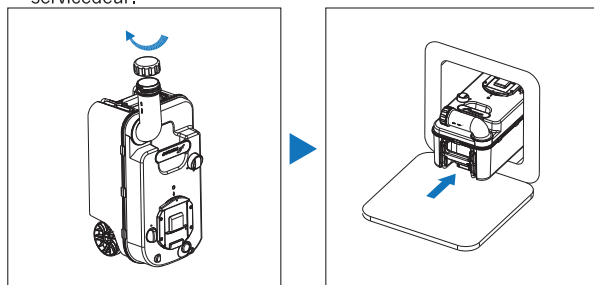
Voor gebruik

- Zorg ervoor dat alle verpakkingsmaterialen verwijderd zijn

1. Verwijder de afvaltank via de servicedeur
2. Zet de afvaltank rechtop en draai de uitgietsluit naar boven. Verwijder de dop van de aftapkraan
3. Voeg de aangegeven dosering reinigingsmiddel toe aan de afvaltank en voeg 2 liter water toe aan de afvaltank om ervoor te zorgen dat de bodem van de afvaltank bedekt is.

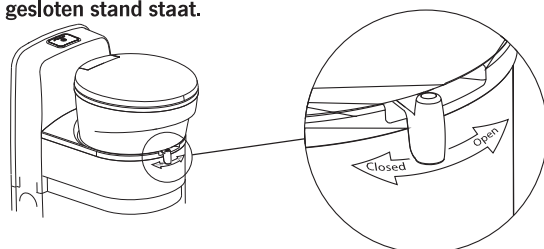


4. Schroef de dop weer op de afvoeruitloop. Schuif de afvaltank terug in zijn oorspronkelijke positie via de servicedeur.

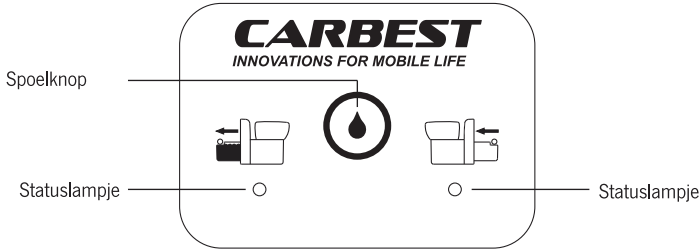


⊘ Voeg nooit toiletreiniger rechtstreeks toe via het klepblad of via de toiletpot, aangezien dit de pakkingring van de afvaltank zou kunnen beschadigen. Vul de afvaltank alleen via de aftapkraan.

! Gebruik nooit geweld als u de afvaltank niet gemakkelijk weer op zijn plaats krijgt. Controleer bij verstopping altijd of de meshevel in de gesloten stand staat.



Bedieningspaneel logo & indicator



	Doorspoel knop: Houd hem ingedrukt om het toilet door te spoelen. Laat hem los om het spoelen te stoppen.
	Lampje uit: Geeft aan dat de vuilwatertank niet vol is en normaal kan worden gebruikt.
	Knipperend roodlampje: Geeft aan dat de vuilwatertank vol is, deze moet op
	Licht uit: Geeft aan dat de vuilwatertank op zijn plaats zit en de messenhendel in de gesloten stand staat. Dat betekent dat het toilet gesloten is
	Continu groen licht: De meshefboom staat in de open stand. Dat betekent dat het toilet open is
	Knipperend rood lampje: De vuilwatertank is verwijderd of niet op zijn plaats. Wat betekent dat het toilet niet gebruikt kan worden.

Toiletgebruik

- Als u de kom in de gewenste positie wilt draaien (max. 90° met de klok mee en 90° tegen de klok in), gebruikt u beide handen om de kom te draaien
- Open het mes door de meshandgreep van rechts naar links te bewegen (het rechter lampje op het bedieningspaneel geeft groen licht)
- Open het deksel.



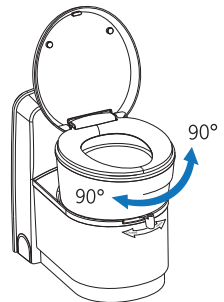
Het toilet kan worden gebruikt met het blad open of gesloten.



Het toilet is bestand tegen een maximale belasting van 125 kg. Zorg ervoor dat je het toilet niet overbelast.

Het toilet doorspoelen:

- Controleer of het mes open is (het rechter lampje op het bedieningspaneel geeft groen licht)
- Druk op de doorspoelknop en houd deze enkele seconden ingedrukt om het



Om te voorkomen dat waterlekkage uw caravan beschadigt, mag u niet reizen met water in de toiletpot.

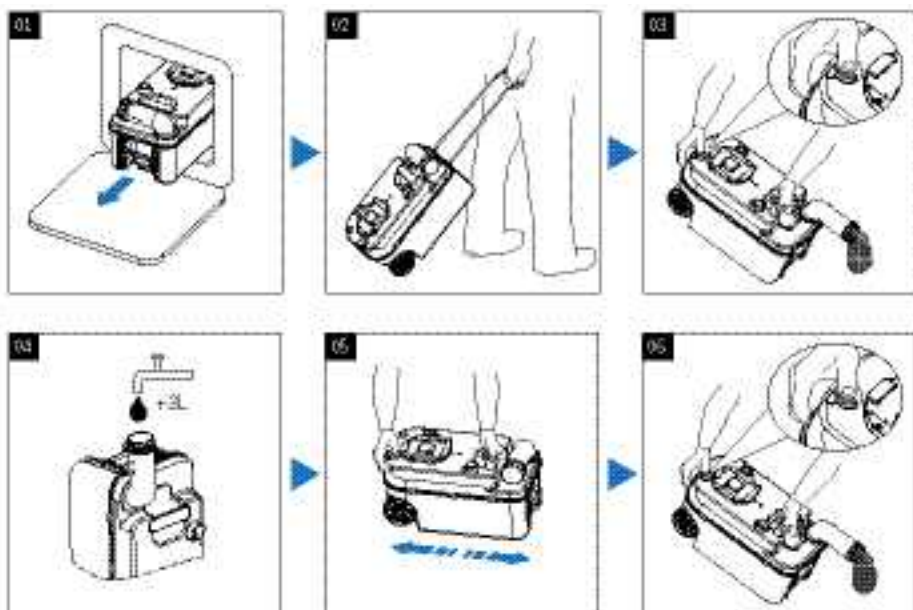


Sluit de klep als het toilet niet wordt gebruikt. Laat geen water in de toiletpot staan.

Legen van de afvaltank

De afvaltank heeft een vloeistofniveau-indicator en een capaciteitsalarm. Wanneer het linker lampje op het bedieningspaneel rood knippert, hoort u een reeks pieptonen door op de speelknop te drukken. Het betekent dat de afvaltank te vol is en geleegd moet worden. Als het alarmsignaal klinkt, stopt de speelknop na 5 seconden vertraging. (Indien minder dan 5s, kan tot 2 keer gebruikt worden).

Het legen van de afvaltank:



- Als u uw toilet wilt blijven gebruiken nadat u de afvaltank hebt geleegd, moet u de afvaltank opnieuw voorbereiden. Zie Vóór gebruik.



Om te voorkomen dat waterlekkage uw caravan beschadigt, mag u niet reizen met een afvaltank die voor meer dan 3/4 gevuld is.

Onderhoud en reiniging

1. Wij adviseren het toilet regelmatig schoon te maken om kalkaanslag te voorkomen.

- Veeg het vuile gedeelte af met een uitgewrongen zachte doek.



Gebruik nooit huishoudelijke schoonmaakmiddelen om het toilet schoon te maken. Dit kan blijvende schade veroorzaken aan de pakking en de andere onderdelen.



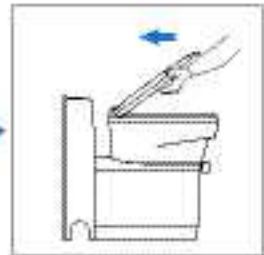
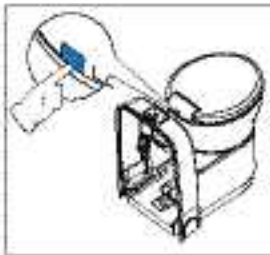
De mespakking is een onderdeel van het toilet dat aan slijtage onderhevig is. Afhankelijk van de mate en de wijze van onderhoud, zal de pakking na een bepaalde periode degraderen en moeten worden vervangen.



Gebruik nooit vaseline of plantaardige olie om de pakking te smeren. Dit kan lekkage veroorzaken naar de afvaltank.

2. Wij raden u aan het deksel regelmatig te verwijderen om de dode hoek schoon te maken.

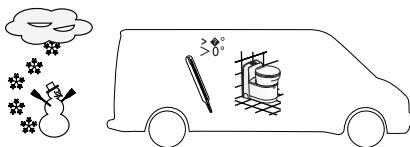
- Druk op de knop aan de achterkant van het deksel
- Til het deksel en de zitting op
- Duw voorzichtig naar voren om het deksel te verwijderen.



- Installatie na demontage: Lijn de afdekking uit met de vaste plaat en plaats deze om de installatie te voltooien.

Wintergebruik

1. De toiletzitting kan zelfs bij koud weer worden gebruikt, op voorwaarde dat hij in een verwarmde ruimte wordt geplaatst
2. Als er geen verwarming is en er kans is op vorst, raden wij het gebruik van het toilet af.



! Als de binnentemperatuur lager is dan 0 °C, moet u de afvoer van het toilet en het RV watersysteem voltoeien. Maak vervolgens de afvaltank leeg, om te voorkomen dat hij uitzet en bevroert.

Wanneer dit product ongebruikt wordt gelaten

1. Maak het watersysteem van het voertuig leeg
2. Houd de doorspoelknop van het toilet ingedrukt tot er geen water meer uitloopt
3. Leeg en droog de afvaltank
4. Spoel en droog het hele toilet grondig
5. Schuif de afvaltank terug in zijn oorspronkelijke positie en sluit het mes.

Technische specificaties

Model	671000		
Richting	Diepte	Breed	Hoogte
Afmetingen (mm)*	577	355	538
Nettogewicht (kg)	9.8 (inclusief de bedrijfsdeur)		
Capaciteit afvaltank (L)	17.2		

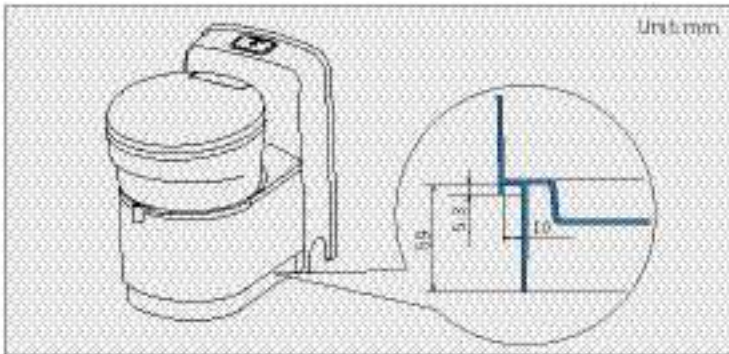
*Detailtekeningen op blz. 5

Installatie

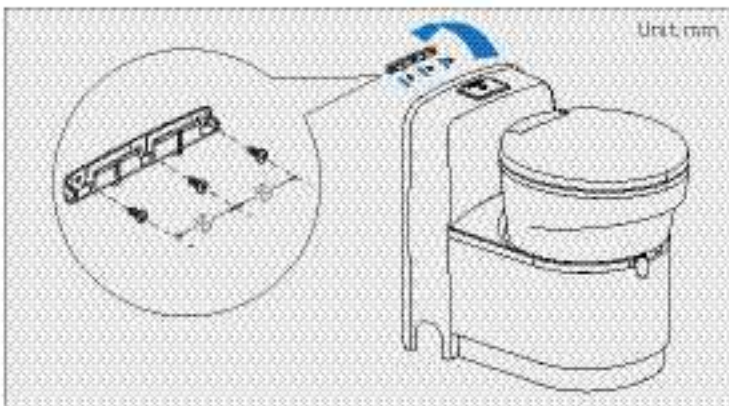
1. Installeer de bedrijfsdeur (Gebruik Carbest bedrijfsdeur)

- Maak de muuruitsparing voor de bedrijfsdeur. Gebruik het sjabloon met tekeningen als de juiste referentie voor de uitsnijdmaten (De wanddikte moet tussen 23mm en 39mm zijn voor de bedrijfsdeur).
- Installeer de bedrijfsdeur. Zie voor nadere informatie de montagehandleiding vande bedrijfsdeur.

2. Zorg ervoor dat de onderstaande toiletafmetingen op de douchebak passen alvorens te installeren



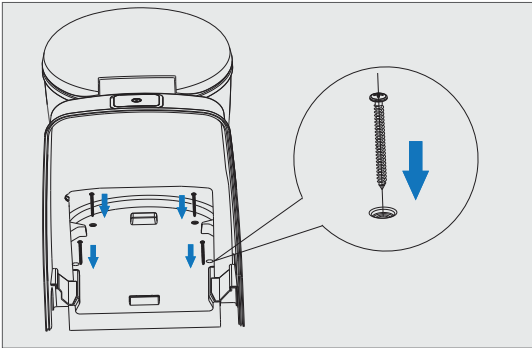
3. Bevestig de muurbeugel aan de buitenmuur met drie schroeven ST4.2*13mm, en verbind het toilet met de muurbeugel.



i Aanbevolen afstand tussen de schroeven van de muurbeugel en de installatievloer: 518 mm (Bij de feitelijke installatie kan het nodig zijn de positie aan te passen)

Installatie

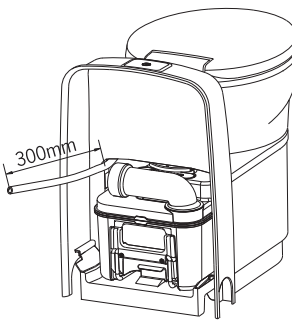
4. Bevestig het toilet aan de vloer met vier schroeven ST4.5*55mm.



i Vereist draaimoment (voor een multiplex vloer): $1,2 \pm 0,3 \text{ N.m}$. Het draaimoment kan verschillen als de vloer van een ander materiaal is gemaakt.

5. Het aansluiten van de waterslang op het watersysteem van de auto.

Lengte vanaf het laatste vaste punt: 300mm

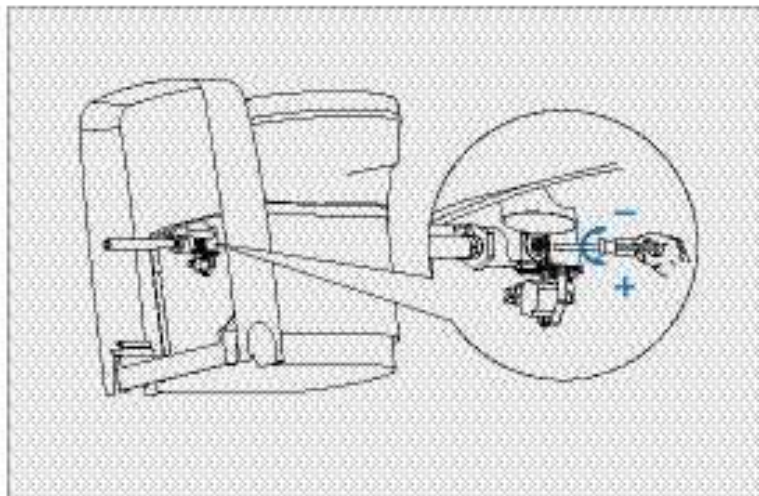


Diameter	Binnenkant: 10mm	Buitenkant: 16.5mm
Vereiste druk	Min.: 0,35 bar bij 4,2L/min Max.: 0,70 bar bij 7,1L/min	
Maximaal toelaatbare druk	8bar	

i Zorg ervoor dat, nadat de slang is aangesloten, de afvaltank nog uit de toiletbril kan worden getrokken en verwijderd.

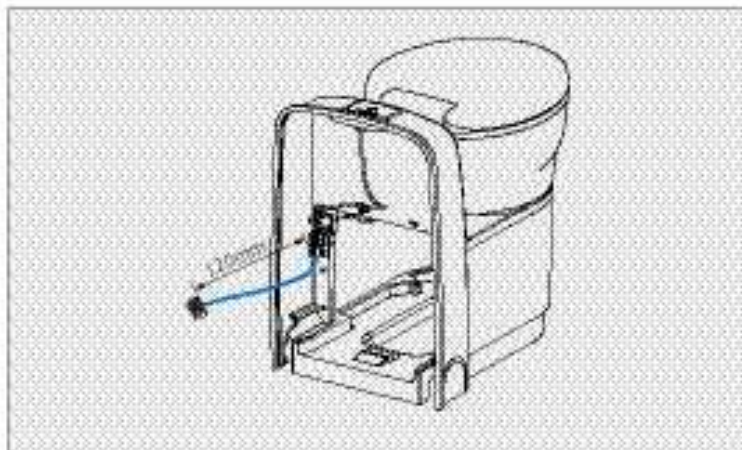
Installatie

6. Pas de spoeldruk aan (indien van toepassing). Voldoe aan de vereiste druk voor de externe pomp bij de toaletinlaat om een correcte spoeling te verzekeren. Als de druk te hoog is, gebruikt u een sleufschroevendraaier om de knop "waterdrukregeling" op de magneetklep te verstellen.



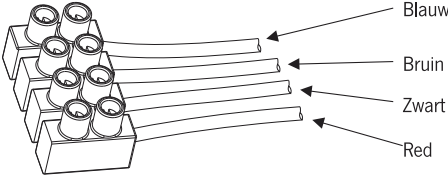
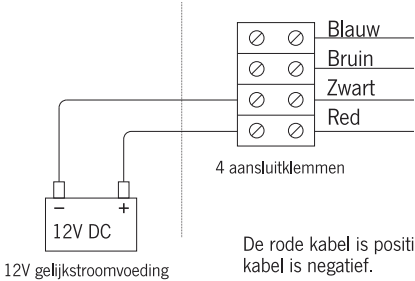
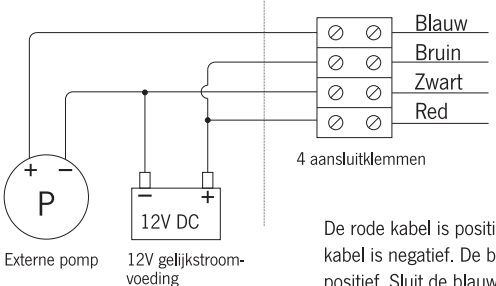
Elektriciteit aansluiten

1. Lengte van het hoofdsnoer is 120mm.



Elektriciteit aansluiten

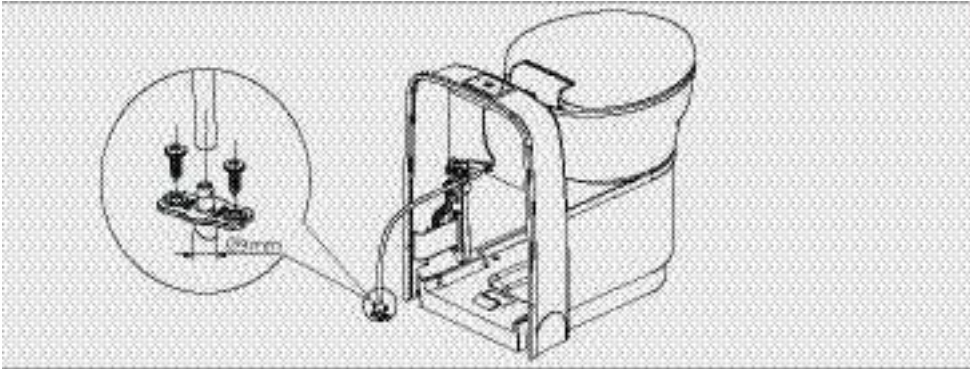
2. Gebruik de volgende parameters om de stroomvoorziening correct aan te sluiten, anders kan het product beschadigd raken of brand veroorzaken.

Aansluiting	4 aansluitklemmen
Positie bedrading	
Kabelverbindingen wanneer het toilet is aangesloten op een druksysteem	 <p>12V gelijkstroomvoeding</p> <p>4 aansluitklemmen</p> <p>De rode kabel is positief. De zwarte kabel is negatief.</p>
Kabelverbindingen wanneer het toilet is aangesloten op een niet-druksysteem	 <p>Externe pomp</p> <p>12V gelijkstroomvoeding</p> <p>4 aansluitklemmen</p> <p>De rode kabel is positief. De zwarte kabel is negatief. De bruine kabel is positief. Sluit de blauwe kabel aan op de positieve aansluiting van de pomp.</p>

 **De specificaties van de voeding: 12V DC.**

Installeer de ontluuchtingslang & flange

Boor op de gewenste plaats een gat met een diameter van $\varnothing 9\text{mm}$ samen met de ontluuchtingsverbinding op de grond en verbind de ontluuchtingslang met twee schroeven ST4.2*13mm .



Storingen	Mogelijke redenen	Oplossingen
Niet in staat om de afvaltank eruit te trekken	<ol style="list-style-type: none"> 1. Blad (gedeeltelijk) niet gesloten 2. Als gevolg van de clip van afvaltank niet opgeheven 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluit het mes volledig 2. Til de clip op en trek hem eruit
Druk op de flush knop maar geen flush-water	<ol style="list-style-type: none"> 1. Als de afvaltank vol is, knippert het linker lampje op het bedieningspaneel rood 2. Wanneer de afvaltank verwijderd is of niet op zijn plaats zit, knippert het rechter lampje op het bedieningspaneel rood 3. Als het blad gesloten is, is het lampje op het bedieningspaneel uit 4. Als het lampje op het bedieningspaneel uit is, betekent dit dat de zekering van het toilet doorgebrand is 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Leeg de afvaltank 2. Schuif de afvaltank terug op zijn plaats 3. Beweeg de meshandgreep om het mes te openen 4. Vervang de zekering van het toilet
Lekkende afvaltank	Pakking is droog of versleten	Pakking vervangen



Omde klep te spoelen, draait u aan de hendel om hem te openen. Na gebruik, draai aan de hendel om de klep te sluiten. Gebruik het toilet niet als het rode lampje knippert



Indien u het probleem niet kunt oplossen, neem dan contact op met het bevoegde plaatselijke servicecentrum of de REIMO klantendienst in uw land.

Garantie

De garantieperiode bedraagt 36 maanden. Reimo behoudt zich het recht voor om eventuele fouten te herstellen. De garantie geldt niet in geval van schade veroorzaakt door onjuist gebruik of foutieve omgang.

Aansprakelijkheidsbeperking:

Reimo zal in geen geval aansprakelijk zijn voor secundaire, indirecte of nevenschade, kosten, verbruik, gemist profijt of inkomstenderving. De aangegeven verkoopprijs van het product representeert de gelijkwaardige waarde van de aansprakelijkheidsbeperking van Reimo.

SISÄLTÖ

Käytä

Turvallisuusohjeet	91
Tärkeimmät osat	92
Ennen käyttöä	93
Ohjauspaneelin logo ja merkkivalo	94
WC:n käyttö	94
Jättesäiliön tyhjentäminen	95

Rutiinihuolto

Huolto ja puhdistus	96
Talvikäyttö	97
Kun tämä tuote jätetään käyttämättä	97

Asennus

Teknisetiedot	97
Asennus	98 -100
Sähkön kytkeminen	100 - 101
Asenna ilmanpoistoletku & flange	102

Muut

Vianmääritys	102
Takuu	103





- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja tallenna se myöhempää käyttöä varten

Turvallisuusohjeet

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen asennusta ja asenna laite tarkasti tämän käyttöoppaan mukaisesti. Kun olet lukenut tämän käyttöohjeen, säilytä se asianmukaisesti.

Noudata tiukasti turvallisuusvaroituksia ja varoituksia, jotta vältät loukkaantumiset tai omaisuusvahingot käyttäjille ja muille henkilöille.

• Symbolit ja merkitykset

	Varoitus! Vakavan loukkaantumisen tai vahingoittumisen vaara.
	Varoitus! Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa vahinkoa.
	Tämä symboli osoittaa, että tämä toiminto on kielletty.
	Tämä symboli osoittaa asiaan liittyviä tietoja.



Varoitus

1. Käymälään ei saa laittaa sytytettyä savuketta tai muuta syttyvää esinettä, sillä se voi aiheuttaa tulipalon.
2. Tuotteen purkamisen, korjaamisen tai muuttaminen on ehdottomasti kielletty, sillä se voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai tulipalon
3. Tuote on kytkettävä DC12V-sähköön, ja sähkön positiivinen ja negatiivinen napa on kytkettävä oikein. Muuten tuote voi vahingoittua tai aiheuttaa tulipalon.

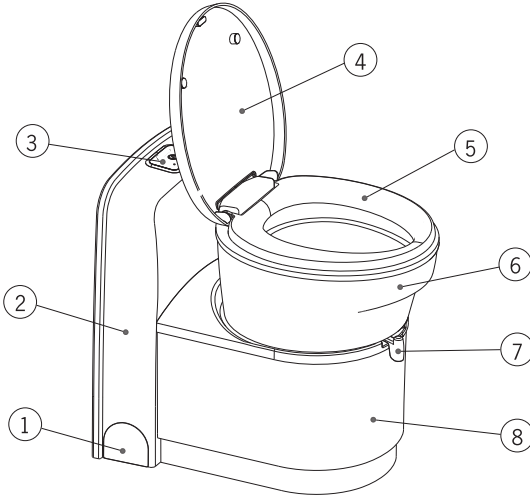


Varoitus

1. Tämän tuotteen istuimessa ja kannessa on hidastustoiminto. Älä paina voimakkaasti, jotta hidastin ei vahingoitu
2. Kun käytät tätä tuotetta, älä nojaa taaksepäin kannen päälle, jotta tuote ei vahingoitu
3. Älä kaada sanomalehteä, paperista virtsapöntön tyynyä, hygieniapyyhettä tai muita tukkeutuvia esineitä käymälään
4. Älä seiso istuimen, kannen tai WC:n päällä
5. Älä käytä käymälää alle 0 °C:n lämpötilassa. Jos sisälämpötila on alle 0 °C, varmista, että jätesäiliö on tyhjennetty kokonaan, jotta se ei pääse paisumaan ja jäätymään
6. Varmista, että katkaiset sähköt ja suljet ajoneuvon vesijärjestelmän asennuksen, purkamisen ja huollon ajaksi
7. Jos et aio käyttää tätä tuotetta pitkään aikaan, varmista, että virransyöttö on pois päältä, ja tyhjennä jätesäiliö
8. Lapset eivät saa leikkiä tällä tuotteella.

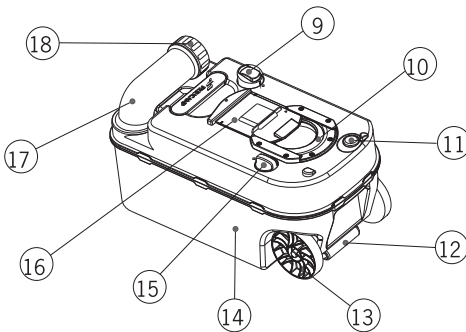
Tärkeimmät osat

WC



- ① Kansi
- ② Konsoli
- ③ Ohjauspaneeli
- ④ WC:n kansi
- ⑤ WC-istuin
- ⑥ Kääntyvä wc-allas
- ⑦ Terän kahva
- ⑧ Pohja pohja
- ⑨ Automaattinen paineen vapautusventtiili

Jätesäiliö

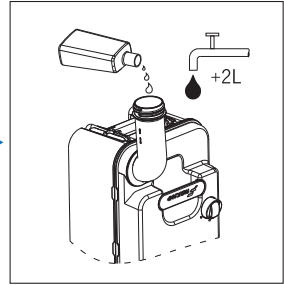
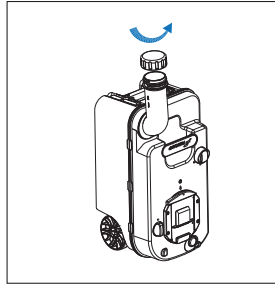
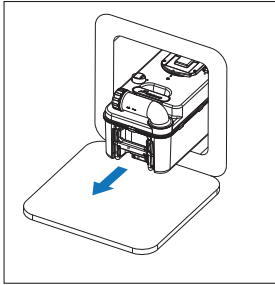


- ⑩ Tiiviste
- ⑪ Vent-painike
- ⑫ Vetokahva
- ⑬ Pyörä
- ⑭ Säiliö
- ⑮ Terän avaja
- ⑯ Liukukansi
- ⑰ Tyhjennysnokka
- ⑱ Korkki

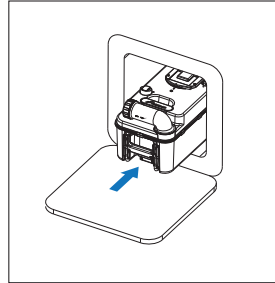
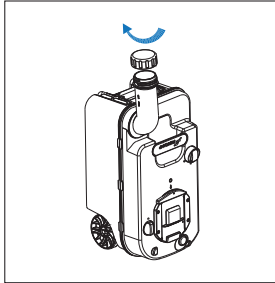
Ennen käyttöä

- Varmista, että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu.

1. Irrota jätessäiliö huoltoluukun kautta
2. Aseta jätessäiliö pystyasentoon ja käännä kaatosuppilo ylöspäin. Irrota korkki tyhjennystulpa
3. Lisää ilmoitettu annos puhdistusainetta jätessäiliöön ja lisää jätessäiliöön 2 litraa vettä, jotta jätessäiliön pohja peittyi.

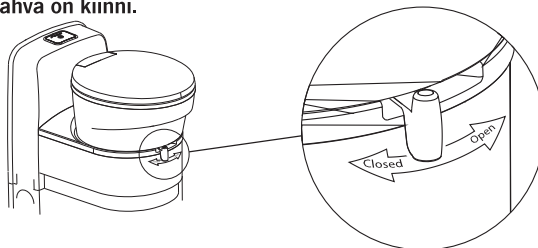


4. Kierrä korkki takaisin tyhjennystulpan päälle. Työnnä jätessäiliö takaisin alkuperäiseen asentoonsa huoltoluukun kautta.

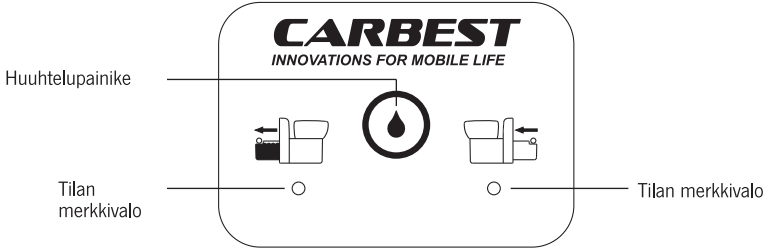


⊘ Älä koskaan lisää wc-puhdistusainetta suoraan venttiin terän tai wc-astian kautta, sillä se voi vahingoittaa jätessäiliön tiivisterengasta. Täytä jätessäiliö vain tyhjennystulpan kautta.

! Älä koskaan käytä voimaa, jos et saa jätessäiliötä helposti takaisin paikalleen. Jos tukkeutuminen ilmenee, tarkista aina, että teräkahva on kiinni.



Ohjauspaneelin logo ja merkkivalo



	Huuhtelupainike: Paina ja pidä sitä painettuna, kun haluat huuhdella WC:n. Vapauta se lopettaaksesi huuhtelun.
	Valo pois päältä: Ilmaisee, että säiliö ei ole täynnä ja sitä voidaan käyttää normaalisti.
	Vilkkuva punainenvalo: Ilmaisee, että säiliö on täynnä, joten se on tyhjennettävä ajoissa.
	Valo pois päältä: Ilmaisee, että säiliö on paikallaan ja teräkahva on suljetussa asennossa. Se tarkoittaa, että wc on suljettu
	Kiinteä vihreä valo: Terän kahva on auki. Se tarkoittaa, että wc on auki
	Vilkkuva punainen valo: Säiliö on poistettu tai se ei ole paikallaan. Se tarkoittaa, että wc:tä ei voi käyttää

WC:n käyttö

1. Jos haluat kääntää kulhoa haluttuun asentoon (enintään 90° myötäpäivään ja 90° vastapäivään), käytä molempia käsiä kulhon kääntämiseen
2. Avaa terä siirtämällä terän käsivipua oikealta vasemmalle (ohjauspaneelin oikeanpuoleinen merkkivalo palaa vihreänä)
3. Kannen avaaminen.



Käymälää voidaan käyttää terän ollessa auki tai kiinni.



Käymälä kestää enintään 125 kg:n kuormituksen. Varmista, ettet ylikuormita käymälää.

Vessan huuhtelu:

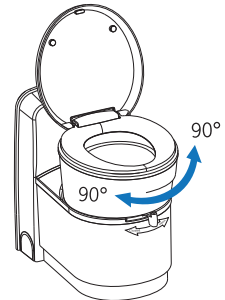
1. Varmista, että terä on auki (ohjauspaneelin oikeanpuoleinen valo palaa vihreänä)
2. Paina huuhtelupainiketta ja pidä sitä painettuna useita sekunteja, jotta WC:n



Jotta vesivuoto ei vahingoittaisi asuntovaunuasi, älä matkusta niin, että wc-altaassa on vettä.



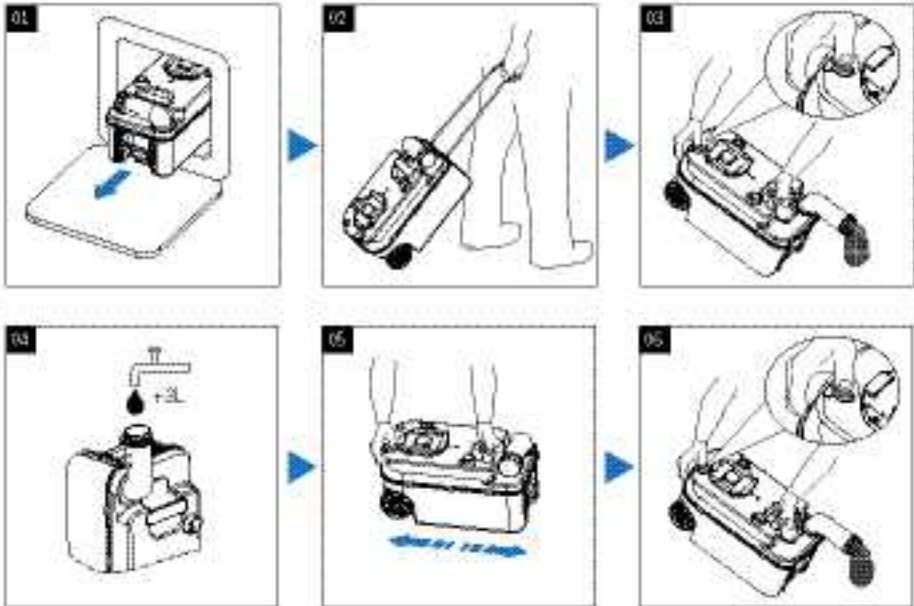
Sulje terä, jos käymälää ei käytetä. Älä jätä vettä wc-altaaseen.



Jätessäiliön tyhjentäminen

Jätessäiliössä on nestetason ilmaisin ja kapasiteettihälytys. Kun ohjauspaneelin vasen valo vilkkuu punaisena, kuulet sarjan äänimerkkejä painamalla huuhtelupainiketta. Se tarkoittaa, että jätessäiliö on liian täynnä ja se on tyhjennettävä. Kun hälytysääni kuuluu, huuhtelupainike pysähtyy 5 sekunnin viiveellä. (Jos alle 5s, voidaan käyttää enintään 2 kertaa).

Jätessäiliön tyhjentäminen:



- Jos haluat jatkaa käymälän käyttöä jätessäiliön tyhjentämisen jälkeen, valmistele jätessäiliö uudelleen. Katso kohta Ennen käyttöä.



Jotta vesivuoto ei vahingoittaisi asuntovaunua, älä matkusta yli 3/4 täyteen täytetyn jäteastian kanssa.

Huolto ja puhdistus

1. Suosittelemme WC:n säännöllistä puhdistamista kalkin muodostumisen estämiseksi.

- Pyyhi likainen alue pyyhkimällä se pehmeällä liinalla.



Älä koskaan käytä kotitalouksien puhdistusaineita WC:n puhdistamiseen. Nämä voivat aiheuttaa pysyviä vaurioita tiivisteelle ja muille osille.



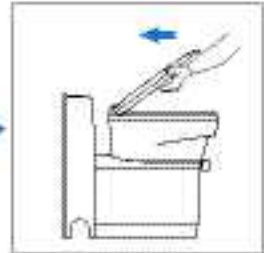
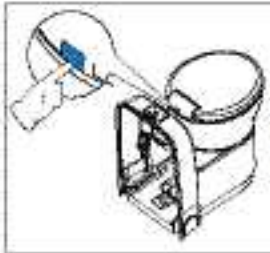
Terän tiiviste on käymälän osa, joka on alttiina kulumiselle. Huollon laajuudesta ja tavasta riippuen tiiviste heikkenee tietyn ajan kuluttua ja on vaihdettava.



Älä koskaan käytä vaseliinia tai kasviöljyä tiivisteeseen voiteluun. Tämä voi aiheuttaa vuotoja jätesäiliöön.

2. Suosittelemme poistamaan kannen säännöllisesti kuolleen kulman puhdistamiseksi.

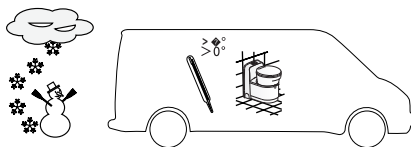
- Paina kannen takaosassa olevaa painiketta
- Nosta kansi ja istuin
- Irrota kansi varovasti työntämällä sitä eteenpäin.



- Asennus irrottamisen jälkeen: Kohdista kansi kiinteään levyyn ja aseta se paikalleen asennuksen loppuun saattamiseksi.

Talvikäyttö

1. WC-istuinta voi käyttää myös kylmällä säällä, kunhan se sijoitetaan lämmitettyyn tilaan
2. Jos lämmitystä ei ole ja on olemassa pakkasvaara, suosittelemme, että WC:tä ei käytetä.



! Jos sisälämpötila on alle 0 °C, muista tyhjentää käymälä ja asuntoauton vesijärjestelmä. Tyhjennä sitten jätesäiliö, jotta se ei pääse laajenemaan ja jäätymään.

Kun tämä tuote jätetään käyttämättä

1. Tyhjennä ajoneuvon vesijärjestelmä
2. Paina ja pidä WC:n huuhtelupainiketta painettuna, kunnes vettä ei tule ulos
3. Tyhjennä ja kuivaa jätesäiliö
4. Huuhtele ja kuivaa koko käymälä huolellisesti
5. Työnnä jätesäiliö takaisin alkuperäiseen asentoonsa ja sulje terä.

Teknisetiedot

Malli	671000		
Suunta	Syvyys	Leveä	Korkeus
Mitat (mm)*	577	355	538
Nettopaino (kg)	9.8 (käyttövi mukaan lukien)		
Tilavuus jätesäiliö (L)	17.2		

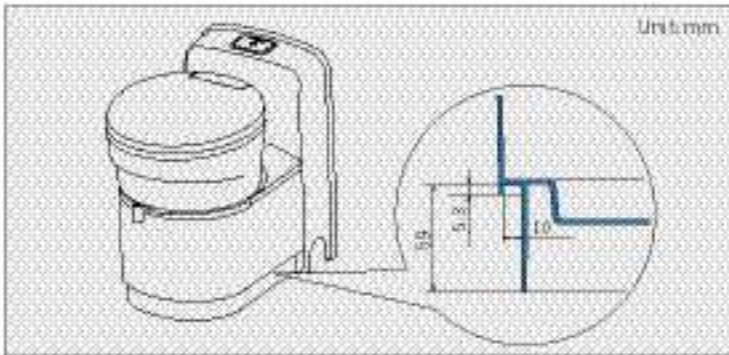
*Yksityiskohtaiset piirustukset sivulla 5

Asennus

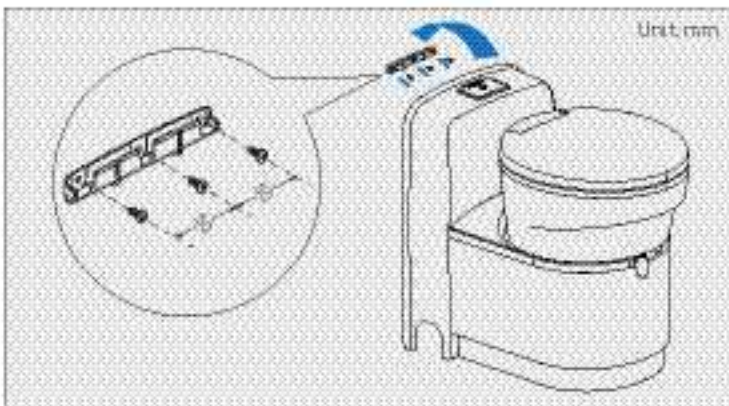
1. Asenna huoltoluukku (Käytä Carbest-huoltoluukkuja)

- Luo seinään leikkaus huolto-ovea varten. Käytä piirustuksiin sisältyvää mallia oikeana viitteenä leikkausmitoille (seinämän paksuuden on oltava 23-39 mm käyttöovelle).
- Asenna huoltoluukku. Lisätietoja on huoltoluukun asennusohjeissa.

2. Varmista, että alla olevat wc-mitat sopivat suihkualtaaseen ennen asennusta



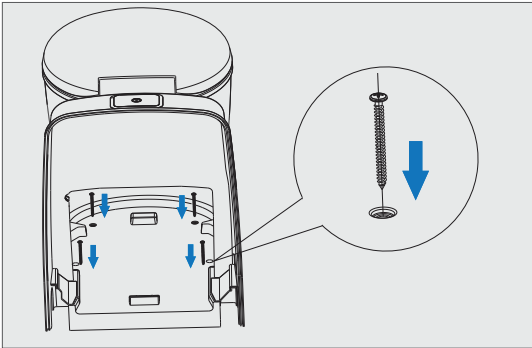
3. Kiinnitä seinäkannatin ulkoseinään kolmella ruuvilla ST4.2*13mm, jotka yhdistävät WC:n seinäkannattimeen.



i Suositeltu etäisyys seinäkannattimen ruuvien ja asennuslattia välillä: 518 mm (todellinen asennus voi vaatia asennon säätämistä sopivaksi).

Asennus

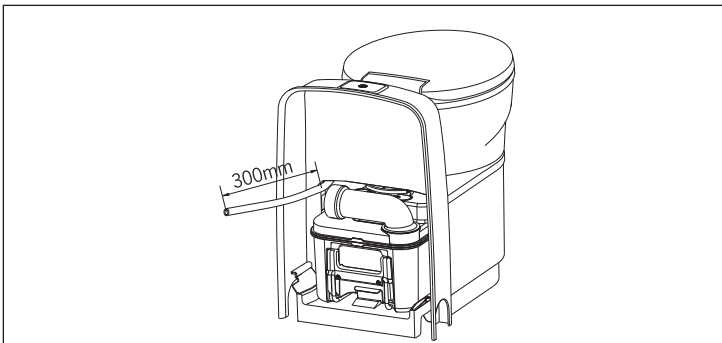
4. Kiinnitä käymälä lattiaan neljällä ruuvilla ST4.5*55mm.



i Tarvittava vääntömomentti (vanerilattialle): $1,2 \pm 0,3$ N.m. Vääntömomentti voi vaihdella, jos lattia on valmistettu eri materiaalista.

5. Vesiletkun liittäminen auton vesijärjestelmään.

Pituus viimeisestä kiinteästä pisteestä: 300 mm

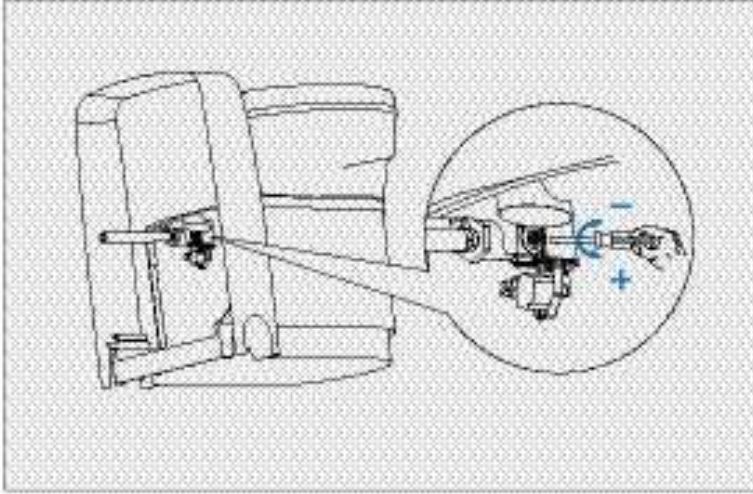


Halkaisija	Sisäpuoli: 10mm	Ulkopuoli: 16.5mm
Tarvittava paine	Min.: 0.35bar 4.2L/min:ssa Max.: 0.70bar 7.1L/min:ssa	
Suurin sallittu paine	8bar	

i Varmista, että kun letku on liitetty, jätesäiliö voidaan edelleen vetää ulos wc-istuimesta ja irrottaa.

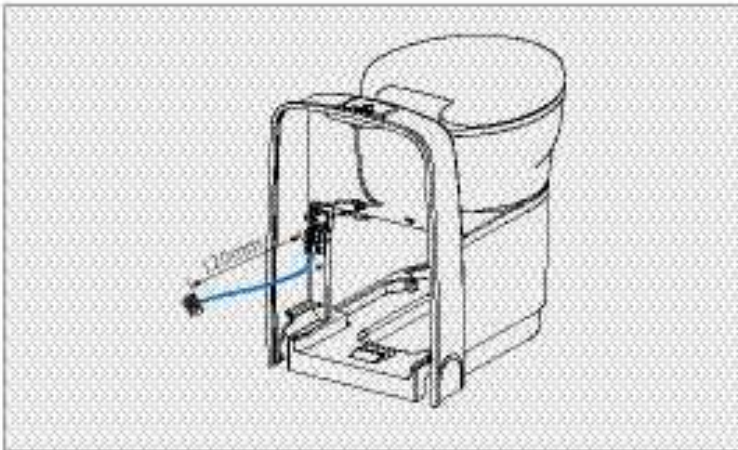
Asennus

6. Säädä huuhtelupaine (tarvittaessa). Noudata kaukopumpun vaadittua painetta käymälän sisääntulossa, jotta huuhtelu toimii oikein. Jos paine on liian korkea, säädä magneettiventtiilin "vedenpaineen säätönappia" uraruuvimeisselillä.



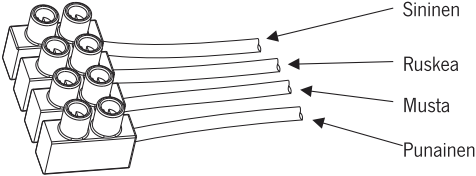
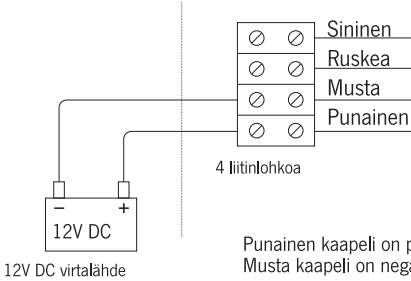
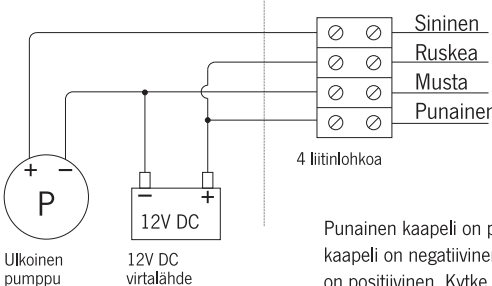
Sähkön kytkeminen

1. Pääjohdon pituus on 120mm.



Sähkön kytkeminen

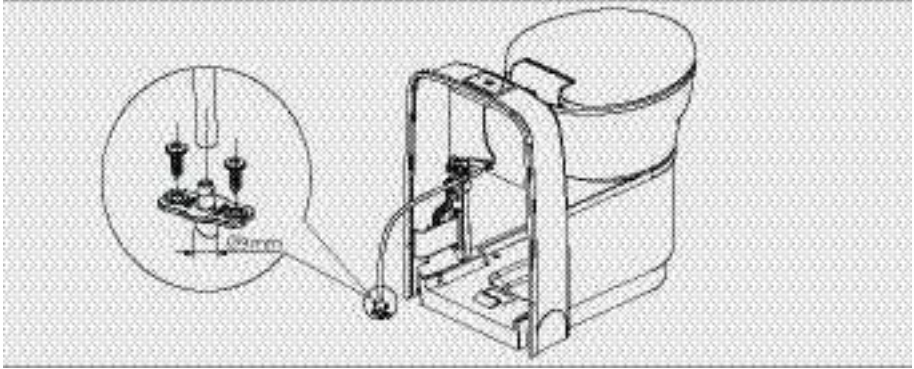
2. Kytke virtälähde oikein seuraavien parametrien avulla, muuten tuote voi vaurioitua tai aiheuttaa tulipalon.

<p>Liitin</p>	<p>4 liitinlohkoa</p>
<p>Asentokytkentä</p>	 <p>Sininen Ruskea Musta Punainen</p>
<p>Kaapeliliitännät, kun käymälä on liitetty painejärjestelmään</p>	 <p>12V DC virtälähde</p> <p>4 liitinlohkoa</p> <p>Sininen Ruskea Musta Punainen</p> <p>Punainen kaapeli on positiivinen. Musta kaapeli on negatiivinen.</p>
<p>Kaapeliliitännät, kun käymälä on liitetty muuhun kuin painejärjestelmään</p>	 <p>Ulkoinen pumppu</p> <p>12V DC virtälähde</p> <p>4 liitinlohkoa</p> <p>Sininen Ruskea Musta Punainen</p> <p>Punainen kaapeli on positiivinen. Musta kaapeli on negatiivinen. Ruskea kaapeli on positiivinen. Kytke sininen kaapeli pumpun positiiviseen liitäntään.</p>

 **Virtälähteen tekniset tiedot: 12V DC.**

Asenna ilmanpoistoletku & flange

Poraa haluttuun paikkaan halkaisijaltaan Ø9mm reikä yhdessä tuuletusliitoksen kanssa maahan ja liitä tuuletusletku kahdella ruuvilla ST4.2*13mm .



Toimintahäiriöt	Mahdolliset syyt	Ratkaisut
Jätesäiliötä ei voi vetää ulos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Terä ei ole (osittain) kiinni 2. Koska jätesäiliön pidikettä ei ole nostettu ylös 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sulje terä kokonaan 2. Nosta pidikettä ja vedä sitten ulos
Paina flush-painiketta, mutta ei flush-vesi	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kun jätesäiliö on täynnä, ohjauspaneelin vasen valo vilkkuu punaisena 2. Kun jätesäiliö on irrotettu tai seei ole paik allaan, ohjauspaneelin oikea valo vilkkuu punaisena 3. Kun terä on suljettu, ohjauspaneelin valo sammuu 4. Kun ohjauspaneelin valo on sammunut, wc-sulake on palanut 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tyhjennä jätesäiliö 2. Työnnä jätesäiliö takaisin paikalleen 3. Siirrä teräkahvaa avataksesi terän 4. Vaihda wc-sulake
Jätesäiliön vuoto	Tiiviste on kuiva tai kulunut	Vaihda tiiviste



Joshaluat flushata venttiiliin, käännä venttiilin kahvaa, jotta se aukeaa. Käännä venttiilin kahvaa käytön jälkeen venttiilin sulkemiseksi. Älä käytä wc:tä, kun punainen valo palaa



Jos et pysty ratkaisemaan ongelmaa, ota yhteyttä valtuutettuun paikalliseen huoltokeskukseen tai REIMO Customer Service Office office maassasi.

Takuu

Takuuaika on 36 kuukautta. Reimo pidättää oikeuden korjata mahdolliset puutteet

Takuu ei koske kaikkia vaurioita, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai vääränlaisesta käsittelystä

Vastuun rajoitukset

Reimo ei missään tapauksessa ole vastuussa sivu-, toissijaisista tai välillisistä vahingoista, kustannuksista, menoista, saamatta jääneistä etuuksista tai saamatta jääneistä tuloista. Tuotteen ilmoitettu myyntihinta vastaa Reimon vastuunrajoitusten vasta-arvoa

INDHOLD

Brug

Sikkerhedsinstruktioner	105
Hovedkomponenter	106
Før brug	107
Logo og indikator på kontrolpanelet	108
Brug af toilet	108
Tømning af affaldsbeholderen	109

Rutinemæssig vedligeholdelse

Vedligeholdelse og rengøring	110
Brug om vinteren	111
Når dette produkt ikke anvendes	111

Installation

Tekniskspecifikationer	111
Installation	112 - 114
Tilslutning af elektricitet	114 - 115
Monter udluftningsslangen og flange	116

Andre

Fejlfinding	116
Garantibestemmelser	117





- Læs venligst denne brugervejledning omhyggeligt, før du bruger produktet, og gem den til senere brug

Sikkerhedsinstruktioner

Læs denne vejledning omhyggeligt før installation, og installer den i nøje overensstemmelse med denne vejledning. Når du har læst denne vejledning, bedes du opbevare den korrekt.

For at undgå personskade eller materielle skader på brugere og andre skal du nøje overholde sikkerhedsadvarslerne og forsigtighedsreglerne.

• Symboler og betydninger

	Advarsel! Risiko for at forårsage alvorlig personskade eller skade.
	Forsigtig! Hvis du ikke følger instruktionerne, vil det medføre skader.
	Dette symbol angiver, at denne operation er forbudt.
	Dette symbol angiver relaterede oplysninger.

Advarsel

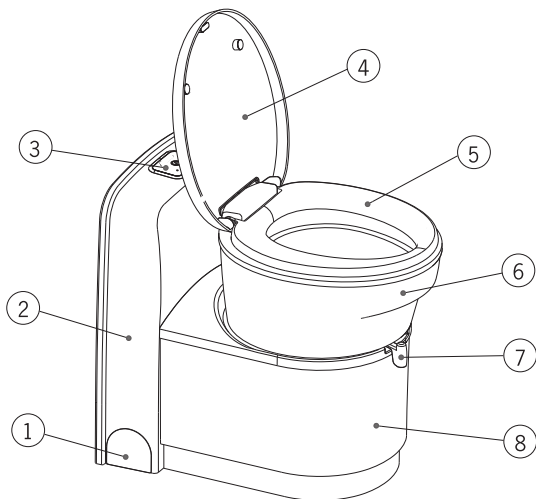
1. En tændt cigaret eller en anden brandfarlig genstand må ikke puttes i toilettet, da det ellers kan forårsage brand.
2. Det er strengt forbudt at adskille, reparere eller ændre produktet, da det ellers kan forårsage personskade eller brand
3. Produktet skal være tilsluttet DC12V-el, og elens positive og negative poler skal være korrekt forbundet. Ellers kan produktet blive beskadiget eller forårsage brand.

Advarsel

1. Sædet og betrækket på dette produkt har funktionen til at bremse ned. Tryk ikke hårdt for at undgå at beskadige bremseapparatet
2. Når du bruger dette produkt, må du ikke læne dig tilbage på dækslet for at undgå at beskadige produktet
3. Hæld ikke avispapir, papirpude til urinalen, hygiejnebind og andre tilstoppende genstande i toilettet
4. Du må ikke stå på sædet, låget eller toilettet
5. Brug ikke toilettet under 0 °C. Hvis den indendørs temperatur er lavere end 0 °C, skal du sørge for at tømme affaldsbeholderen helt for at forhindre, at den udvider sig og fryser til
6. Sørg for at afbryde strømmen og lukke for køretøjets vandsystem under montering, demontering og vedligeholdelse
7. Hvis du ikke skal bruge dette produkt i længere tid, skal du sørge for, at strømforsyningen er slukket, og tømme affaldsbeholderen
8. Børn må ikke lege med dette produkt.

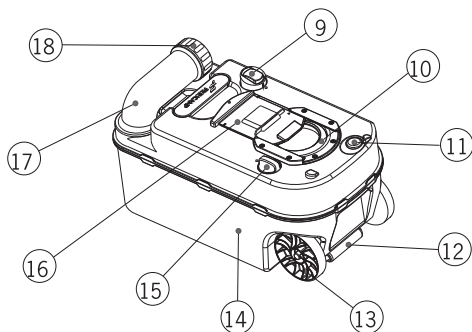
Hovedkomponenter

Toilet



- ① Cover
- ② Konsol
- ③ Kontrolpanel
- ④ Toiletdæksel
- ⑤ Toiletsæde
- ⑥ Drejelig toiletkumme
- ⑦ Håndtag til klinge
- ⑧ Bundstykke
- ⑨ Automatisk trykudløser

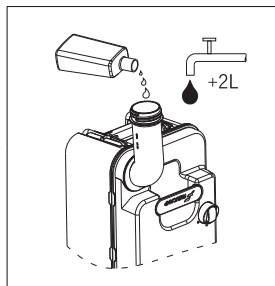
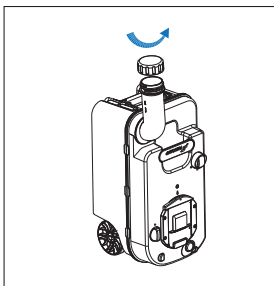
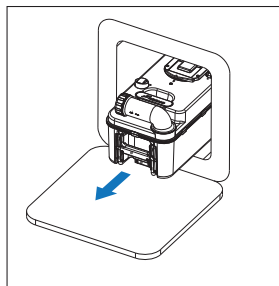
Beholder til opbevaring af affald



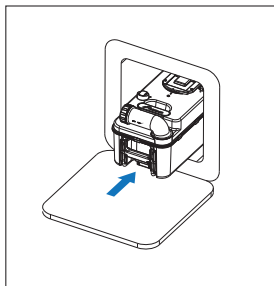
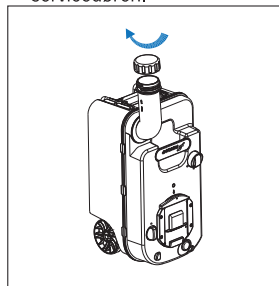
- ⑩ Pakning
- ⑪ Udluftningsknap
- ⑫ Trækhåndtag
- ⑬ Hjul
- ⑭ Tank
- ⑮ Klingeåbner
- ⑯ Skydedæksel
- ⑰ Tud til afløb
- ⑱ Kasket

Før brug

- Sørg for, at alt emballagematerialeer fjernet
1. Fjern affaldstanken gennem servicedøren
 2. Placer affaldstanken oprejt, og drej udløbstudsens opad. Fjern hættens fra afløbsrøret
 3. Tilsæt den angivne dosering af rengøringsmiddel til affaldstanken, og tilsæt 2 l vand til affaldstanken for at sikre, at bunden af affaldstanken er dækket.

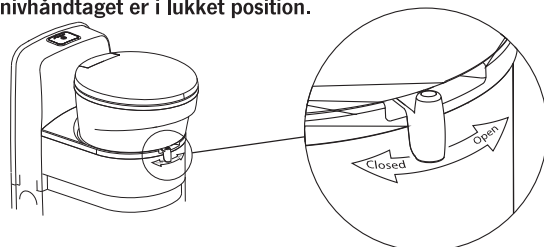


4. Skru hættens på afløbsrøret igen. Skub affaldsbeholderen tilbage i sin oprindelige position via servicedøren.



⊘ Tilsæt aldrig toiletrengøringsmiddel direkte via ventilbladet eller via toilet-kummen, da dette kan beskadige pakningsringen i affaldstanken. Fyld kun affaldsbeholderen via afløbstudsens.

! Brug aldrig magt, hvis du ikke kan få affaldsbeholderen let på plads igen. Hvis der opstår blokering, skal du altid kontrollere, om knivhåndtaget er i lukket position.



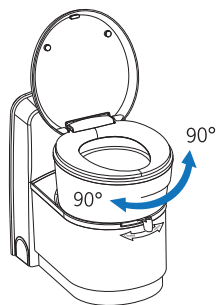
Logo og indikator på kontrolpanelet



	Skylningsknap: Tryk på den og hold den nede for at skylle ud i toilettet. Slip den for at stoppe gennemskylningen.
	Lyset er slukket: Indikerer, at tanken ikke er fuld, og at den kan bruges normalt.
	Blinkende rødtlys: Indikerer, at tanken er fuld, og at den skal tømmes i tide
	Lyset er slukket: Indikerer, at beholderen er på plads, og at knivhåndtaget er i lukket position. Det betyder, at toilettet er lukket
	Fast grønt lys: Knivbladets håndtag er i åben position. Det betyder, at toilettet er åbent
	Blinkende rødt lys: Opbevaringsbeholderen er fjernet eller ikke på plads. Det betyder, at toilettet ikke kan bruges.

Brug af toilet

1. Hvis du ønsker at dreje skålen til den ønskede position (maks. 90° med uret og 90° mod uret), skal du bruge begge hænder til at dreje skålen
2. Åbn bladet ved at flytte bladets håndtag fra højre til venstre (højre lys på kontrolpanelet viser grønt lys)
3. Åbning af omslaget.



Toilettet kan bruges med åbent eller lukket blad.

Toilettet kan tåle en maksimal belastning på 125 kg. Sørg for, at du ikke overfylder toilettet.

Skylning af toilettet:

1. Sørg for, at bladet er åbent (den højre lampe på kontrolpanelet viser grønt lys)
2. Tryk på skylleknapen, og hold den nede i flere sekunder for at skylle toilettet



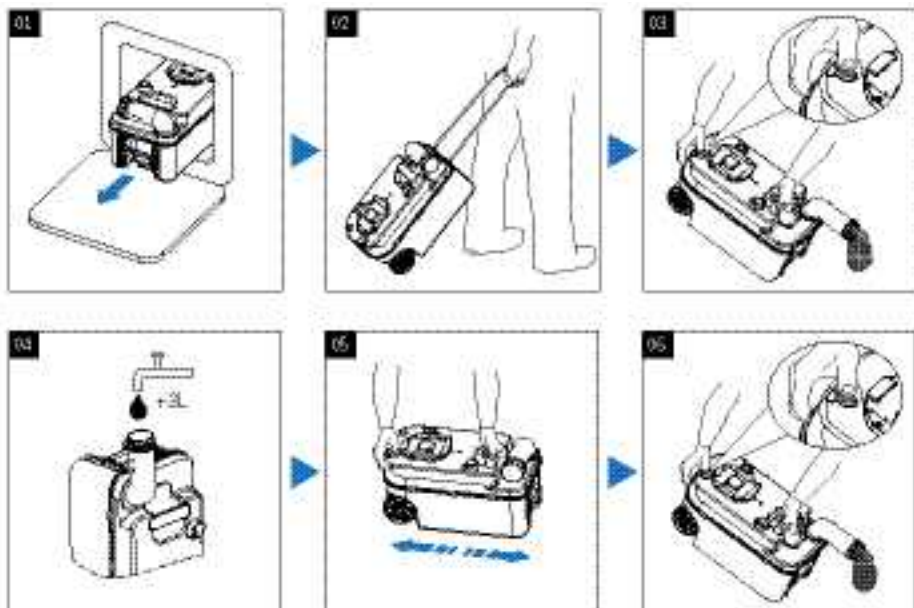
For at undgå, at vand, der løber ud og beskadiger din campingvogn, må du ikke rejse med vand i toilettkummen.

Luk bladet, hvis toilettet ikke bruges. Efterlad ikke vand i toilettkummen.

Tømning af affaldsbeholderen

Affaldstanken har en indikator for væskniveau og en kapacitetsalarm. Når den venstre lampe på kontrolpanelet blinker rødt, hører du en række biplyde ved at trykke på skylleknappen. Det betyder, at affaldsbeholderen er for fuld og skal tømmes. Når alarmen lyder, stopper skylningsknappen efter 5 sekunders forsinkelse. (Hvis mindre end 5s, kan den bruges op til 2 gange).

Tømning af affaldstank:



- Hvis du vil fortsætte med at bruge toilettet, efter at du har tømt affaldstanken, skal du gøre affaldstanken klar igen. Se Før brug.



For at undgå, at vandlækager beskadiger din campingvogn, må du ikke rejse med en affaldstank, der er mere end 3/4 fuld.

Vedligeholdelse og rengøring

1. Vi anbefaler, at du rengør toilettet regelmæssigt for at undgå kalk.

- Tør det snavsede område af med en opvredet blød klud.



Brug aldrig husholdningsrengøringsmidler til at rengøre toilettet. Disse kan forårsage permanent skade på pakningen og de andre komponenter.



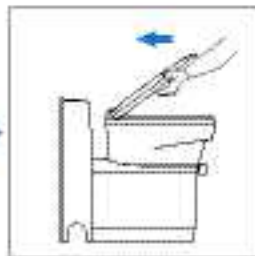
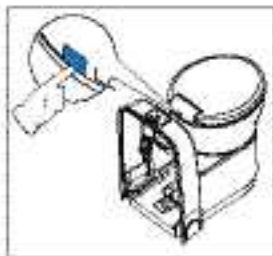
Bladpakningen er en del af toilettet, der udsættes for slitage. Afhængigt af omfanget og måden, hvorpå serviceringen udføres, vil pakningen efter en vis periode blive nedbrudt og skal udskiftes.



Brug aldrig vaseline eller vegetabilsk olie til at smøre pakningen. Dette kan medføre lækage til affaldstanken.

2. Vi anbefaler, at du regelmæssigt fjerner dækslet for at rengøre det døde hjørne.

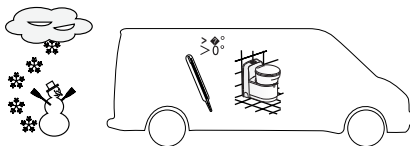
- Tryk på knappen på bagsiden af dækslet
- Løft dækslet og sædet
- Skub forsigtigt fremad for at fjerne dækslet.



- Installation efter fjernelse: Juster dækslet med den faste plade, og sæt det i for at fuldføre installationen.

Brug om vinteren

1. Toiletsædet kan bruges selv i koldt vejr, så længe det er placeret i et opvarmet område.
2. Hvis der ikke er varme og risiko for frost, anbefaler vi, at du ikke bruger toiletet.



- !** Hvis den indendørs temperatur er lavere end 0 °C, skal du sørge for at afslutte tømningen af toiletet og RV-vandsystemet. Tøm derefter affaldsbeholderen for at undgå, at den udvider sig og frysertil.

Når dette produkt ikke anvendes

1. Tøm køretøjets vandsystem.
2. Tryk og hold toiletets skylleknop nede, indtil der ikke løber vand ud.
3. Tøm og tør affaldsbeholderen.
4. Skyl og tør hele toiletet grundigt.
5. Skub affaldsbeholderen tilbage i sin oprindelige position, og luk bladet.

Tekniskspecifikationer

Model	671000		
Retning	Dybde	Bred	Højde
Mål (mm)*	577	355	538
Nettovægt (kg)	9.8 (inklusive servicedør)		
Kapacitet affaldsbeholder (L)	17.2		

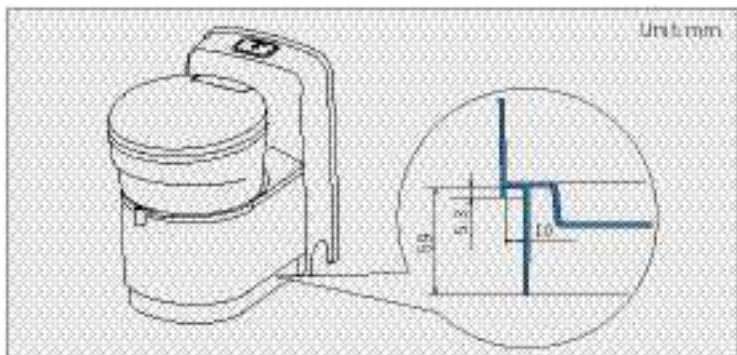
*Detaljerede tegninger på side 5

Installation

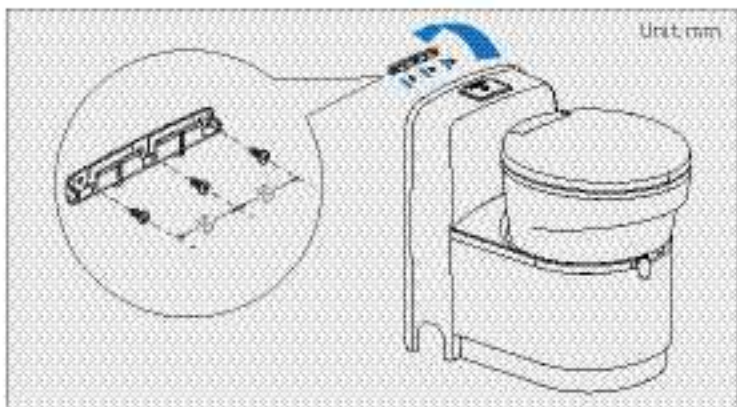
1. Monter servicedøren (brug Carbest servicedør)

- Lav en vægudskæring til servicedøren. Brug skabelonen med tegningerne som den korrekte reference for udskæringsmålene (vægtykkelsen skal være mellem 23 mm og 39 mm for servicedøren).
- Monter servicedøren. For yderligere oplysninger henvises til installationsvejledningen til servicedøren.

2. Sørg for, at toilettets dimensioner nedenfor passer til brusenichen, før installationen



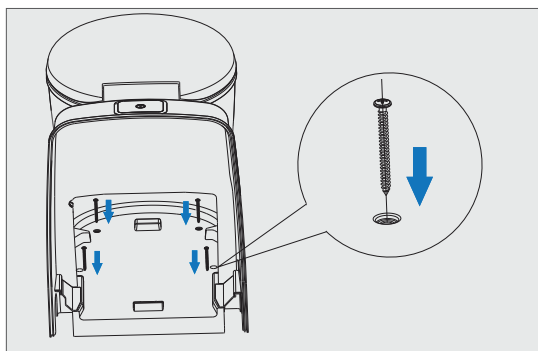
3. Monter vægbeslaget på ydervæggen med tre skruer ST4.2*13mm, der forbinder toiletet med vægbeslaget.



i Anbefalet afstand mellem vægbeslagets skruer og installationsgulvet: 518 mm (den faktiske installation kan kræve en passende justering af positionen)

Installation

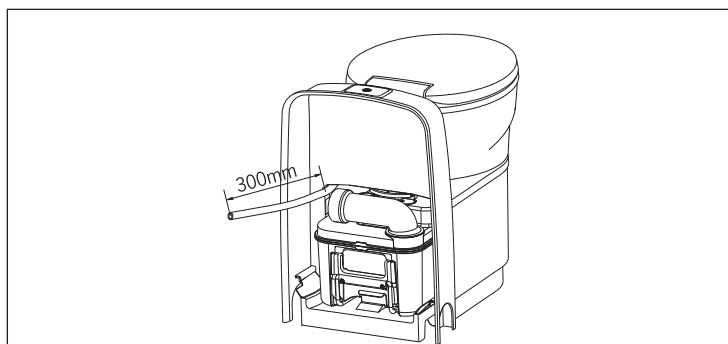
4. Monter toilettet på gulvet med fire skruer ST4,5*55mm.



i Nødvendigt moment (til et krydsfinergulv): $1,2 \pm 0,3$ N.m. Drejningsmomentet kan variere, hvis gulvet er fremstillet af et andet materiale.

5. Tilslutning af vandslangen til bilens vandsystem.

Længde fra det sidste faste punkt: 300 mm

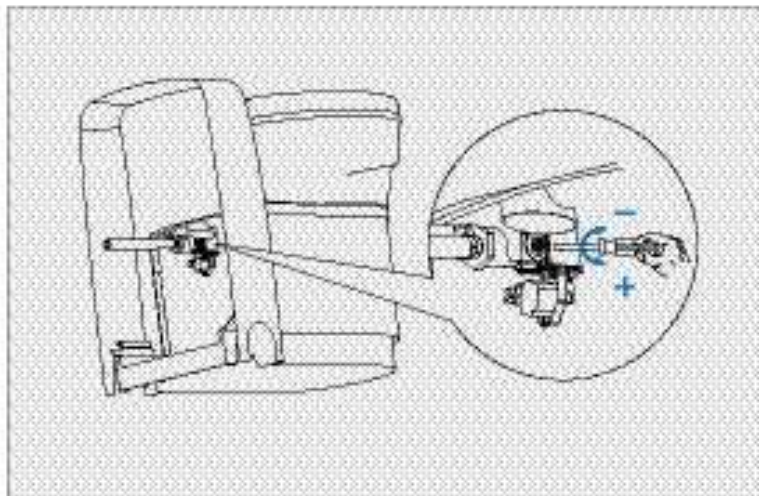


Diameter	Indvendig: 10 mm	Udvendig: 16,5 mm
Nødvendigt tryk	Min.: 0,35 bar ved 4,2 l/min Max.: 0,70 bar ved 7,1 l/min	
Maksimalt tilladte tryk	8bar	

i Sørg for, at når slangen er tilsluttet, kan affaldsbeholderen stadig trækkes ud af toiletsædet og fjernes.

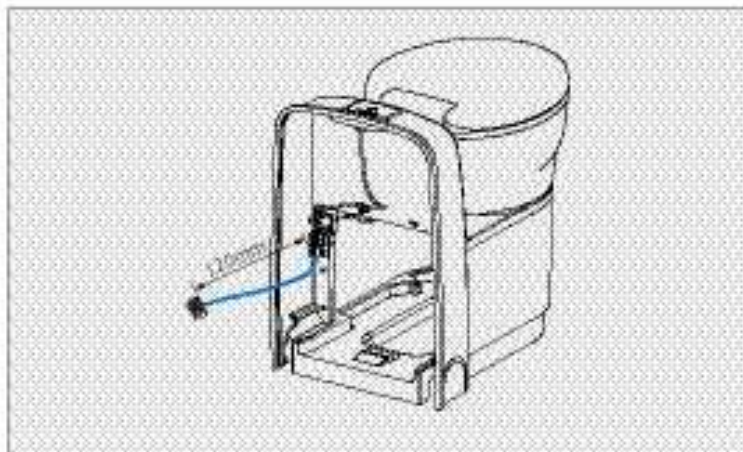
Installation

6. Juster skylletrykket (hvis det er relevant). Opfyld det nødvendige tryk for fjernpumpen ved toiletindtaget for at sikre korrekt skylning. Hvis trykket er for højt, skal du bruge en skruetrækker til at justere knappen "vandtrykskontrol" på magnetventilen med en slidset skruetrækker.



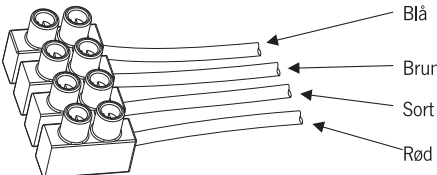
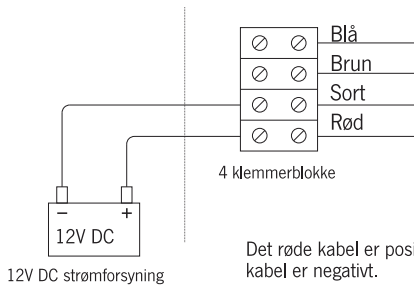
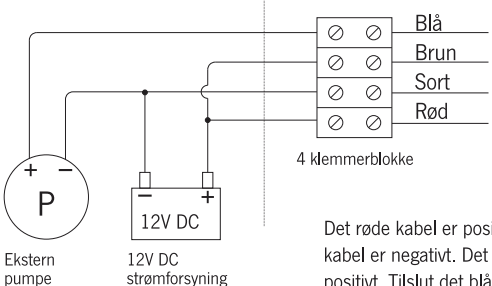
Tilslutning af elektricitet

1. Længden på hovedledningen er 120 mm.



Tilslutning af elektricitet

2. Brug følgende parametre til at tilslutte strømforsyningen korrekt, da produktet ellers kan blive beskadiget eller forårsage brand.

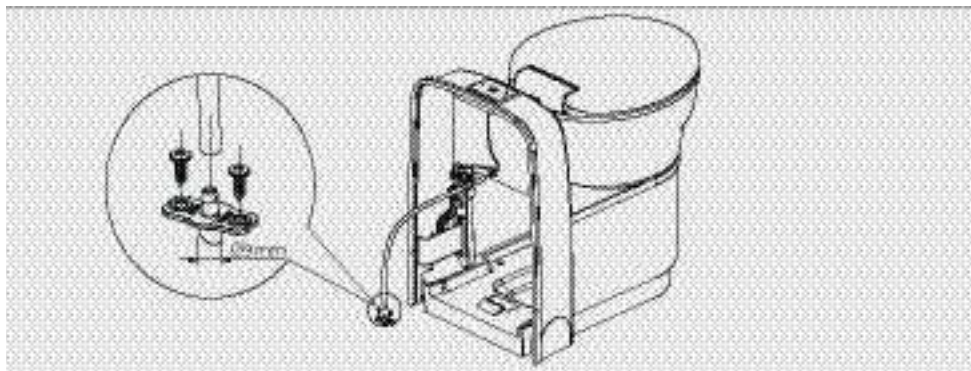
Stik	4 klemmerblokke
Position ledningsføring	
Kabelforbindelser, når toiletet er tilsluttet et trykssystem	 <p>12V DC strømforstyring</p> <p>4 klemmerblokke</p> <p>Det røde kabel er positivt. Det sorte kabel er negativt.</p>
Kabelforbindelser, når toiletet er tilsluttet et system uden tryk	 <p>Ekstern pumpe</p> <p>12V DC strømforstyring</p> <p>4 klemmerblokke</p> <p>Det røde kabel er positivt. Det sorte kabel er negativt. Det brune kabel er positivt. Tilslut det blå kabel til pumpens positive tilslutning.</p>



Specifikationer for strømforsyningen: 12V DC.

Monter udluftningsslangen og flange

På det ønskede sted skal du bore et hul med en diameter på $\varnothing 9$ mm sammen med udluftningsforbindelsen på jorden og tilslutte udluftningsslangen med to skruer $ST4.2 \times 13$ mm .



Funktionsfejl	Mulige årsager	Løsninger
Kan ikke trække affaldsbeholderen ud	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bladet er (delvist) ikke lukket 2. På grund af klip i affaldstank, der ikke er løftet 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Luk bladet helt 2. Løft klipsen, og træk den derefter ud
Tryk på flush-knappen, men ingen flush-vand	<ol style="list-style-type: none"> 1. Når affaldstanken er fuld, blinker den venstre lampe på kontrolpanelet rødt 2. Når affaldsbeholderen er fjernet eller ikke er på plads, blinker den højre lampe på betjeningspanelet rødt 3. Når bladet er lukket, er lyset på kontrolpanelet slukket 4. Når lyset på kontrolpanelet er slukket, indikerer det, at toiletsikringen er sprunget over 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tøm affaldsbeholderen 2. Skub affaldsbeholderen tilbage på plads 3. Flyt knivhåndtaget for at åbne kniven 4. Udskift toiletsikringen
Affaldstank utæt	Pakningen er tør eller slidt op	Udskift pakningen



For at flytte ventilen skal du dreje ventilhåndtaget for at åbne den. Efter brug skal du dreje på ventilhåndtaget for at lukke ventilen. Brug ikke toiletet, når det røde lys flammer



Hvis du ikke kan løse problemet, skal du kontakte det autoriserede lokale servicecenter eller REIMO's kundeservice i dit land.

Garanti

Takuujakso on 36 kuukautta. Reimo pidättää oikeuden korjata mahdolliset viat. Takuu ei koske mitään vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet virheellisestä käytöstä tai virheellisestä käsittelystä

Vastuunrajoitukset:

Reimo ei ole missään tapauksessa vastuussa rinnakkais-, toissijaisista tai epäsuorista vahingoista, kuluista tai kustannuksista, menetetyistä hyödyistä tai menetetyistä ansioista. Ilmoitettu myyntihinta tuotteelle vastaa Reimon vastuunrajoituksen arvoa.

INNEHÅLL

Använd

Säkerhetsanvisningar	119
Huvudsakliga komponenter	120
Före användning	121
Logotyp och indikator på kontrollpanelen	122
Användning av toalett	122
Tömning av avfallstanken	123

Rutinmässigt underhåll

Underhåll och rengöring	124
Användning på vintern	125
När denna produkt inte används	125

Installation

Tekniskspecifikationer	125
Installation	126 - 128
Anslutning av elektricitet	128 - 129
Montera ventilationsslangen och flänsan	130

Övriga





Felsökning	130
Bestämmelser om garanti	131

- Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten och spara den för framtida användning

Säkerhetsanvisningar

Läs igenom den här handboken noggrant innan du installerar den och installera den i strikt enlighet med den här handboken. När du har läst den här handboken ska du förvara den på rätt sätt. För att undvika skador eller egendomsskador på användare och andra, ska du strikt följa säkerhetsvarningarna och försiktighetsåtgärderna.

• Symboler och betydelser

	Varning! Risk för allvarlig skada eller skada.
	Varning! Om du inte följer instruktionerna kan det leda till skador.
	Denna symbol visar att denna operation är förbjuden.
	Denna symbol visar relaterad information.

Varning

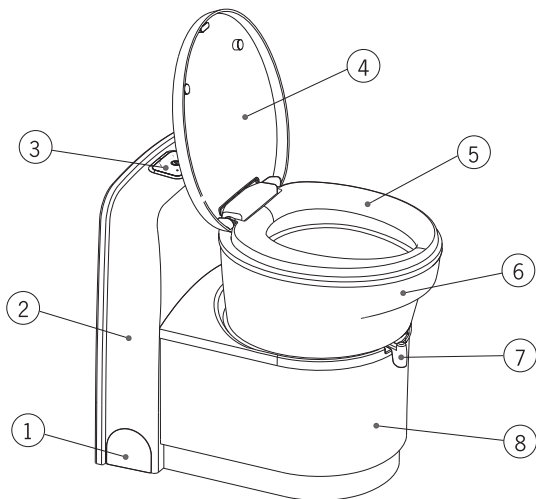
1. En tänd cigarett eller ett annat brinnande föremål får inte placeras i toaletten, eftersom det kan orsaka en brand.
2. Det är strängt förbjudet att demontera, reparera eller modifiera produkten, annars kan det orsaka personskador eller brand
3. Produkten måste anslutas till DC12V-el och elens positiva och negativa poler ska vara korrekt anslutna. Annars kan produkten skadas eller orsaka brand.

Försiktighet

1. Sätet och överdraget på den här produkten har en funktion för att sakta ner. Tryck inte hårt för att inte skada bromsen
2. När du använder den här produkten får du inte luta dig bakåt på locket för att undvika att produkten skadas
3. Håll inte tidningar, pappersurinalplattor, sanitetshanddukar och andra föremål som täpper till toaletten
4. Stå inte på sätet, locket eller toaletten
5. Använd inte toaletten under 0 °C. Om inomhustemperaturen är lägre än 0 °C ska du se till att tömma avloppstankarna helt och hållet för att förhindra att de expanderar och fryser till
6. Se till att du stänger av strömmen och stänger fordonets vattensystem under installation, demontering och underhåll
7. Om du inte ska använda produkten under en längre tid ska du se till att strömmen är avstängd och tömma avloppstanken
8. Barn får inte leka med denna produkt.

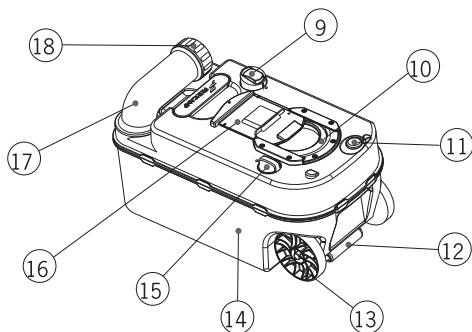
Huvudsakliga komponenter

Toalett



- ① Täckningen
- ② Konsol
- ③ Kontrollpanel
- ④ Toalettlock
- ⑤ Toalettstol
- ⑥ Svängbar toalettskål
- ⑦ Handtag för blad
- ⑧ Bottenfot
- ⑨ Automatisk tryckavlastningsventil

Avfallstank

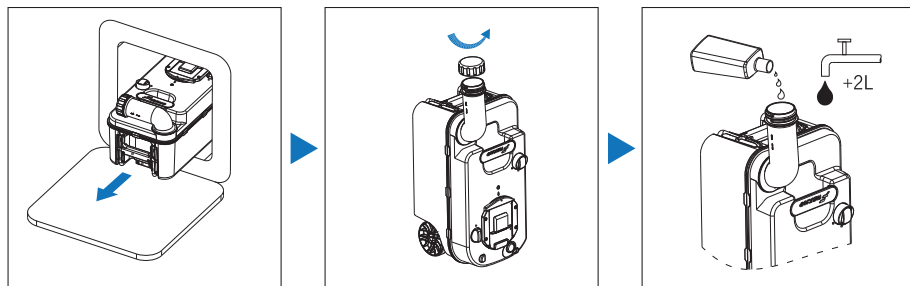


- ⑩ Packning
- ⑪ Ventilationsknapp
- ⑫ Draghandtag
- ⑬ Hjul
- ⑭ Tank
- ⑮ Bladöppnare
- ⑯ Skjutbart skydd
- ⑰ Avloppstut
- ⑱ Mössa

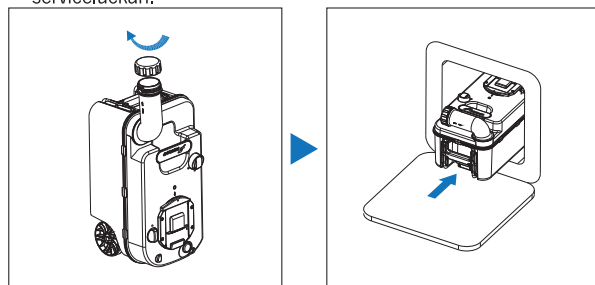
Före användning

- Se till att allt förpackningsmaterial har avlägsnats

1. Ta bort avfallstanken genom serviceluckan
2. Placera avfallstanken upprätt och vrid utloppstunnan uppåt. Ta bort locket på avloppstuben
3. Tillsätt den angivna dosen av rengöringsmedel i avfallstanken och tillsätt 2 liter vatten i avfallstanken så att botten av avfallstanken täcks.

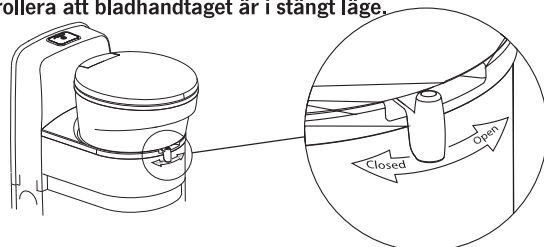


4. Skruva tillbaka locket på avloppstuben. Skjut tillbaka avfallstanken till sitt ursprungliga läge via serviceluckan.

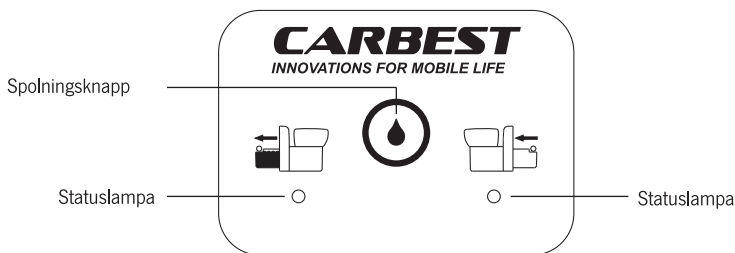


⊘ Tillsätt aldrig toalettrensmedel direkt via ventilbladet eller via toalettskålen, eftersom detta kan skada avloppstankens packningsring. Fyll endast på avloppstanken via avloppstunneln.

! Använd aldrig våld om du inte lätt kan få tillbaka avfallsbehållaren på plats. Om blockering uppstår ska du alltid kontrollera att bladhandtaget är i stängt läge.



Logotyp och indikator på kontrollpanelen



	Spolningsknapp: Håll den nedtryckt för att spola toaletten. Släpp den för att stoppa spolningen.
	Ljuset är släckt: Indikerar att tanken inte är full och att den kan användas normalt.
	Blinkande rött ljus: Indikerar att tanken är full, du måste tömma den i tid
	Ljuset är släckt: Indikerar att behållaren är på plats och att bladhandtaget är i stängt läge. Det betyder att toaletten är stängd
	Fast grönt ljus: Bladhandtaget är i öppet läge. Det betyder att toaletten är öppen
	Blinkande rött ljus: Hålltanken är borttagen eller inte på plats. Det betyder att toaletten inte kan användas.

Användning av toalett

- Om du vill vrida skålen till önskat läge (max. 90° medurs och 90° moturs), använd båda händerna för att vrida skålen
- Öppna bladet genom att flytta bladhandtaget från höger till vänster (den högra lampan på kontrollpanelen visar grönt ljus)
- Öppna locket.

Toaletten kan användas med bladet öppet eller stängt.

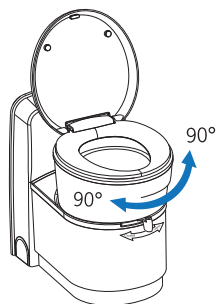
Toaletten klarar en maximal belastning på 125 kg. Se till att du inte överbelastar toaletten.

Spola toaletten:

- Kontrollera att bladet är öppet (den högra lampan på kontrollpanelen lyser grönt)
- Tryck på spolningsknappen och håll den intryckt i flera sekunder för att spola

För att förhindra att vattenläckage skadar husvagnen, res inte med vatten i toalettsskålen.

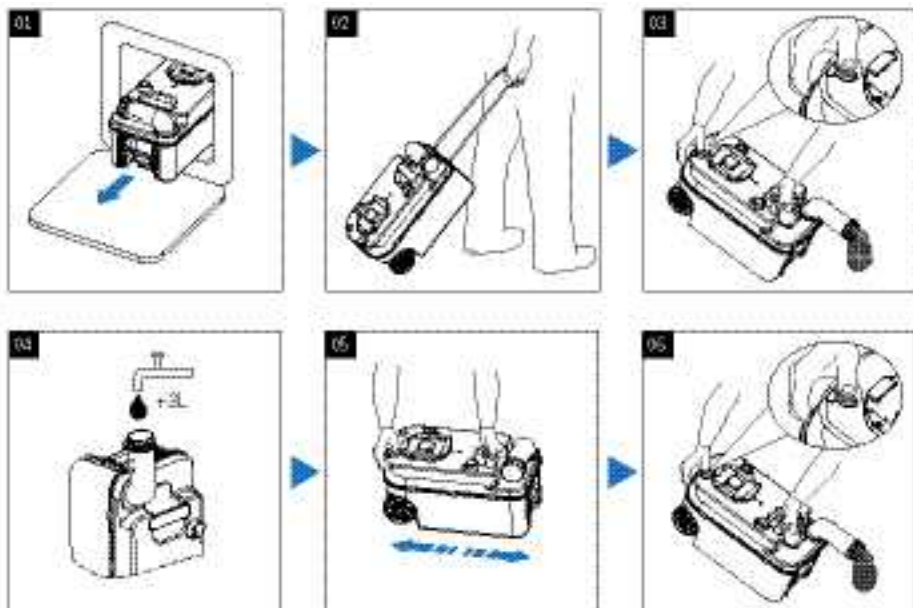
Stäng bladet om toaletten inte används. Lämna inte vatten i toalettsskålen.



Tömning av avfallstanken

Avfallstanken har en indikator för vätskenivå och ett kapacitetslarm. När den vänstra lampan på kontrollpanelen blinkar rött hör du en serie pip när du trycker på spolningsknappen. Det betyder att avfallstanken är för full och måste tömmas. När larmljudet visas stannar spolningsknappen efter 5 sekunders fördröjning. (Om den är kortare än 5s, kan den användas upp till 2 gånger).

Tömning av avfallstanken:



- Om du vill fortsätta att använda toaletten efter att du har tömt avloppstankarna ska du förbereda avloppstankarna igen. Se Före användning.



För att förhindra att vattenläckage skadar husvagnen får du inte resa med en avloppstank som är mer än 3/4 full.

Underhåll och rengöring

1. Vi rekommenderar att du rengör toaletten regelbundet för att förhindra kalkavlagringar.

- Torka av det smutsiga området med en urvriden mjuk trasa.



Använd aldrig hushållsrengöringsmedel för att rengöra toaletten. Detta kan orsaka permanenta skador på packningen och de andra komponenterna.



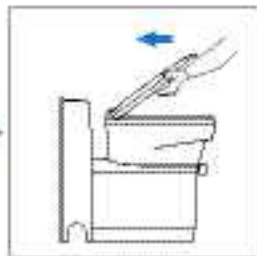
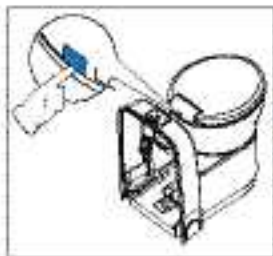
Bladpackningen är en del av toaletten som utsätts för slitage. Beroende på hur mycket och hur servicen utförs kommer packningen efter en viss tid att försämras och måste bytas ut.



Använd aldrig vaselin eller vegetabilisk olja för att smörja packningen. Detta kan leda till läckage till avfallstanken.

2. Vi rekommenderar att du tar bort locket regelbundet för att rengöra det döda hörnet.

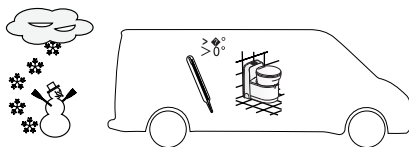
- Tryck på knappen på baksidan av locket
- Lyft upp locket och sätet
- Tryck försiktigt framåt för att ta bort locket.



- Installation efter avlägsnande: Rikta in locket mot den fasta plattan och sätt in det för att slutföra installationen.

Användning på vintern

1. Toaletsitsen kan användas även i kallt väder så länge den är placerad i ett uppvärmt utrymme
2. Om det inte finns någon uppvärmning och det finns risk för frost rekommenderar vi att du inte använder toaletten.



Om inomhustemperaturen är lägre än 0 °C, se till att du avslutar tömningen av toaletten och RV-vattensystemet. Töm sedan avfallstanken för att förhindra att den expanderar och fryser.

När denna produkt inte används

1. Töm fordonets vattensystem
2. Tryck på toalettens spolningsknapp tills inget vatten rinner ut
3. Töm och torka avfallstanken
4. Skölj och torka hela toaletten noggrant
5. Skjut tillbaka avfallsbehållaren till sitt ursprungliga läge och stäng bladet.

Tekniskspecifikationer

Modell	671000		
Riktning	Djup	Bred	Höjd
Mått (mm)*	577	355	538
Nettovikt (kg)	9.8 (inklusive servicedörren)		
Kapacitet för avfallsbehållare (L)	17.2		

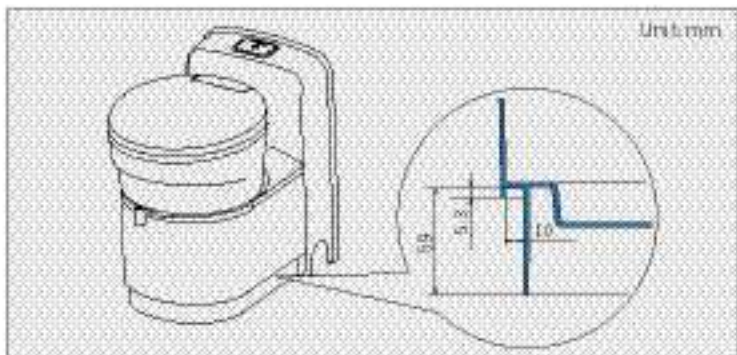
*Detaljerade ritningar på sidan 5

Installation

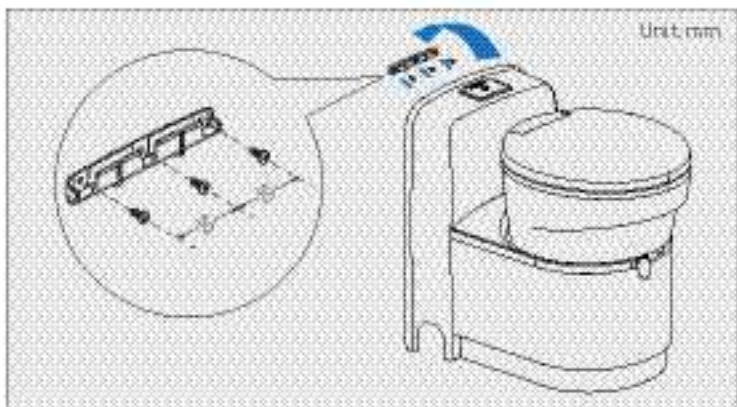
1. Montera serviceluckan (använd Carbest servicelucka)

- Skapa vägguttaget för servicedörren. Använd mallen med ritningar som korrekt referens för utskärningsmått (väggjockleken måste vara mellan 23 mm och 39 mm för servicedörren).
- Montera servicedörren. För ytterligare information, se installationsanvisningarna för serviceluckan.

2. Kontrollera att toalettens mått nedan passar till duschbrickan innan du installerar den



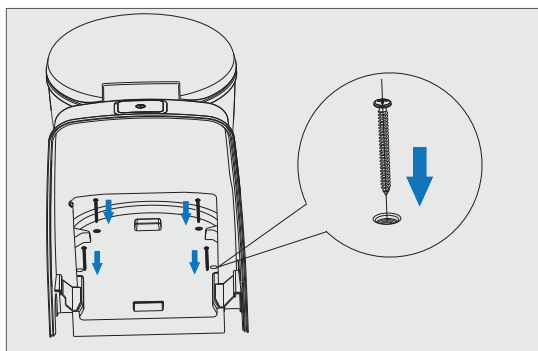
3. Montera väggfästet på ytterväggen med tre skruvar ST4.2*13mm och anslut toaletten till väggfästet.



i Rekommenderat avstånd mellan väggfästets skruvar och installationsgolvet: 518 mm (den faktiska installationen kan behöva justeras på lämpligt sätt)

Installation

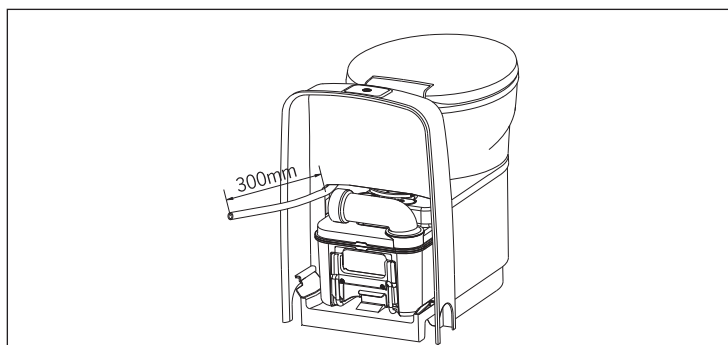
4. Montera toaletten på golvet med fyra skruvar ST4.5*55mm.



i Nödvändigt vridmoment (för ett plywoodgolv): $1,2 \pm 0,3 \text{ N.m}$. Vridmomentet kan variera om golvet är tillverkat av ett annat material.

5. Anslut vattenslangen till bilens vattensystem.

Längd från den sista fasta punkten: 300 mm

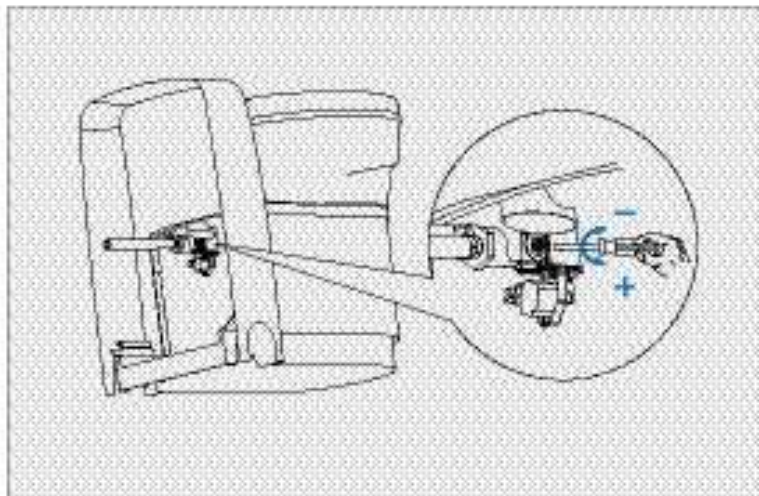


Diameter	Invändigt: 10 mm	Utanför: 16,5 mm
Krävande tryck	Min.: 0,35 bar vid 4,2 l/min Max.: 0,70 bar vid 7,1 l/min	
Högsta tillåtna tryck	8bar	

i Se till att avloppstankens behållare fortfarande kan dras ut ur toaletsitsen och tas bort när slangen är ansluten.

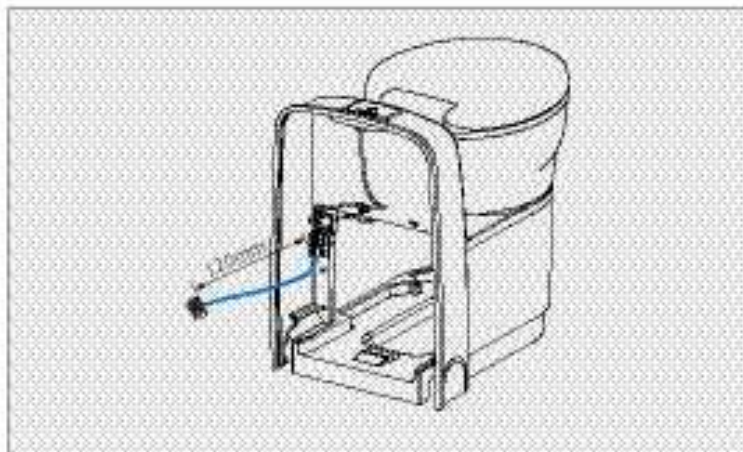
Installation

6. Justera spoltrycket (om tillämpligt). Uppfyll det tryck som krävs för fjärrpumpen vid inloppet till toaletten för att säkerställa en korrekt spolning. Om trycket är för högt, använd en slitsad skruvmejsel för att justera vredet för reglering av vattentrycket på magnetventilen.



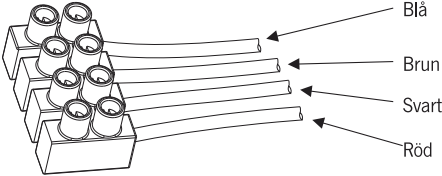
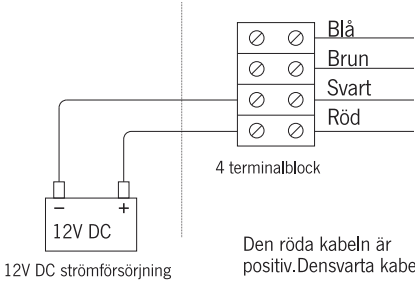
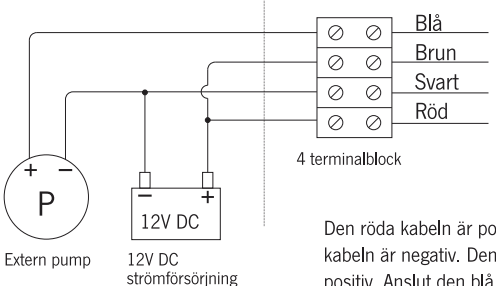
Anslutning av elektricitet

1. Längden på huvudkabeln är 120 mm.



Anslutning av elektricitet

2. Använd följande parametrar för att ansluta strömförsörjningen korrekt, annars kan produkten skadas eller orsaka brand.

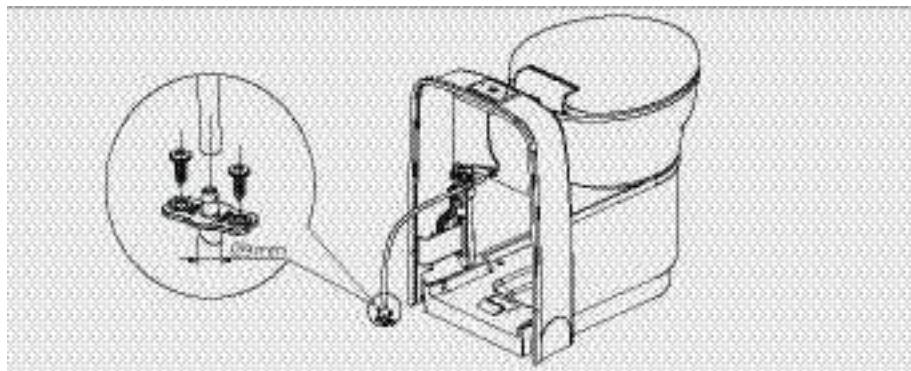
Anslutning	4 terminalblock
Ledningsdragning för läge	 <p>Blå Brun Svart Röd</p>
Kabelanslutningar när toaletten är ansluten till ett trycksystem	 <p>12V DC strömförsörjning</p> <p>4 terminalblock</p> <p>Blå Brun Svart Röd</p> <p>Den röda kabeln är positiv. Den svarta kabeln är negativ.</p>
Kabelanslutningar när toaletten är ansluten till ett trycklöst system	 <p>Extern pump</p> <p>12V DC strömförsörjning</p> <p>4 terminalblock</p> <p>Blå Brun Svart Röd</p> <p>Den röda kabeln är positiv. Den svarta kabeln är negativ. Den bruna kabeln är positiv. Anslut den blå kabeln till pumpens positiva anslutning.</p>



Specifikationer för strömförsörjningen: 12V DC.

Montera ventilationsslangen och flänsan

På önskad plats borrar du ett hål med $\varnothing 9$ mm diameter tillsammans med ventilationsröret på marken och ansluter ventilationsslangen med två skruvar ST4.2*13 mm.



Funktionsstörningar	Möjliga orsaker	Lösningar
Det går inte att dra ut avfallstanken	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bladet är (delvis) inte stängt 2. På grund av att avloppstankens klipp inte lyfts upp 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stäng bladet helt och hållet 2. Lyft upp klippet och dra sedan ut
Tryck på flush-knappen men inget flush-vatten	<ol style="list-style-type: none"> 1. När avfallstanken är full blinkar den vänstra lampan på kontrollpanelen rött 2. När avfallsbehållaren är borttagen eller inte är på plats blinkar den högra lampan på kontrollpanelen rött 3. När bladet är stängt är lampan på kontrollpanelen släckt 4. När lampan på kontrollpanelen är släckt indikerar detta att toalettssäkring är trasig 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tömma avfallstanken 2. Skjut tillbaka avfallstanken på plats 3. Flytta bladhandtaget för att öppna bladet 4. Byt ut toalettens säkring
Avfallstank som läcker	Packningen är torr eller sliten	Byt ut packningen



Förattflush ventilen, vrid på ventilhandtaget så att det öppnas. Efter användning ska du vrida på ventilhandtaget för att stänga ventilen. Använd inte toaletten när den röda lampan blinkar



Om du inte kan lösa problemet kontaktar du det auktoriserade lokala servicecentret eller REIMO:s kundtjänst i ditt land.

Garanti

Garantiperioden är 36 månader. Reimo förbehåller sig rätten att korrigera eventuella fel. Garantin gäller inte för skador som orsakats av felaktig användning eller olämplig hantering

Begränsningar i garantin: Reimo kommer under inga omständigheter att kunna hållas ansvarig för följskador, sekundära eller indirekta skador, kostnader, utgifter, förlorade förmåner eller förlorade inkomster. Det angivna försäljningspriset för produkten motsvarar värdet för Reimos begränsade garanti.

